



Lequotidien

Passionné d'information



AIRES PROTÉGÉES ET RÉDUCTION DE LA CAPACITÉ FORESTIÈRE

700 EMPLOIS EN PÉRIL

/2 et 3

FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS DE LA MARIONNETTE

La Rubrique prend les rênes

/26



DJEMILA BENHABIB ET LA CHARTE DES VALEURS

Contre le discours des médias

/6



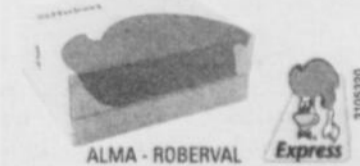
Photo Michel Tremblay

Ce samedi 22 h, le combat STEVENSON VS CLOUD + PAPY RESTO PUB... ÇA, C'EST UN BON COUP! 418-973-0511 www.papyrestopub.com

La Boîte à Surprise

Cuisse ou poitrine?

Pour un temps limité 595\$ repas à emporter



ALMA - ROBERVAL



- Entraînement personnalisé
- Nouveaux cours (Carte Aérobie)

30 ans

Tarifs mi-session pour les cartes d'abonnement



UQAC

Pavillon sportif Université du Québec à Chicoutimi

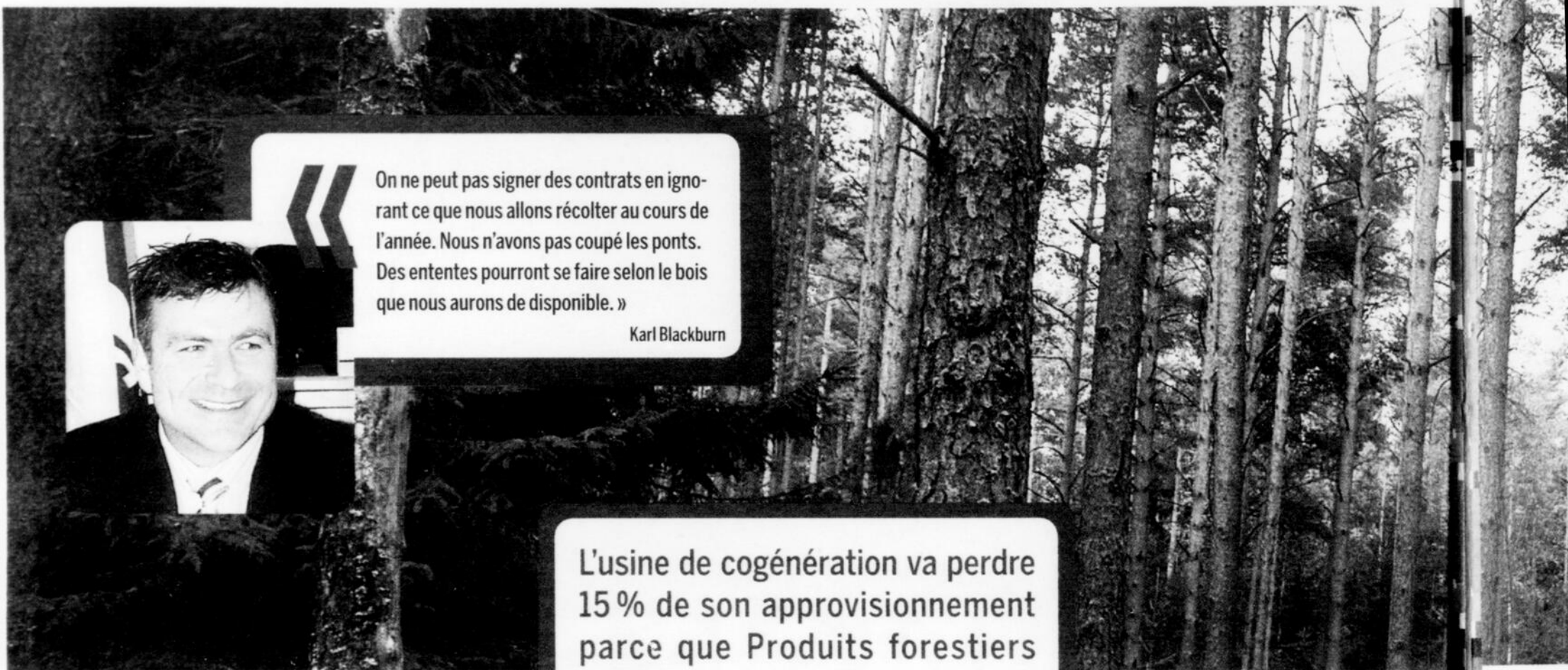
PASSEZ DE LA PAROLE AUX ACTES!

Inscription dès le 30 septembre - de 9 h à 18 h 30

PLUS D'APPAREILS, PLUS DE SERVICES, PLUS DE PLAISIR!

sports.uqac.ca • 418 545-5050

3310305



« On ne peut pas signer des contrats en ignorant ce que nous allons récolter au cours de l'année. Nous n'avons pas coupé les ponts. Des ententes pourront se faire selon le bois que nous aurons de disponible. »

Karl Blackburn

L'usine de cogénération va perdre 15 % de son approvisionnement parce que Produits forestiers Résolu ne renouvellera pas son contrat.

Usine de cogénération de Saint-Félicien Moins d'écorce sèche

SAINT-FÉLICIEN (LP) — L'usine de cogénération de Saint-Félicien perdra 15 % de son approvisionnement en écorce sèche en 2014 parce que Produits forestiers Résolu ne renouvellera pas son contrat.

Il ne s'agit pas de mauvaise volonté de la compagnie, mais d'une répercussion de la baisse des volumes de bois et de la réalité de la mise en marché des bois. « On ne peut pas signer des contrats en ignorant ce que nous allons récolter au cours de l'année. Nous n'avons pas coupé les ponts. Des ententes pourront se faire selon le bois que nous aurons de disponible », a mentionné le porte-parole de Résolu, Karl Blackburn.

De plus, Résolu doit répondre à la demande d'écorces pour ses centrales thermiques de l'usine de pâte kraft de Saint-Félicien et celle de la papetière de Dolbeau-Mistassini. C'est 32 000 tonnes qui ont été acheminées à la centrale de O & M cogénération par Résolu.

Avec la réduction de l'approvisionnement forestier, il y aura moins d'écorces sèches. Résolu devra alors piger dans ces dépôts humides pour alimenter ses deux centrales thermiques, ce qui augmente les coûts.

Cette situation démontre encore toute la fragilité de l'avenir de l'usine d'O & M cogénération qui cherche à vendre ses installations. Avec cette épée de Damoclès, la vente risque de se compliquer. Pour combler ce manque d'écorces sèches, la direction devra se tourner vers de l'écorce humide enfouie dans des dépôts situés autour du lac Saint-Jean.

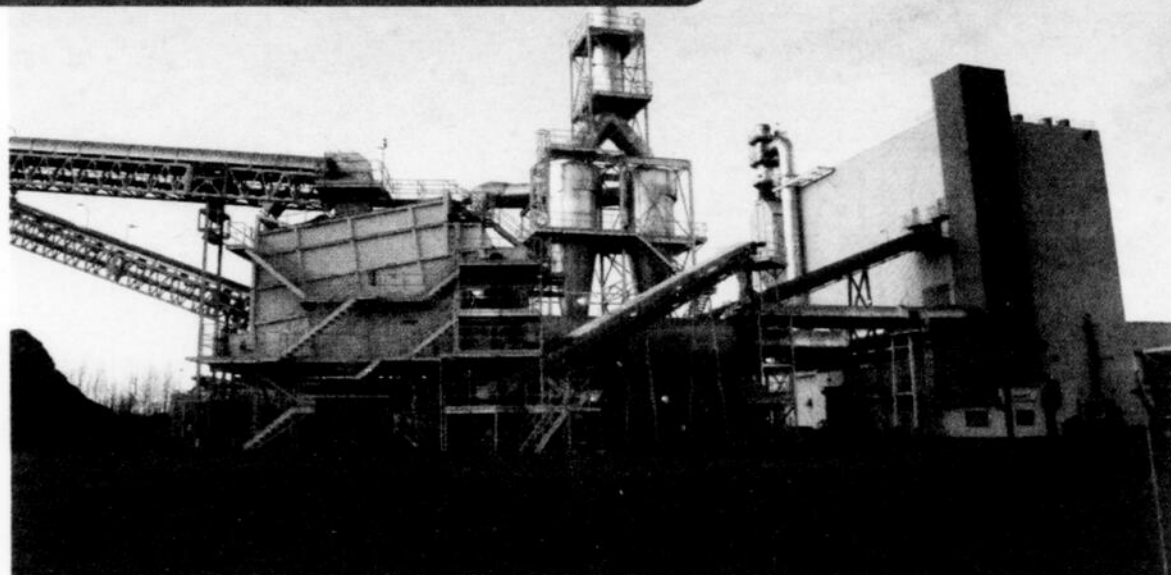
Avec cette rupture de contrat, la direction d'O & M cogénération ne renouvellera pas son entente avec Résolu pour fournir de la vapeur à la scierie de Saint-Félicien. Ce qui pourrait obliger Résolu à signer un contrat à long terme avec Gaz Métro pour chauffer ses séchoirs au gaz naturel plutôt qu'avec des rejets de vapeurs.

Réaction

Le maire Gilles Potvin ne veut pas confirmer si ces informations sont vraies. « Si jamais c'est le cas, ça démontre que nous avons besoin d'un approvisionnement dédié et spécifique pour cette usine sinon sa viabilité est compromise », laisse-t-il tomber. C'est donc 25 emplois directs et des compagnies de transport subiraient les contrecoups de cette fermeture.

Le magistrat considère primordial que le gouvernement analyse les pistes de solutions qu'il entend déposer à la Commission sur les enjeux énergétiques.

L'usine de cogénération s'alimente en matériaux secs auprès d'Arbec et de Résolu. Selon les années, elle utilise des écorces provenant de vieux dépôts. Une matière qui doit être séchée et qui coûte plus cher à récolter. □



Perfecta à Lac-Bouchette

L'usine pourrait bientôt redémarrer

SAINT-FÉLICIEN (LP) — L'usine Perfecta de Lac-Bouchette pourrait redémarrer si un projet de valorisation du tremble réussit à voir le jour dans la MRC du Domaine-du-Roy.

Pour rentabiliser ses opérations, l'usine de déroulage qui employait 60 personnes pourrait trouver des débouchés pour les copeaux et les écorces. En effet, Produits forestiers Résolu veut intégrer le tremble dans ses opérations à l'usine de pâte kraft pour faire un produit moins cher destiné aux marchés des papiers tissés. Pour ce qui est de l'écorce, elle pourrait régler une partie des approvisionnements de l'usine d'O & M cogénération. D'ailleurs, le Centre local

de développement a reçu un mandat clair des élus pour trouver un moyen pour relancer l'usine de Lac-Bouchette et assurer le développement de la filière feuillu. Des projets sont dans l'air ces jours-ci, mais rien de concret ne se dégage.

Par contre, il y a un obstacle de taille pour réaliser cette valorisation du tremble. Il faudrait que le gouvernement du Québec retire à Louisiana-Pacific son approvisionnement forestier pour l'usine de Chambord fermée depuis plusieurs années. Pour l'instant, il y a très peu de feuillus disponibles sur le territoire à part quelques parcelles attribuées à la mise aux enchères.

Gilles Potvin place beaucoup d'espoir dans cette avenue de

la relance de Perfecta. « Ça fait partie des hypothèses que nous analysons pour assurer la survie de l'usine de cogénération de Saint-Félicien. De plus, ça viendrait assurer un approvisionnement en bois pour Perfecta et répondre au virage que va entreprendre Résolu avec la fabrication de pâte avec du feuillu. On viendrait régler plusieurs problèmes », lance-t-il. Selon lui, l'usine de cogénération peut utiliser l'écorce de tremble. Elle dispose des équipements pour la traiter.

Cette valorisation du feuillu pourrait aussi permettre de concrétiser le projet de scierie de bois sélect cher à la municipalité de La Doré. L'usine pourrait scier les plus belles billes après que le déroulage ait été fait chez Perfecta. □

L'implantation de 12 % d'aires protégées dans la région pourrait causer la perte de près de 700 emplois et une réduction de 3,2 % de la possibilité forestière régionale.

L'usine de Perfecta pourrait rouvrir grâce à la valorisation du tremble pour le marché des copeaux et de l'écorce.

RÉAGISSEZ!

Rendez-vous à
redaction@lequotidien.com

D'autres emplois menacés

La création d'aires protégées priverait l'industrie de 215 000 mètres cubes de bois



Louis
Potvin

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - L'implantation de 12 % d'aires protégées sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourrait réduire la possibilité forestière de 215 000 mètres cubes et éliminer près de 700 emplois.

C'est le constat dressé dans le document de travail servant à la consultation publique sur les « territoires candidats à l'obtention d'un statut d'aires protégées au Saguenay-Lac-Saint-Jean » orchestré par la Conférence régionale des élus (CRÉ).

Cette diminution s'ajoute aux calculs réalisés par le Bureau du forestier en chef. La protection des nouveaux territoires abaissera de 3,2 % la capacité forestière régionale et toucherait davantage les essences résineuses et risque d'avoir des répercussions sur les usines du territoire.

Photos d'archives

En avril 2013, la région comptait 468 aires protégées représentant une superficie de 6278 km², ce qui correspond à 50 % de la cible fixée par Québec.

Tâche difficile

La tâche n'est donc pas mince pour la CRÉ; les répercussions seront importantes.

« L'identification de territoires d'intérêt au Saguenay-Lac-Saint-Jean représente un énorme défi, car nous devons envisager de doubler la quantité de territoires en aires protégées. Concrètement, il s'agit de passer de 5,89 % à 12 %, ce qui signifie environ 6128 km² de territoires protégés supplémentaires », peut-on lire dans le document.

C'est donc 21 secteurs qui ont été ciblés, dont les superficies varient de 18 à 622 km². La majorité des aires protégées se retrouve sur le territoire de Maria-Chapdelaine et Fjord du Saguenay.

Prudence

Le président de la CRÉ, André Paradis, ne veut pas commenter les informations

contenues dans le document. « La consultation n'est pas terminée. Nous allons analyser les propositions que nous avons eues pour dégager une position commune que nous soumettrons le 31 octobre. Notre but est de minimiser les impacts tout en répondant

à l'exigence de l'implantation des 12 % d'aires protégées », a-t-il déclaré prudemment.

Selon ce dernier, peu de personnes et quelques groupes ont déposé des mémoires pour faire part de leurs commentaires. Les gens avaient trois mois pour

le faire. Les consultations se terminent demain.

Cette réduction si elle se concrétise risque de faire réagir l'industrie forestière et aussi certains élus. □



La consultation n'est pas terminée. Nous allons analyser les propositions que nous avons eues pour dégager une position commune que nous soumettrons le 31 octobre. Notre but est de minimiser les impacts tout en répondant à l'exigence de l'implantation des 12 % d'aires protégées.»

- André Paradis



**LIQUIDATION
TOTALE DES
MAZDA 3 2013**

MAZDA 3 GX 2013

SPECIAL
ÉTIQUETTE JAUNE
17 690\$
13 995\$
300\$
13 495\$
À L'ACHAT
COMPTANT



L'Ami Junior 2^o

418-545-6555

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ciel variable
Max: 18 • Min: 6

VENDREDI

Ensoleillé
Max: 20 • Min: 5

SAMEDI

Ensoleillé
Max: 21 • Min: 8

LEVER

6h37

COUCHER

18h33

MARÉE

CHICOUTIMI

Basse à 3h00 (1m2)
Haute à 8h30 (3m4)
Basse à 14h55 (1m3)
Haute à 20h20 (3m9)

LA BAIE

Basse à 1h50 (1m4)
Haute à 8h00 (3m8)
Basse à 13h40 (1m6)
Haute à 20h20 (4m3)

INSOLITE

Un Italien utilise un faux pénis à un contrôle

ROME (AFP) — L'athlète italien Devis Licciardi a été entendu lundi par le procureur antidopage du comité olympique local (CONI) pour avoir utilisé un faux pénis lors d'un contrôle.

Au championnat d'Italie à Molfetta, lors de l'épreuve des 10 km sur route, samedi, Devis Licciardi a été surpris par un contrôleur en train d'utiliser un faux pénis lors d'un test urinaire.

Il risque deux ans de suspension. « Je veux rester seul », a demandé l'athlète, âgé de 27 ans, à l'examineur lors du contrôle, a raconté la Gazzetta dello sport.

« Non, je dois rester près de toi comme le stipule le règlement », a répondu le contrôleur. Cette demande a éveillé ses soupçons, il a découvert la fraude et séquestré l'objet du délit pour enquête.

SOMMAIRE

Arts.....	26
Bandes dessinées.....	28
Bourse.....	29
Détente.....	27-28
Décès.....	32 à 34
Économie.....	29
Horoscope.....	27
Petites annonces.....	30 à 32
Sports.....	35 à 39
Télévision.....	27

Contributions aux partis politiques

Les citoyens donnent moins

Odeurs de corruption, de scandale, de trafic d'influence ; le financement des partis politiques fond comme neige au soleil. Et pour compenser, c'est aux contribuables de passer à la caisse.

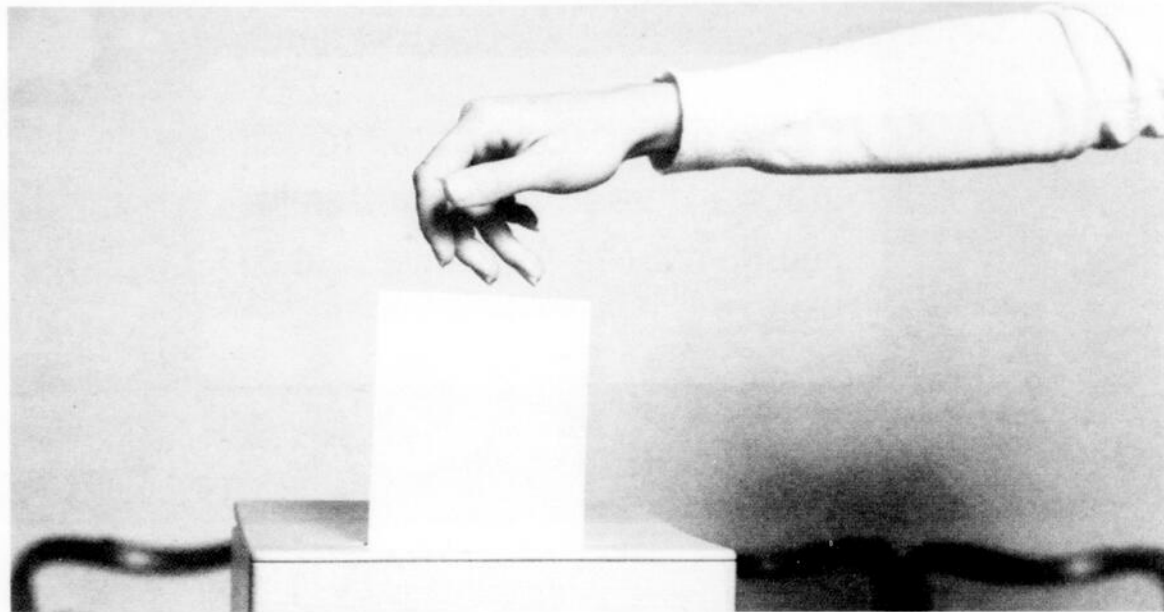
DENIS LESSARD

LA PRESSE

QUÉBEC — Rendue publique hier, la synthèse des bilans financiers des partis politiques préparée par le Directeur général des élections montre une chute rapide des contributions des citoyens aux partis politiques. Effet des nouvelles normes le plafond des contributions étant passé de 3000 \$ à 1000 \$, mais conséquence, aussi, d'un engagement à la baisse des citoyens en cinq ans, le nombre des contributeurs au PLQ est passé de 22 000 à 12 000. Au PQ, on passe de 34 000 à 24 000.

Année électorale oblige, les dépenses ont été importantes en 2012. Le PQ se retrouvait en fin d'année avec un trou de 1,2 million à combler. Le PLQ, aidé par ses instances les comités, s'en tire avec 563 000 \$ en caisse. Plombé par la dette de l'ADQ, la Coalition avenir Québec finissait l'année avec un trou de 1,5 million.

Mais ce portrait risque d'être bien éphémère. Dans



les prochaines années, les dispositions nouvelles de la loi s'appliqueront. Le plafond des contributions est tombé à 100 \$, compensé par l'allocation du Directeur général des élections. Les partis récoltent chaque année 2,04 \$ par vote dans l'urne. Le financement public des partis tournait traditionnellement autour de 30 %, d'expliquer Denis Dion, le porte-parole du DGE. Bientôt, la tendance sera renversée : les partis n'auront à trouver que 30 % de revenus autonomes, tout le reste viendra des contribuables. En 2012, les quatre partis représentés à l'Assemblée nationale obtenaient 98 % de tout le financement politique.

Pour le résumé du rapport du DGE : electionsquebec.gc.ca/documents/pdf/rapports-financiers/statistiques-sur-les-rapports-financiers-2012-09.pdf

9 MILLIONS \$

Les partis politiques québécois sont, dans l'ensemble, en déficit de 9 millions \$ à la fin de 2012, année électorale. Pour le DGE, il s'agit d'une année de transition, et il faudra attendre les chiffres de 2013, pour « dresser un portrait plus définitif des finances des partis provinciaux ». Les dépenses ont été, dans l'ensemble, de 37 millions. Le DGE a versé 5 millions, soit 16,3 % des recettes totales, les

électeurs ont donné 10 millions, 34 % du total.

35 %

Au cours d'une année électorale, les revenus des contributions versées par des sympathisants aux partis augmentent généralement. En 2012, ces contributions représentaient une hausse de 35 % par rapport à une année « normale » sans élection générale. Mais cela représente une chute par rapport à la précédente élection générale. En 2008, les recettes autonomes des partis avaient grimpé de 55 %.

DEUX FOIS PLUS AU PQ

En 2012, les électeurs qui ont fait un don au Parti québécois étaient deux fois plus nombreux que les contributeurs libéraux. Ainsi 23 800 péquisites ont délié les cordons de la bourse, tandis que seulement 12 100 libéraux mettaient la main dans leur poche. Le contributeur moyen au PQ s'est délesté de 157 \$, une moyenne stable depuis 2008 (le plafond était alors à 3000 \$). Du côté libéral, les contributions moyennes fondaient : de 413 à 254 \$ entre 2008 et 2012.

SECTORIEL

Les libéraux ont dû revoir complètement leur mécanisme de financement. Ils recueillaient

72 % du financement « sectoriel » auprès des professionnels, en 2008, une source de financement qui s'est tarie depuis deux ans.

MUTATION

Le financement des partis politiques est en mutation au Québec. Sur les cinq dernières années, en excluant les crédits d'impôt, la participation de l'État aux partis politiques a grimpé rapidement, passant de 18 à 60 % de leur budget. « Le financement des partis politiques est en train de changer d'allure complètement. Sur cinq ans, le portrait sera complètement renversé », explique Denis Dion. Et pour 2013, la tendance sera encore accentuée, puisque l'allocation du DGE va augmenter encore.

227 \$ POUR LA CAQ

Le financement de la Coalition avenir Québec est difficile à cerner : avant 2012, le parti n'existait pas, il a fusionné avec l'Action démocratique du Québec. La contribution moyenne a augmenté, passant de 199 à 227 \$ depuis la fusion. À l'époque de l'ADQ, par exemple en 2008, l'adéquiste moyen versait 295 \$ par année à son parti. Le partisan de Québec solidaire donnait en moyenne 139 \$ en 2012, ce qui correspond à la moyenne de ses dernières années. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Une jeune femme arrêtée

Agression armée contre son père

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Une jeune femme de 18 ans devra éventuellement répondre à une accusation de voies de fait armées. Sauf que d'ici ce temps, elle devra se soumettre à une évaluation psychiatrique.

Mardi après-midi, vers 16 h 20,

l'accusée a d'abord menacé son père avec une arme blanche avant d'essayer de s'attaquer à lui.

« Elle a utilisé un couteau de cuisine. Personne n'a été blessé lors de l'événement. Une accusation de voies de fait armées a été déposée contre la dame. À la suite de sa comparution, il a été décidé de l'envoyer en évaluation

psychiatrique », a mentionné M^e Geneviève Robitaille, du bureau du Procureur des poursuites criminelles et pénales du Palais de justice de Chicoutimi.

Les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) ont été appelés à se rendre sur les lieux en fin d'après-midi.

« En fait, la jeune femme a essayé d'attaquer un parent

proche, mais celui-ci a été en mesure de se défendre à temps et n'a pas été blessé. Sauf que la victime a tout de même décidé de porter plainte », a ajouté Jean Tremblay, porte-parole de la SQ.

Incendie

Un bâtiment de ferme du 3^e rang à Saint-Charles-de-Bour-

get a été la proie des flammes, mercredi matin. Les pompiers ont été appelés à combattre l'incendie vers 8 h 30. « L'incendie a probablement pris naissance dans les installations électriques. C'est un bâtiment de ferme âgé d'une soixantaine d'années. Il n'y avait pas d'animaux à l'intérieur », a précisé Jean Tremblay. □

CENTRE DE Liquidation gagnon frères

Lot de chaises de cuisine

À partir de :

19⁹⁹\$
Taxes incluses

À liquider

Mobilier de cuisine 5 mcx

Table en bois
avec panneaux pliants
Quantité: 1
167348/194801

399⁹⁹\$
Taxes incluses

ou 13⁶⁰\$/mois
sug.: 594³⁶\$

Rabais de
194³⁷\$

Mobilier de cuisine 5 mcx

En bois avec extension
Quantité: 1
217291-2

499⁹⁹\$
Taxes incluses

ou 17⁵\$/mois
sug.: 1369⁹⁵\$

Rabais de
869⁹⁶\$

Mobilier de cuisine 5 mcx

En bois, table carrée 56" x 56"
avec insertion de verre
Quantité: 1
194049/224909

499⁹⁹\$
Taxes incluses

ou 17⁵\$/mois
sug.: 1259⁹⁵\$

Rabais de
759⁹⁶\$

Mobilier de cuisine 5 mcx

Hauteur comptoir
Quantité: 2
905398

699⁹⁹\$
Taxes incluses

ou 23⁸⁰\$/mois
sug.: 1122²⁰\$

Rabais de
422²¹\$

Mobilier de cuisine 5 mcx

Table en bois et verre avec
2 extensions, chaises aspect cuir
Quantité: 1
198466/197022

599⁹⁹\$
Taxes incluses

ou 20⁴⁰\$/mois
sug.: 2549⁹⁵\$

Rabais de
1949⁹⁶\$

Mobilier de chambre complet

En bois, lit 80", bureau, miroir,
commode, 2 tables de nuit
Quantité: 1
907156

2199⁹⁹\$
Taxes incluses

ou 74⁸⁰\$/mois
sug.: 4359⁹⁵\$

Rabais de
2160⁰\$

Lit 39"

En bois
Quantité: 1
906659

389⁹⁹\$
Taxes incluses

ou 13²⁶\$/mois
sug.: 554⁷⁴\$

Rabais de
164⁷⁵\$

Mobilier de chambre juvénile

Lit 39", bureau,
commode, 1 table de nuit
Quantité: 1
905715/151375-367-365

779⁹⁹\$
Taxes incluses

ou 26⁵²\$/mois
sug.: 1227⁷²\$

Rabais de
447⁷³\$

Rien à payer avant 6 mois SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT
ou 36 VERSEMENTS ÉGAUX

2049, Ste-Famille (Coin Du Roi-Georges) - Jonquière (Kénogami) - 418 547-2156

Conditions : La promotion «Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêts» (aucun dépôt requis) ou «36 versement égaux» (ne payez qu'un dépôt de 15 %) est valide sur les achats de 249,99 \$ et plus de produits sélectionnés (sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins). Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex : Achat de 1000 \$ taxes en sus = 36 versements mensuels de 34 \$ pour un total de 1224 \$. Coût total du crédit : 224 \$. Les versements sont facturés mensuellement sur votre relevé. En cas de retard de paiement, un taux d'intérêt annuel d'au plus 19,9 % (sujet à changement), calculé sur le montant en souffrance, est chargé mensuellement (ex. : solde en souffrance de 100 \$ = intérêt de 1,64 \$ pour un cycle de 30 jours). Le délai de grâce est de 21 jours suivant la date de mise en poste du relevé. Des frais d'adhésion et de renouvellement peuvent s'appliquer, selon la carte du détenteur. Certains produits sont en quantités limitées et ont des imperfections. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette publicité, si tel est le cas, les modifications seront affichées en magasins. Détails en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 2 octobre 2013.

3272122

Djemila Benhabib à l'UQAC

Les médias complices des anti-Charte

PASCAL GIRARD

pgirard@lequotidien.com

CHICOUTIMI — « J'espère qu'on va arrêter d'associer les pro-Charte à un courant raciste et xénophobe. »

L'opinion sans équivoque est celle de l'auteure Djemila Benhabib, qui était de passage au Saguenay pour rencontrer les étudiants d'un cours de littérature à l'Université du Québec à Chicoutimi. Pendant trois heures, elle a dialogué avec les étudiants sur son œuvre et sur son implication dans le débat public à titre d'essayiste.

La Trifluvienne a pris une part active cette semaine dans le débat sur le projet de Charte des valeurs québécoises en s'associant au Rassemblement pour la laïcité qui comprend notamment le sociologue Guy Rocher, l'ex-juge à la Cour suprême Claire L'Heureux-Dubé et l'ancien président de la CSQ Réjean Parent. « On n'a pas compris pourquoi dès le début le débat était tout de suite monopolisé par une élite multiculturaliste qui a disqualifié et discrédité la Charte au nom de tous. Il n'y a pas d'équilibre. Notre position n'est pas du tout exprimée dans les médias. Malheureusement, les

médias ont pris position et ont discrédité la Charte. Il y a une connivence entre les médias et les anti-Charte », a-t-elle expliqué à l'occasion d'une entrevue téléphonique réalisée après sa conférence.

Celle qui est bien connue pour s'être opposée à l'intégrisme islamique n'a pas peur de prendre position en faveur de la Charte, même pour ce qui est de l'obligation de ne pas porter de signes ostentatoires pour les employés de l'État. Le cas des femmes musulmanes qui seraient congédiées ou qui devraient démissionner pour leur refus de retirer leur voile est souvent utilisé par les opposants à la Charte.

« Je pense que ça fait partie de l'intoxication des anti-Charte. Ils n'ont pas d'argumentaire, sinon d'utiliser la peur et de nous culpabiliser. Le débat ne doit certainement pas se réduire à quelques femmes qui portent le voile islamique. On ne doit pas préjuger de leur prise de position. L'État se doit de respecter la neutralité et a l'obligation de l'incarner », a poursuivi l'ancienne candidate du Parti québécois lors de la dernière élection provinciale.

En plus de déplorer le rôle des médias et des leaders d'opinion,

elle a tenu à prouver que la position de la communauté musulmane n'était pas monolithique. « Notre position est défendue par des personnes de la communauté musulmane », a-t-elle émis, faisant référence, sans les nommer, à des membres du Rassemblement pour la laïcité.

On y retrouve notamment l'humoriste Nabila Ben Youssef et l'enseignante Leila Bensalem.

Collaboration régionale

Depuis l'épisode malheureux avec le maire de Saguenay, Jean Tremblay, qui avait dit être incapable de dire son nom lors d'une entrevue, M^{me} Benhabib jouit d'une certaine visibilité médiatique au Saguenay. Elle avait d'ailleurs été reçue au Cercle de presse en novembre dernier. Or, voilà que l'Algérienne d'origine collaborera prochainement avec le site internet régional Mauvaise herbe. « Je suis très, très touchée d'avoir été invitée. Je voulais afficher une ouverture par rapport au Saguenay », d'indiquer celle qui dit passer la moitié de l'année à l'extérieur du Québec.

Sans pouvoir présumer de la fréquence de ses collaborations, elle assure qu'elle trouvera le temps nécessaire. □



Djemila Benhabib était de passage à Saguenay, hier.

(Photo Michel Tremblay)

Saguenay ville universitaire

Les étudiants veulent un débat

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les associations étudiantes des cégeps de Jonquière, Chicoutimi et du MAGE-UQAC réclament un débat autour de l'idée du maire Jean Tremblay de faire de Saguenay une ville universitaire.

Dans un communiqué commun publié hier matin, trois associations étudiantes postsecondaires estiment

qu'il serait intéressant d'élargir le concept pour parler de « ville étudiante ». Selon Antoine Rail, vice-président de l'Association étudiante du Cégep de Jonquière, le concept d'une ville universitaire est intéressant, sauf qu'il ne faut pas oublier que Saguenay compte également deux institutions collégiales qui regroupent tout près de 6000 étudiants pour un total de 12 000 étudiants en incluant ceux de l'UQAC.

Selon lui, une ville étudiante, c'est d'abord et avant tout une ville qui met de l'avant les intérêts de sa population étudiante. « Il faut créer une plus grande participation de tous afin de développer un plus grand dynamisme, par exemple, dans l'amélioration du transport en commun. Le concept d'une ville universitaire ne fonctionnera pas si on n'inclut pas les étudiants des cégeps », affirme M. Rail.

Les associations étudiantes de Saguenay croient qu'une ville étudiante, c'est plus qu'un

pavillon de l'UQAC sur la rue Racine. Outre le transport en commun, le concept de ville étudiante passe notamment par une plus grande participation des jeunes à la démocratie municipale, par une ville qui se soucie du développement durable, etc. « Nous espérons que Jean Tremblay ne veuille pas d'une ville étudiante que pour des perspectives de développement économique, mais aussi pour la richesse du savoir. Dans le passé, le candidat Tremblay a dénigré le parcours académique du professeur Gérard Bouchard, prétendant que ce dernier est « allé à l'école trop longtemps », conclut le président de l'association étudiante du Cégep de Chicoutimi, Rémy-Pierre Boily. Nous saluons tout de même l'initiative du maire de mettre de l'attention sur l'éducation postsecondaire. Mais, pour que l'initiative soit représentative des communautés collégiales et universitaires, nous demandons au maire Jean Tremblay de s'asseoir avec les étudiants pour les placer au centre de Saguenay, ville étudiante.

M. Rail a indiqué qu'il est de l'intention de son association étudiante d'inviter les candidats Jean Tremblay et Paul Grimard à participer à un débat portant sur les enjeux d'une ville étudiante.

« L'historique de Jean Tremblay est connu en matière de participation à des débats. On verra ce que ça dit », conclut-il. □

Commissions scolaires

Deuxième rencontre avec Marois

LE SOLEIL

QUÉBEC — Les membres de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) se réuniront en fin de semaine à Québec en conseil général extraordinaire pour définir le mandat de la présidente, Josée Bouchard, en vue de sa deuxième rencontre prévue mardi avec Pauline Marois et Marie Malavoy.

Huis clos

Les représentants des 61 commissions scolaires ont été convoqués demain soir et samedi matin dans la capitale nationale pour discuter des pistes de solution qui pourraient être soumises à la première ministre et à la ministre de l'Éducation dans le dossier de la taxation scolaire. Les discussions se dérouleront à huis clos, précise l'attachée de presse de la FCSQ.

« M^{me} Bouchard trouvait ça important de consulter les membres pour que la décision soit idéalement unanime, explique Caroline Lemieux. L'idée c'est de lui donner un mandat; qu'est-ce que ça va



Les membres de FCSQ se réuniront en fin de semaine à Québec pour définir le mandat de la présidente, Josée Bouchard, en vue de sa deuxième rencontre avec Pauline Marois et Marie Malavoy.

(Archives)

être, je n'en ai aucune idée à ce moment-ci. Il pourrait y avoir une ou plusieurs propositions, mais lesquelles ce sera, c'est ce qu'on va voir », poursuit l'attachée de presse.

M^{me} Lemieux précise également que depuis la première rencontre du 16 septembre, il n'y a eu aucun contact avec les membres du gouvernement et la FCSQ. Toutefois, cette dernière a été en lien avec l'administration du ministère de l'Éducation, notamment pour obtenir les données financières précises compilées par celui-ci au sujet des augmentations de taxes imposées par les commissions scolaires depuis que Québec a aboli le programme de péréquation et imposé des compressions totalisant plus de 200 millions \$.

Trouver des solutions

À l'issue d'une première rencontre le 16 septembre, la première ministre, Pauline Marois, a donné deux semaines aux commissions scolaires pour faire leurs devoirs et proposer des solutions, comme celle de réduire leurs dépenses ou de rembourser les contribuables. La ministre de l'Éducation, Marie Malavoy, a de son côté laissé entendre que le gouvernement pourrait limiter le pouvoir de taxation des commissions scolaires. □

Hôpital de Dolbeau-Mistassini

La maladie mine le climat de travail

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — Le mauvais climat de travail à l'hôpital de Dolbeau-Mistassini a fait augmenter le nombre d'absences pour cause de maladie, au cours des derniers mois.

La direction générale ne s'en cache pas. « Nous avons une hausse marquée. Oui, il y a une augmentation des congés pour des maladies physiques comme le cancer, mais la majorité est due à de l'épuisement professionnel causé par le climat de travail », a mentionné le directeur général, Normand Brassard.

Cette augmentation importante a des répercussions sur les finances de l'établissement. Les coûts en assurance-salaire ont dépassé les prévisions de 250 000\$. Ce qui viendra gonfler le déficit à 800 000\$.

Depuis plus d'un an, la direction et les infirmières sont à couteau tiré relativement aux mesures de compression qui touchent la réorganisation de département. Le syndicat refuse la mobilité de personnel entre départements.

Également, une hausse importante des coûts a été enregistrée dans le département des médicaments contre le cancer. Le nombre de traitements a augmenté, ayant comme résultat une facture supplémentaire de 250 000\$.

Le directeur général devra donc se creuser la tête pour atteindre l'équilibre budgétaire. Une somme de 400 000\$ sera prise sur le solde du surplus acculé. Pour l'autre 400 000\$, des discussions devront avoir lieu avec l'Agence de la santé et des services sociaux. « Pour les médica-

ments, j'ai senti de l'ouverture, mais pour l'assurance-salaire,

ça va être plus compliqué », a indiqué au conseil d'adminis-

tration le directeur général. Il devra se présenter prochaine-

ment au comité de suivi budgétaire de l'Agence. □

LE temps DES récoltes

Produits de la semaine

Panier de pommes
3 litres Produit du Québec



3 99\$

Raisins rouges
Produit des États-Unis



1 99\$
lb
4,39 \$/kg

Chou-fleur
Gr 12 Produit régional



99¢

Carottes
Sac de 5 livres Produit régional



1 49\$

Pizza aux fruits de mer
9 pouces



7 99\$

Fromage Saint-Laurent
Fait dans nos cuisines



5 99\$
lb
13,21 \$/kg

Rôti côte de boeuf



8 99\$
lb
19,82 \$/kg

Osso bucco de porc



3 99\$
lb
8,80 \$/kg

Combo chinois



5 59\$

Sirup d'érable
Médium n° 1



6 99\$
540 ml

V8 Cocktail de légumes



2 99\$
1,89 litre

Vinaigre balsamique



11 99\$
La Belle Excuse, 250 ml

CORNEAU
CANTIN

3650, rue du Roi-Georges
Jonquière
418 542-9556

2000, boul. Talbot
Chicoutimi
418 698-9556

Le plaisir
de bien
manger

Suivez-nous sur
corneaucantin.com



3313289

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 26 SEPTEMBRE AU 9 OCTOBRE 2013. NOTEZ QUE LE TEXTE A PRIORITE SUR L'IMAGE DANS TOUTE NOTRE CIRCULAIRE

INTERCAR
AVEC UN PRIX GRATUIT
25\$
TAXES INCLUSES
Preuve d'étude temps plein requise

NAVETTE ÉTUDIANTE INTERCAR
SAGUENAY-QUÉBEC

CÉGEP DE JONQUIÈRE* UQAC* UNIVERSITÉ LAVAL*
Entre prix étudiants Prix C Prix de Prix Appl. Coordonnés Prix de Sécurité

VERS QUÉBEC	JEU	15 h	→	15 h 30	→	17 h 45**
	VEN/DIM	13 h	→	13 h 30	→	15 h 50**

VERS SAGUENAY	JEU	21 h 35	←	21 h 15	←	18 h 30**
	VEN/DIM	19 h 50 <td>← <td>19 h 30 <td>← <td>17 h**</td> </td></td></td>	← <td>19 h 30 <td>← <td>17 h**</td> </td></td>	19 h 30 <td>← <td>17 h**</td> </td>	← <td>17 h**</td>	17 h**

RÉSERVATION REQUISE EXCLUSIVEMENT SUR :
BUSBUD.COM/FR/P/NAVETTEETUDIANTE

*Les coordonnées complètes des points d'embarquement seront indiquées sur votre billet lors de l'achat. ** Correspondance possible avec Orléans Express pour Montréal avec le départ à 18 h. *** Départ correspondant avec l'arrivée de Montréal d'Orléans Express à 16 h 50, départ de Montréal à 14 h. Réservation sur busbud.com

busbud
www.INTERCAR.ca 3329790

Pressions des employés de la Sépaq

Négociations aux Portes de l'enfer !

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES — Les employés de la Société des établissements plein air du Québec (Sépaq) menacent de paralyser les activités de chasse sur l'ensemble du réseau s'ils n'obtiennent pas une augmentation salariale d'au moins 2 % par année.

Mercredi matin, une cinquantaine de travailleurs de la Sépaq, tous membres du Syndicat de la fonction publique et parapublique du Québec (SFPQ), se sont réunis à la frontière des Portes de l'enfer pour manifester leur impatience quant à un règlement.

Situé en plein cœur de la Réserve faunique des Laurentides, au kilomètre 146, ce territoire de chasse regorge d'orignaux et est l'un des plus prisés de la clientèle extérieure. Chaque groupe de trois ou quatre personnes doit déboursier la somme de 7980 \$ pour y séjourner pendant cinq jours, en formule américaine.

En cette journée de manifestation, 81 groupes de chasseurs étaient attendus sur place selon les informations transmises par les syndiqués.

Bientôt la grève ?

Cette fois-ci, il n'était aucune question de perturber les activités. On souhaitait néan-

moins faire comprendre à l'employeur, à travers une clientèle bien nantie, qu'un affrontement pourrait coûter cher aux deux parties.

Secrétaire général du SFPQ, Jacques Bouchard explique que les travailleurs de la Sépaq gagnent en moyenne une quinzaine de dollars de l'heure. Près de 90 % sont des employés saisonniers.

On leur propose pour les deux prochaines années des augmentations de 0,5 %, suivies d'une majoration de 1 % pour chacune des trois années subséquentes.

Le 7 septembre, 2300 syndiqués se sont opposés majoritairement à cette offre, qui était pourtant présentée telle une entente de principe.

Mandat de grève

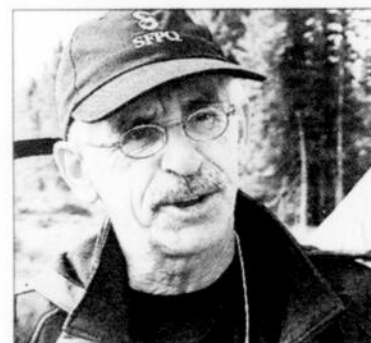
Depuis le printemps dernier, le syndicat dispose d'un mandat de grève adopté à 88 % et, selon M. Bouchard, celui-ci risque fort de se concrétiser si le dossier n'avance pas rapidement.

Une reprise du dialogue est prévue au cours de la prochaine semaine.

« Nous voulons lancer un message clair, comme quoi nous sommes sérieux. Nous sommes aujourd'hui aux Portes de l'enfer. S'ils refusent de nous prendre au sérieux, ce sera l'enfer pour eux aussi », illustre le secrétaire général.

Ce dernier ajoute que la récente bonification salariale accordée au président de la Sépaq, Raymond Desjardins, a eu l'effet de jeter de l'huile sur le feu au sein de ses troupes.

« Nous venons d'apprendre que M. Desjardins, le président et directeur général de la Sépaq, s'est accordé une aug-



Secrétaire général de la SFPQ, Jacques Bouchard qualifie d'indécente l'augmentation du pdg de la Sépaq, Raymond Desjardins.



Steve Dorval rappelle qu'il aurait été possible de paralyser les activités aux Portes de l'enfer dès mercredi matin.

mentation de salaire substantielle. Son revenu, qui était de 153 000 \$ en 2011, est maintenant rendu à 175 000 \$. Si nous pouvions obtenir nous aussi une augmentation de quelque 15 %, nous serions très satisfaits », insiste-t-il.

« Si nous avions voulu... »

Président régional de la SFPQ Québec — Chaudière — Appalaches, Steve Dorval signale qu'il aurait été possible de fermer complètement le ter-

ritoire de chasse, ce qui aurait engendré des pertes importantes pour la Sépaq. La stratégie adoptée est toutefois de permettre à l'employeur de revoir ses offres à la hausse. Comme Jacques Bouchard, il réfère à l'augmentation salariale du PDG de la Sépaq.

« Se donner un tel salaire pour ensuite nous offrir 0,5 %, c'est un gros manque de respect et d'équité », maintient le porte-parole. □

Photos Rocket Lavoie

LIQUIDATION TEL QUEL

MEUBLES NEUFS, FIN DE LIGNE ET DÉMONSTRATEURS

LA QUALITÉ À PRIX IMBATTABLES!

1622, avenue du Port, La Baie
418 306-5050

Accord Desjardins
PLAN MISE DE CÔTÉ

www.liquidationtelquel.com

Résultats des tirages du : 2013-09-25

649 05 19 22 07
29 31 32 compl. LOT GARANTI DE 1 000 000 \$
(Numéro complet non décomposable)
43127886-02

49 17 19 22 03
32 38 39 compl. **Extra** 6116506

Lotto-D 1 6 2 5 5 1 6 2

Power 3 5 9 A A 443
4 0784

Sprint 05 08 26 41 43

Le Petit 1 25 000 \$ 084794
2 50 000 \$ 117531
3 100 000 \$ 146430
décomposables

Numéros «Télé» 598347 668652 700299
non décomposables

Numéro(s) - Votre participant - gagnant(s) : AUCUN La Poule Plus Numéro boni 19

Astro JOUR - MOIS - ANNÉE - SIGNE 03 17
27 JUILLET 03 BÉLIER 25 32 37

banco 08 09 13 16 19 20 22 28 29 30
34 36 41 45 47 52 55 56 58 64

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Le confort et la qualité à votre portée

CHAUSSURES **RODRIGUE LE BOTTIER**

280, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI 418 543-8538
STATIONNEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

Hip-hop injurieux diffusé sur Internet

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Un jeune amateur de chanson hip-hop s'est retrouvé dans l'embarras pour avoir conçu deux chansons vexantes envers l'ex-amie de cœur de son ami.

À la limite de la violence dans leur propos, les deux chansons données en spectacle devant un public restreint ont été captées sur bande-vidéo et se sont retrouvées sur YouTube.

Cédric Pronovost ne croyait peut-être pas faire carrière avec sa prestation, mais la victime de ses paroles a été infor-

mée par une connaissance de l'existence de ces deux chansons sur le réseau de distribution. La jeune femme a été apeurée par le niveau de violence avec laquelle le chanteur la traitait et elle a porté plainte à la police.

« Les paroles étaient très agressives », a fait remarquer à un juge de la Cour du Québec l'avocat de la Couronne, M^e Michaël Bourget, qui était prêt à ne pas porter d'accusation criminelle, à condition que Cédric Pronovost s'engage à respecter l'ordre public dans une procédure formelle.

Pronovost a reconnu que la

jeune femme avait des raisons de croire pour sa sécurité personnelle ou celle de ses biens et a accepté de signer un engage-

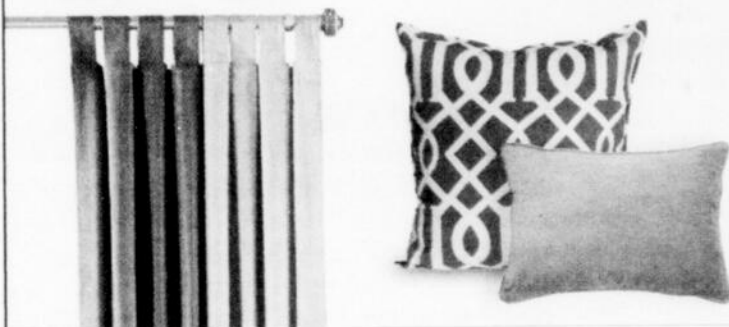
ment qui lui interdit de communiquer, directement ou indirectement, ce qui inclut Internet, avec la victime. Il doit aussi

garder la paix et avoir une bonne conduite pendant un an. Si tout se passe bien, il n'aura pas de casier judiciaire. □

Déco en fête

Choisissez parmi tous les Rideaux Lampes Coussins et obtenez le 2^e item à

50%



À l'achat d'une housse de couette

Obtenez

50%

sur une couette de votre choix

gagnon frères

*Obtenez le 2^e à 50% sur les emballages de rideaux, les lampes et les coussins en magasin. Rabais applicable sur le produit le moins cher. Quantité limitée. 50% de rabais sur une couette à l'achat d'une housse de couette en magasin. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin. En vigueur jusqu'au 12 novembre 2013. 3315174

Encre dans l'histoire

49^e édition

Salon du livre
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Prix d'entrée : 2 \$
418 542-7294

26 au 29 septembre 2013
Centre des Congrès Delta Saguenay
2675, boul. du Royaume, Jonquière

Consultez la programmation au
www.salondulivre.ca



3285378

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

Un brin d'ironie

Les Chantiers Chibougamau viennent de réussir une belle percée aux États-Unis : les produits de bois d'ingénierie développés par l'entreprise serviront à la construction d'un aréna d'entraînement destiné aux Sabres de Buffalo, de la Ligue nationale de hockey. Il s'agit d'un premier contrat commercial du genre pour la compagnie en terre américaine. Via sa division sœur, Nordic Structures Bois, les matériaux d'ingénierie développés à Chibougamau étaient déjà employés aux États-Unis dans le cadre de chantiers résidentiels d'envergure moindre.

Le contrat obtenu à Buffalo constitue, dans ce contexte, une belle victoire qui permet à l'entreprise forestière d'espérer faire sa marque et gagner en crédibilité dans un créneau très prometteur. Le chantier qui sera réalisé dans l'État de New York représente une belle carte de visite et une superbe vitrine technologique.

Charte du bois

La situation est évidemment un peu ironique. La direction de Chantiers Chibougamau n'a pas ménagé ses efforts afin que les matériaux issus de la deuxième et troisième transformation du bois soient utilisés dans la construction du nouveau Colisée de Québec. C'est finalement l'acier qui a été choisi pour ériger la structure, au terme d'un processus d'appel d'offres fortement médiatisé et rempli de rebondissements, dans un contexte où le gouvernement Marois, fraîchement élu, avait fait de l'adoption d'une Charte du bois une priorité électorale.

Dans ces circonstances, il est intéressant, et révélateur, de constater que le processus ayant conduit les autorités américaines à retenir l'option du bois dans la construction du nouvel aréna à Buffalo ressemble aux nouvelles procédures contenues dans la Charte du bois finalement présentée par le gouvernement du Québec après la conclusion de la saga du « Colisée ».

Ainsi, les propositions soumises par Chantiers Chibougamau ont été analysées en parallèle avec celles préconisant l'acier. Elles ont été analysées de bout en bout, côte à côte, en détail, ce qui a conduit à une décision éclairée qui a pris en considération tous les tenants et aboutissants, dont, évidemment, le coût des travaux. Au final, il a donc été rigoureusement démontré que l'utilisation d'une structure en bois peut se comparer avantageusement à ses « rivales » traditionnelles faites d'acier, notamment.

C'est donc dire qu'il y a de l'espoir pour les matériaux forestiers ! Et que les dispositions de la nouvelle Charte québécoise du bois pourraient porter fruit une fois que celles-ci seront bien ancrées dans les mœurs et dans les habitudes de l'industrie de la construction et de ses artisans.

Signe

Par extension, on peut y voir un signe encourageant pour d'autres PME et entreprises régionales, et québécoises, qui espèrent voir leurs produits d'ingénierie issus de la forêt se tailler une place sur les marchés, aux côtés des matériaux incontournables que représentent l'acier, le béton et l'aluminium. Matériaux, du reste, qui constituent aussi des moteurs économiques majeurs pour l'industrie québécoise et l'économie du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

On peut, à cet égard, souligner les efforts de la firme Lamco, de Saint-Félicien, en pleine expansion, qui a justement obtenu la semaine dernière un appui financier important et un soutien hautement symbolique de la part de la première ministre du Québec en personne, Pauline Marois. À l'instar de Chantiers Chibougamau, Lamco est en voie de se positionner comme un joueur majeur et incontournable en matière de produits de haute technologie tirés de la forêt. Voilà qui est porteur d'avenir pour l'industrie forestière régionale en terme d'emplois et de retombées économiques.

Bien sûr, il faudra encore se montrer patient. Les Chantiers Chibougamau, Lamco et autres joueurs actifs dans ce créneau devront travailler encore et toujours avec acharnement. Mais il y a de l'espoir.

D'ailleurs, en marge du contrat remporté à Buffalo, Chantiers Chibougamau a aussi obtenu un mandat fort intéressant, cette fois à Montréal. L'entreprise œuvrera à la construction d'un stade de soccer intérieur doté d'une structure de toit horizontale d'une portée de 70 mètres. Il s'agit là encore d'une vitrine technologique exceptionnelle pour la compagnie, car l'érection d'une telle structure à toit plat représente une première mondiale.

C'est grâce à de tels succès que, projet par projet, il deviendra possible, pour les matériaux d'ingénierie du bois, de faire leur place au soleil et de convaincre les sceptiques de leur immense potentiel.

APRÈS LA MÉDAILLE DU JUBILÉ...



26 51



UN SAIN DÉBAT

Je trouve que Gérard Bouchard exagère quand il dit que le projet de Charte des valeurs ou le débat qui l'entoure va diviser le Québec. Au demeurant, si on ne peut plus débattre sur un sujet de peur de se chicaner, même en profondeur, il ne nous reste plus qu'à imiter le public qui assiste à *Tout le monde en parle* : se contenter d'applaudir sur demande quand la meneuse de claques nous y invite. Je ne bois pas de cette eau.

Convenons que le « schisme » annoncé par monsieur Bouchard risque de se produire à Montréal et dans sa couronne et non dans le reste du Québec.

Les Montréalais sont divisés, par exemple, sur une langue commune à privilégier, mais Montréal n'est pas le théâtre d'un « printemps érable » permanent pour autant. Je trouve aussi que monsieur Bouchard exerce une forme de chantage sur celles et ceux qui appuient le projet d'une Charte des valeurs quand il oppose le droit du port de signes religieux ostentatoires et le droit au travail.

Si, au début de la Révolution tranquille, les religieux québécois, prêtres, sœurs et frères ont accepté de troquer la soutane, la coiffe et le voile pour des vêtements plus sobres au motif de faire avec une nouvelle réalité laïque, je ne vois pas pourquoi la minorité des femmes musulmanes qui portent un voile ne pourrait le retirer pour exercer leur métier dans la fonction publique.

Compte tenu des sondages défavorables et de la tournure que prend le débat, cette charte ne sera jamais adoptée telle que proposée par le gouvernement. Pourquoi donc ne pas l'amender par une clause grand-père comme certains l'ont pro-

posé ? Une clause qui, au reste, deviendrait caduque au fil des années grâce à l'attrition. Et qu'une bonne fois pour toutes, que l'on soit clair sur les conditions faites aux prochains immigrants sur ce qui est accepté ou non concernant le port de signes religieux ostentatoires ici, au Québec.

Gérard Audet, Chicoutimi

LE TEMPS D'AGIR

Quand je regarde de près le conflit actuel entre les employés syndiqués et certains concessionnaires automobiles de la région, je me sens « cheap » et fautif de ne rien faire.

En tant qu'ancien représentant syndical d'un groupe de travailleurs, je ne suis pas capable de concevoir toute l'indifférence que les gens ont face à ce conflit.

Quand notre convention collective venait à échéance, les gens venaient me voir en me demandant s'il y avait risque de grève ou de lock-out. Les élus municipaux et gouvernementaux se souciaient eux aussi de la question en m'exposant qu'un conflit serait néfaste pour la ville et pour la région.

Dans le conflit qui fait rage présentement, je ne sens pas cette appréhension et cette crainte pour l'économie de notre région. Pourtant, le risque est le même. À l'époque, je ne représentais pas plus que 450 travailleurs. La seule différence, c'est qu'ils étaient tous regroupés sous le même toit. Il ne faut pas non plus se leurrer, le contrat de travail qui va émerger de ce conflit va être appliqué aux autres travailleurs de l'automobile présentement au travail, lors du renouvellement.

Souhaitez-vous la tenue d'une élection générale avant la fin de l'année ? Pourquoi ? Réagissez à : redaction@lequotidien.com

CHRONIQUEUR au Soleil

Gilbert Lavoie

glavoie@lesoleil.com



Des élections bientôt ?

Des élections en décembre ? Bien sûr que ça se parle au Parti québécois.

Mais Pauline Marois devrait marcher sur l'encre de ses déclarations passées pour aller de l'avant.

Notamment sur les propos qu'elle a tenus à l'occasion du débat concernant la Loi sur les élections à dates fixes « pour mettre fin, disait-elle, à la manipulation du calendrier électoral ».

Il s'agissait, selon le parrain de cette loi, Bernard Drainville, de redonner « au peuple » l'appel aux urnes. « On fait en sorte que cette date-là ne soit plus déterminée selon des calculs partisans, selon des calculs électoralistes, selon la stratégie politique... », a-t-il déclaré en juin dernier.

En 2008

Cette loi est inapplicable dans le cas d'un gouvernement minoritaire qui peut-être renversé à tout moment. Mais les calculs partisans et électoralistes seront quand même dénoncés si le gouvernement déclenche des élections pour profiter du débat sur la Charte des valeurs québécoises et pour passer au vote avant le dépôt d'un budget déficitaire.

M^{me} Marois pourrait plaider que Jean Charest a fait la même chose en 2008. Mais il faut relire ses critiques, à l'époque, pour réaliser à quel point ce serait gênant.

« Jean Charest veut aller en élections, ça n'a pas de bon sens qu'il y aille maintenant, il veut sauver sa job plutôt que de s'occuper de ses concitoyens qui sont inquiets... »

« Toutes les consultations qui se sont faites jusqu'à maintenant auprès des citoyens amènent la même réponse : on ne veut pas d'élections ». « C'est 80 millions de dollars qu'on va dépenser dans une élection (...) 80 millions de dollars, on répondrait à tous les besoins en service de garde au Québec... »

Le gouvernement devrait trouver une raison crédible pour déclencher des élections. En 2008, Jean Charest plaquait qu'il lui fallait « avoir les deux mains sur le volant » pour traverser la crise économique appréhendée.

On voit mal M^{me} Marois demander les pleins pouvoirs pour faire adopter la Charte des valeurs québécoises, puisqu'elle a écarté la possibilité de tenir un référendum d'initiative populaire sur une question de droits. Or, des élections sur ce thème seraient l'équivalent d'un référendum.

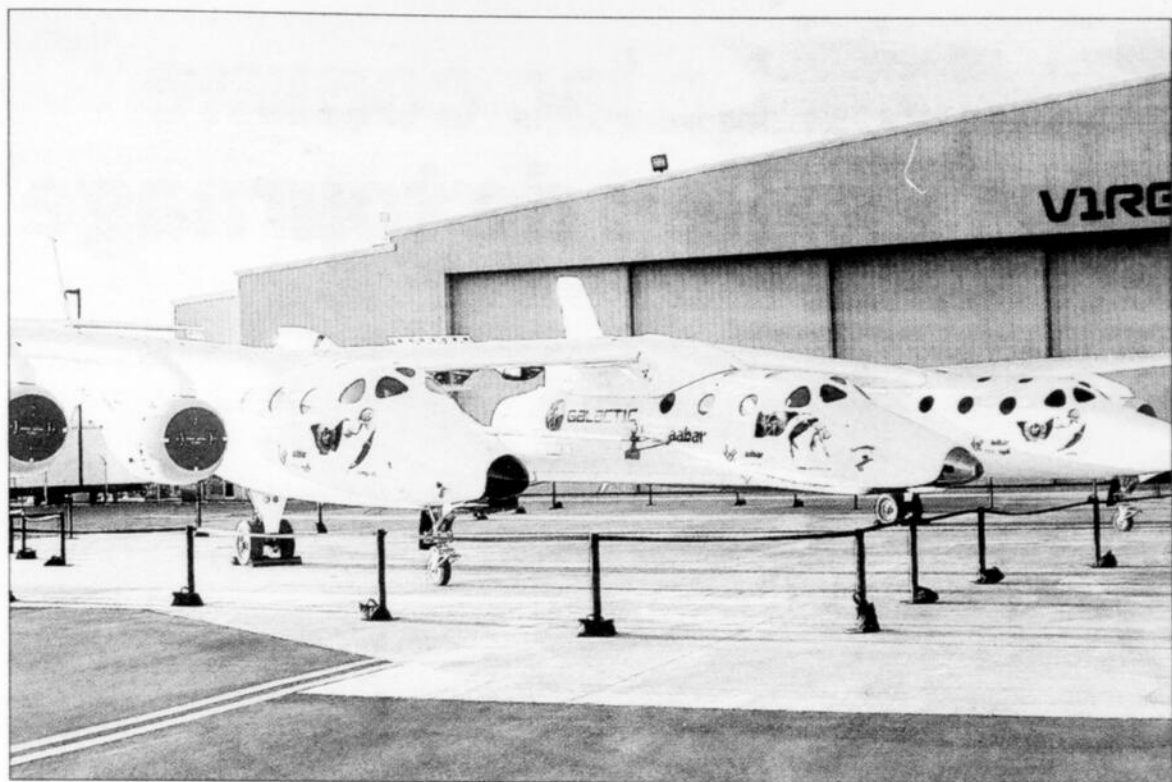
Économie

Une campagne électorale sur l'économie ? Le gouvernement fait beaucoup d'annonces sur la création d'emplois cet automne, mais les chiffres sur le chômage ne lui sont pas favorables, et la reprise économique se fait attendre. Des élections en décembre donneraient l'impression que le gouvernement a des choses à cacher et qu'il veut copier les libéraux de 2008, lorsqu'ils minimisaient les pertes anticipées de la Caisse de dépôt.

Et puis il y a la commission Charbonneau, avec ses surprises... Ce sont les libéraux qui en font les frais actuellement. Mais il serait étonnant que les policiers n'aillent pas fouiller dans les livres du PQ, ne serait-ce que pour ne pas se faire accuser de cibler seulement un parti.

Parlez-en à Guy Chevrette... Ça fait mal, les dénonciations en direct sur LCN et RDI. Ces dénonciations auraient encore plus de conséquences dans le climat partisan et imprévisible d'une campagne électorale.

Évidemment, je vous dis ça pour appuyer ma thèse sur l'improbabilité d'élections en décembre, mais qui sait ? Jean Charest a déjoué mes prédictions, en 2008, lorsqu'il a déclenché des élections après plusieurs démentis et alors qu'il préparait une mission économique en Chine. Mon collègue et néanmoins ami, Michel Corbeil, m'a rappelé, mardi, que je l'avais taxé de « pleutrerie » dans le temps, pour avoir refusé de parier un bon rouge sur ses prédictions d'élections. Il avait pourtant raison. Honteux et repentant, mais bon joueur, je lui apporte une bouteille au bureau ce matin.



LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR

Le SpaceShipTwo, suspendu sous son vaisseau mère à double fuselage, apparaît devant un hangar de Virgin Galactic, au Mojave Air and Space Port, en Californie. Des clients potentiels de l'entreprise ont été invités à visiter les installations et constater les derniers progrès du programme mis de l'avant par le Britannique Richard Branson. Le SpaceShipTwo pourra accueillir ses premiers passagers payants une fois les tests terminés.

(Photo AFP)



SUR LA TWITTOSPHERE

Dany Turcotte:

@danyturcotte

J'aimerais bien entendre le maire de Saguenay prononcer la liste des invités de #tlmep cette semaine!

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Est-ce que la Charte des valeurs va interdire le bâillon à l'Assemblée nationale ?

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

ment de leur convention.

Il est important que la population fasse sentir son mécontentement dans ce dossier. L'avenir de notre région n'est plus relié seulement à la grande entreprise, mais bien à ces PME qui nous entourent.

Élus, il serait temps de vous manifester. Car ces travailleurs, formant la ressource de notre société, vont crever et les entreprises aussi. Il ne faut pas attendre qu'un malheur arrive, il faut agir maintenant. Il est certainement plus important pour notre région de parler de ce conflit que de la nouvelle Charte des valeurs. Si nous ne faisons rien dans les prochaines semaines, ce conflit va se noyer dans les élections municipales ou la rentrée parlementaire, dont les débats porteront sûrement sur les symboles religieux.

Je demande donc à la population de ne pas franchir les piquets de grève. Non parce que je donne entièrement raison aux travailleurs en lock-out, mais pour faire sentir aux deux parties qu'il est temps qu'ils s'assoient ensemble. Toutes les ententes et tous les règlements se font en exprimant nos besoins et nos valeurs respectifs, autour d'une table. La pire chose à faire c'est de se parler par injonctions.

Si nous laissons envenimer les choses, il n'y aura plus jamais un bon climat de travail dans ces institutions et c'est nous, consommateurs, qui en paieront la note.

Raynald Lapointe, Alma

MAUVAIS EXEMPLE

La « Charte de la division ». Mon propos, ici, n'est pas de formuler une analyse du projet, mais de

dénoncer la façon machiavélique de s'y prendre afin de nous l'enfoncer tel quel dans la gorge.

M^{me} Marois, écoutez donc le conseil de notre sage Richard Desjardins vous recommandant de placer en pénitence M. Drainville ! Afin de justifier la fermeté de sa position ; vous nous avez servi l'exemple de ce qui se passe en France. Vous devriez écouter les nouvelles à TV5, vous y apprendriez que c'est un vrai fiasco. À moins que vous ne misiez sur le fait que les Québécois ne sont pas trop politisés et qu'ils seront faciles à rouler dans la farine...

Germain Plourde

Votre opinion

concernant l'actualité est importante. ★★★★★

Nous vous invitons à nous faire parvenir vos lettres ouvertes, par internet, à redaction@lequotidien.com ou encore à opinion@lequotidien.com. Idéalement, les documents doivent faire un maximum de 2400 caractères, soit environ 350 mots. Ne seront publiées que les lettres signées et portant une adresse complète. Seuls le nom et le lieu de résidence des auteurs seront toutefois reproduits dans le journal. Compte tenu du volume de courrier reçu, Le Quotidien ne peut s'engager à fournir des accusés de réception. Le contenu des lettres doit être respectueux, exempt de libelle, de propos diffamatoires ou d'attaques personnelles. Pour des impératifs d'espace, certaines lettres pourraient être abrégées. Priorité de publication sera accordée aux sujets les plus liés à l'actualité.



Tournée en 2012 à la marina de Roberval, l'émission sera diffusée ce soir sur les ondes de Canal D.

« Destination cauchemar »

Le lac comme lieu de tournage

ISABELLE TREMBLAY
itremlay@lequotidien.com

ROBERVAL — La marina de Roberval et le lac Saint-Jean seront à l'honneur sur les ondes de Canal D dans le cadre de la série *Destination cauchemar*.

L'épisode *Captifs au Brésil*, dont le tournage a été effectué à Roberval à l'été 2012, sera diffusé à compter de 21 h ce soir.

l'émission en fournissant du matériel, dont un voilier de 34 pieds.

Simuler la mer

L'expertise de cette compagnie spécialisée dans le domaine de la navigation a aussi été mise à contribution, surtout dans le contexte où il fallait réussir la simulation d'une excursion sur la mer.

« Les gens avaient plus ou moins de bagages sur le plan technique. Pour avoir moi-même traversé l'océan à deux reprises, mon intervention a été de m'assurer à ce que les scènes soient plausibles », raconte Marc Gagnon.

Il ajoute qu'il aura fallu plusieurs heures de travail pour mener à bien le tournage de l'émission et que toute l'équipe a su relever son défi avec brio.

« Le lac Saint-Jean est merveilleux ! Ce fut magnifique et crédible, on se croit vraiment dans les Antilles », conclut M. Gagnon. □

Aventure

L'émission relate la péripétie vécue à bord d'un voilier en 2006 par Jonathan Lacasse.

L'aventure se produit de Cadix en Espagne, jusqu'à l'île de La Réunion. Après avoir été pourchassé par des pirates et avoir surmonté d'importants problèmes mécaniques, l'équipage du voilier atteint les côtes du Brésil, sans être arrivé au bout de ses peines.

Voile Lac-Saint-Jean

L'entreprise Voile Lac-Saint-Jean, propriété de Marc Gagnon et Hélène Nepton, a collaboré au tournage de




L'expertise de Marc Gagnon dans le domaine de la navigation a été mise à contribution lors du tournage de l'émission « Captifs au Brésil ».

(Courtoisie)




L'émission relate les péripéties vécues à bord d'un voilier en 2006 par Jonathan Lacasse. L'aventure se produit de Cadix en Espagne, jusqu'à l'île de La Réunion.

(Courtoisie)



 PRÉSENTE


 AGUENAY

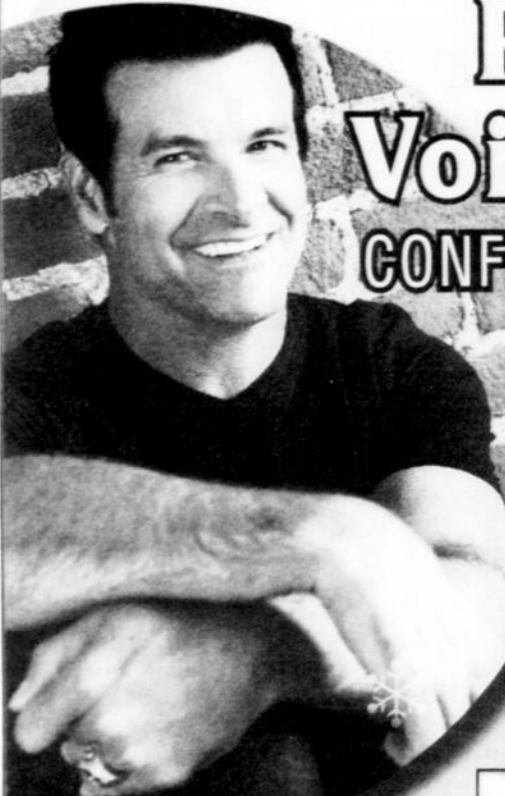
 EN

 NEIGE

 2014

 30^e édition

SPECTACLE-BÉNÉFICE



Roch Voisine

CONFIDENCES

LE JEUDI


19 DÉCEMBRE 2013

à 20 h à la salle


François-Brassard

Sous la présidence d'honneur de

 M. Éric Painchaud, architecte



POUR RÉSERVATION : 418 695-1769



GARAGE GERARD REMBLAY

 Fils '88


 Mario Tremblay

 Propriétaire

« On fait TOUT sauf le paiement bien sûr! »

 2092, Père-Lalement, Jonquière

 418-542-2408

 3327813

- Injection électronique
- Mécanique générale
- Alignement
- Freins
- Silencieux
- Suspension

Cet automne... Profitez vite de nos nombreux spéciaux pour la nouvelle saison

9 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Passez voir notre assortiment de vêtements de chasse Big Bill et de sous-vêtements Stanfield ou Helly Hansen.


 Bottes imperméables Baffin

 • Avec feutre amovible

 rég.: 54,99 \$

SPÉCIAL 44⁹⁹\$


 SUPER SPÉCIAL

 Chemises de flanelle doublées Pour hommes et femmes

 rég.: 34,99 \$

SPÉCIAL 29⁹⁹\$

PLEIN AIR TRAVAIL SÉCURITÉ

LCR

 Grande variété de vêtements et accessoires d'hiver déjà disponibles.

VÊTEMENTS ET CHAUSSURES

 3304993

- CHICOUTIMI-N 35, rue du Pont 418 543-2735
- CHICOUTIMI 1915, boul. Talbot 418 543-2477
- LA BAIE Galeries de La Baie 418 544-3305
- JONQUIÈRE Galeries Jonquière 418 695-9694
- JONQUIÈRE 2132, rue Ste-Famille 418 542-8211
- ALMA Galeries Lac-St-Jean 418 662-5932
- ALMA 950, du Pont Nord 418 668-5314
- ROBERVAL 946, boul. Marcotte 418 275-2264
- DOLBEAU-MISTASSINI 1463, boul. Wallberg 418 276-9595

Ancien militaire à la tête des opérations de l'OTAN en Libye

Charles Bouchard chez Lockheed Martin

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - L'ancien militaire à la tête des opérations de l'OTAN en Libye a été nommé patron des activités canadiennes de la société du secteur de la défense Lockheed Martin.

Le lieutenant-général à la retraite Charles Bouchard assu-



Charles Bouchard, lieutenant-général à la retraite

(Archives La Presse)

re dès maintenant ses fonctions au sein du géant américain de la défense.

M. Bouchard, qui a été fait officier de l'Ordre du Canada, a pris sa retraite en avril 2012, au terme de près de quatre décennies passées au sein de l'Aviation royale canadienne. Il a commandé la force opérationnelle de l'OTAN en Libye en 2011.

Plus tôt ce mois-ci, Lockheed Martin a prévenu que l'industrie aérospatiale du Canada courrait le risque de perdre des contrats d'une valeur de quelque 10,5 milliards\$, au cours des prochaines décennies, si le gouvernement décide de ne pas acheter des avions de chasse F-35, appareils furtifs controversés.

Le vice-président exécutif de Lockheed Martin, Orlando Carvalho, a affirmé que l'entreprise respecterait les contrats d'une valeur totale de 500 millions\$ déjà accordés à des partenaires canadiens, mais que d'autres contrats seraient menacés sans une commande de F-35 du gouvernement canadien.

L'entreprise estime que l'industrie canadienne pourrait potentiellement recevoir 11 milliards\$ de contrats sur une période de 25 à 40 ans, pendant laquelle elle pourrait construire 3000 avions

pour les forces aériennes de partout dans le monde.

Lockheed Martin Canada

compte plus de 700 employés à ses installations d'Ottawa, de Montréal, de Dartmouth et de

Calgary, ainsi que sur des sites du ministère de la Défense nationale à travers le pays. □

À NE PAS MANQUER

SALON de la

et de la Santé SPIRITUALITÉ 2013

HÔTEL LA SAGUENÉENNE

250, rue des Saguenéens, Chicoutimi

Près de 90 exposants et 45 conférences

PRIX D'ENTRÉE ET ACCÈS
À TOUTES LES CONFÉRENCES*
Une journée 10\$ Deux jours 15\$
12 ans - Gratuit

* Sauf la conférence de Joane Flansberry
supplément de 15 \$

le 28 et 29 septembre

de 9 h 30 à 19 h
et de 9 h 30 à 17 h

Pour connaître les conférences
données les samedi et dimanche
28 et 29 septembre, allez sur le
site www.lindalangevin.com dans
l'onglet événement



Linda Langevin



Sylvie Langevin

www.lindalangevin.com

CONFÉRENCES DU SAMEDI 28 SEPTEMBRE

- | | | |
|---------|---------|--|
| 10 h 15 | Salle 1 | JOANE FLANSBERRY, L'UNIVERS DES ANGES, 15 \$ du billet |
| 16 h 30 | Salle 1 | Peter Clerin, CONCERT ANGÉLIQUE |
| 11 h | Salle 2 | France Gagnon, RENCONTRE D'ÂMES ET CLAIREVOYANCE DE MÉDIUM |
| 17 h | Salle 2 | Alexandre Aubry, ASTROLOGIE; LES COMPTABILITÉS ET BESOINS SELON VOTRE SIGNE ASTROLOGIQUE |
| 18 h | Salle 2 | Annick Lapratte, LA PURIFICATION DES MAISONS : POUR REPRENDRE LE POUVOIR SUR SA VIE |
| 14 h | Salle 3 | Stéphane Ross, FATIGUE CHRONIQUE ET PROBLÈME INFLAMMATOIRE |

CONFÉRENCES DU DIMANCHE 29 SEPTEMBRE

- | | | |
|---------|---------|--|
| 10 h | Salle 1 | JOANE FLANSBERRY, L'UNIVERS DES ANGES, 15 \$ du billet |
| 14 h 15 | Salle 1 | Carolle Crispo, MESSAGE/ENSEIGNEMENT D'UN ARCHANGE |
| 15 h | Salle 2 | Jean-François Perreault, VIVRE EN HARMONIE EN RECONNAISSANT L'ENFANT |
| 16 h | Salle 2 | Jean-François Fournier, LES CORDES DE L'ÂME CONCERT DE GUITARE |

TOUTES LES CONFÉRENCES SONT INCLUSES DANS LE PRIX D'ENTRÉE, SAUF CELLES DE JOANE FLANSBERRY (SUPPLÉMENT DE 15\$, BILLETS DISPONIBLES SEULEMENT À LA PORTE.)

Vieillir, c'est ennuyant.

Oh que non.

Dès le cap des 50 ans passé, le plaisir commence pour les membres FADOQ, avec des activités conçues expressément pour eux et pratiquées avec des pairs.

Que la remise en forme soit à l'ordre du jour ou encore des randonnées à vélo, des voyages, du golf, du tennis, du hockey, du curling, de la raquette et du ski, il y a de quoi vous tenir occupé toute l'année.

Adhérez
à la FADOQ

fadoq

région Saguenay -
Lac-Saint-Jean - Ungava

1 800 828-3344

www.fadoqsaglac.com

3324157

DE LAC & DE FJORD



// OUVERTURE

Une nouvelle succursale arborant le logo Passion Café est maintenant ouverte au 80 rue Racine, à Chicoutimi. Jérémy Tessier, copropriétaire, et Frédéric Gagnon, l'employé qui l'accompagne sur la photo, attendent la clientèle avec impatience! Absent sur la photo: Alexandre Gagnon, copropriétaire.

(Mariane L. St-Gelais)



// RESTAURANT PIZZA 76

L'équipe du restaurant Pizza 76 s'agrandit! Ce restaurant, situé au 988 chemin de la Réserve, à Chicoutimi, dont la popularité de cesse croître, est réputé entre autres pour sa succulente pizza. Sur la photo, au centre, les propriétaires Ghislain et Janik Gagné. En première rangée: Jennifer, Laurie, la gérante Vanessa et Kim-Érika. À l'arrière: Paul-David, le chef-cuisinier Denis, Patrick, Maxime et Raphaël. Les déjeuners sont également offerts le samedi et le dimanche, de 7 h à midi.

(Photo Rocket Lavoie)



// NOUVELLES DESTINATIONS

Comme Alain Morasse, vivez des moments mémorables dans des destinations exotiques telles que la Jordanie, Israël et Dubaï. Voyages Paradis Saguenay de Jonquière et Chicoutimi offre maintenant à sa clientèle un choix sans pareil dans ce type de forfaits. Informez-vous auprès de l'équipe et peut-être que tout comme notre super agent de voyages, vous aurez le goût d'arborer un nouveau look.

(Courtoisie)



// COOP NUTRINOR

Un bon début pour la Coop Nutrinor avec la nouvelle marque CUB CADET, nouvellement arrivée sur place. Les produits d'automne sont en vedette avec les souffleurs et surtout les judicieux conseils du responsable mécanique, Camil Gaudreault.

(Courtoisie)



// DE RETOUR AU TRAVAIL

La notaire Nancy Bouchard, du bureau Nadeau Miclette Bouchard, de la rue Ste-Famille à Jonquière, est de retour au travail après un 2e congé maternité. On la voit ici en compagnie de ses deux enfants. Me Bouchard invite sa clientèle à communiquer avec elle le plus tôt possible.

(Courtoisie)

Toit & moi

VOTRE CAHIER HABITATION

LeQuotidien
Le Progrès
dimanche



Pour l'édition de la semaine en version intégrale, visitez toitetmoi.lequotidien.com

Le Toit & moi:
achat, vente,
rénovation,
décoration,
trucs et tendances.

Tous les dimanches et mardis

3173705

Secteur nord de Chicoutimi

Le bureau de poste sera conservé

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les citoyens du secteur nord de Chicoutimi conserveront leur bureau de poste et les deux emplois qui y sont rattachés.

C'est ainsi qu'en a décidé Postes Canada à la suite de la période

EN BREF

DANY MORIN RASSURÉ

LA BAIE (DV) - L'installation d'un nouvel escadron de chasseurs à la Base militaire de Bagotville l'été prochain a piqué la curiosité du député Dany Morin. Après la publication de la nouvelle par *Le Quotidien* mardi, M. Morin a contacté les autorités militaires qui lui ont assuré que la base aérienne allait demeurer une base multirôles. « Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, ce nouvel escadron permettrait d'assurer plus de flexibilité à l'escadron de chasse », a indiqué le député. M. Morin ajoute que le projet, qui est encore flou au sein même de la force aérienne, ne représenterait pas un virage majeur au plan régional.

de de consultation entreprise le 3 juillet dernier.

La décision annoncée hier réjouit le député Dany Morin, qui attribue le maintien du service aux efforts déployés par la population pendant la période estivale.

« Lorsque Postes Canada nous a informés le 3 juillet qu'elle allait entreprendre des consultations, nous sommes allés les voir pour savoir comment maintenir le service. On nous a dit de faire acheminer des lettres de protestation provenant de la population qui nous dirait pourquoi elle tient au maintien du service », affirme M. Morin.

Le fait que le bureau de poste soit utile à une population vieillissante et situé dans un secteur centralisé accessible également à une clientèle d'affaires a su convaincre 1000 citoyens d'envoyer des lettres de protestation.

« Lorsqu'il a été question de fermer le bureau de poste de Jonquière, 20 lettres ont été expédiées tandis qu'à La Baie, ce sont 200 lettres qui ont été acheminées. »

M. Morin ajoute que la fermeture du bureau du secteur nord de Chicoutimi aurait été injustifiable d'autant plus qu'il s'agit

de deuxième plus gros établissement de Postes Canada dans la région. De plus, son volume de ventes dépasse les objectifs fixés par la société des postes.

Interrogé sur les intentions de Postes Canada d'espacer la livraison du courrier aux deux jours et de faire disparaître la distribution par des facteurs, M. Morin mentionne que le gouvernement a une lourde tendance à entreprendre des réformes sans consulter la population.

« Le maintien du bureau de poste de Chicoutimi-Nord démontre qu'il faut que la

population fasse valoir son point de vue plutôt que de se faire imposer des décisions par en haut. » □

POUR LE BIEN-ÊTRE DE VOS JAMBES : NOS BAS DE COMPRESSION

NOUVEAU POINT DE SERVICE À ALMA! 418-662-9339

ÉVALUATION GRATUITE

Jonquière : 418 548-0851 Chicoutimi : 418 543-1234
www.solutioncm.com

Soumis aux conditions les plus extrêmes, pour votre sécurité avant tout!

Obtenez jusqu'à

70\$

DE REMISE POSTALE, du 16 septembre au 15 décembre 2013, à l'achat de 4 pneus sélectionnés.

NOKIAN TYRES



Vieillir, c'est amusant.

Dès le cap des 50 ans passé, le plaisir commence pour les membres FADOQ, avec des activités conçues expressément pour eux et pratiquées avec des pairs.

Que la remise en forme soit à l'ordre du jour ou encore des randonnées à vélo, des voyages, du golf, du tennis, du hockey, du curling, de la raquette et du ski, il y a de quoi vous tenir occupé toute l'année.



Adhérez à la FADOQ

fadoq

région Saguenay - Lac-Saint-Jean - Ungava
1 800 828-3344
www.fadoqsaglac.com

3324158

ALMA MÉCANIQUE ALIGNEMENT PLUS 418-662-9940	CHICOUTIMI GARAGE DESMEULES ET TREMBLAY enr. 418-549-1349	CHICOUTIMI GARAGE JEAN-PIERRE TREMBLAY 418-545-4455	CHICOUTIMI GARAGE MÉCANO enr. 418-696-3685	CHICOUTIMI SERVICE DE PNEUS RUELLAND inc. 418-549-5656
DESBIENS GARAGE SERGE BRUNO 418-346-5606	DOLBEAU-MISTASSINI GARAGE ROUSSEAU & FILS 418-276-2205	JONQUIÈRE RADIATEUR SPÉCIALITÉ 418-548-4034	LA BAIE GARAGE FRED & YVON 418-544-9000	
LA BAIE GARAGE JEAN-PIERRE TREMBLAY 418-544-4455	ST-BRUNO GARAGE SERVICE SIM ST-BRUNO 418-343-2740	ST-GÉDÉON STATION-SERVICE CÔTÉ 418-345-2442	ST-HONORÉ GARAGE ATELIER MÉCANIQUE ÉRIC BOUCHARD 418-673-3018	

3329940

Saint-Prime

Gemma Lamontagne brigue la mairie

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

SAINT-PRIME — À l'aube du 150^e anniversaire de Saint-Prime, Gemma Lamontagne souhaite devenir la première mairesse de la municipalité.

Conseillère municipale depuis 12 ans et retraitée du domaine de l'éducation, M^{me} Lamontagne vient d'entamer une vaste tournée afin d'offrir ses services à la population. Ainsi, elle souhaite assurer une transition dans

les tous dossiers déjà amorcés par le conseil actuel.

« Je veux aller chercher les votes un à un dans un contact direct avec les gens. Je suis connue à Saint-Prime puisque je suis déjà membre du conseil municipal. J'ai toujours été impliquée dans différentes organisations et j'ai travaillé sur les dossiers qui concernent notamment le patrimoine et la culture », indique la candidate qui a un bon espoir de remporter la bataille.

L'optimisation des ressources et la participation citoyenne dans la prise de décision sont au cœur de son programme électoral. La révision de la politique familiale, la formation d'un comité pour l'accueil de nouveaux arrivants et la relance de la société d'histoire lui tiennent particulièrement à cœur. M^{me} Lamontagne compte aussi pouvoir demeurer active au sein de la démarche Municipalité amie des aînés (MADA), programme auquel Saint-Prime a adhéré. « On se prépare à faire une consultation des gens en novembre prochain afin d'aller chercher le pouls de la population. Cette étape nous permettra ensuite d'élaborer un plan d'action, dont la mise en œuvre suivra », ajoute-t-elle.



Gemma Lamontagne
(Archives Isabelle Tremblay)

En 2012, Gemma Lamontagne a remplacé le maire Bernard Généreux pendant qu'il était candidat dans le comté de Blainville aux élections provinciales. Selon les commentaires recueillis, elle persiste à croire qu'elle a la tête de l'emploi pour prendre les rênes de la localité. « Plusieurs collègues m'ont appuyé et ont apprécié le travail que j'ai mené pendant cette période. On ne peut pas s'improviser maire ou mairesse d'une municipalité. Le fait d'avoir été au sein du conseil lors des 12 der-

nières années m'a permis de bien me préparer, car j'ai pu toucher à tous les dossiers qui ont été traités, souligne-t-elle. J'aimerais assurer une relève et une transition tout en douceur pour que notre milieu puisse continuer à se développer dans l'harmonie, selon nos valeurs et nos couleurs ».

Outre M^{me} Lamontagne, Lucien Boivin tentera aussi de se faire élire à la mairie de Saint-Prime lors des élections municipales du 3 novembre pour succéder à Bernard Généreux. □

Roberval

Marcel Tremblay s'abstient

ROBERVAL (IT) — L'homme d'affaires Marcel Tremblay ne sera finalement pas dans la course à la mairie de Roberval.

Celui qui a été président de la Chambre de commerce et d'industrie de Roberval (CCIR) de 2001 à 2008 était au nombre des candidats pressentis pour tenter d'arracher le siège au maire actuel, Michel Larouche. Il réfléchissait sur cette possibilité depuis déjà plusieurs mois et il a présenté officiellement le fruit de sa décision au *Quotidien*.

Ce dernier dit ne pas avoir le temps requis pour se lancer dans l'aventure. « J'ai beaucoup trop d'ouvrage, je manque de temps », a-t-il indiqué au journal. Je me permets d'affirmer que je trouve ça vraiment très regrettable qu'Alexandre Gauthier ait pris la décision de ne pas se présenter ».

Très actif dans son milieu, Marcel Tremblay confirme avoir approché d'autres personnes pour qu'elles se lancent dans la course à la mairie de Roberval.

À ce jour, seuls le maire actuel Michel Larouche et l'employé



Marcel Tremblay
(Archives)

d'un concessionnaire automobile, Guy Larouche, ont annoncé publiquement leurs intentions de se faire élire à la mairie. Pour sa part, le directeur général de la Chambre de commerce et d'industrie de Roberval, Pascal Gagnon, fera connaître sa décision en début de semaine prochaine. Il ne serait pas impossible qu'il s'ajoute aux joueurs déjà en lice. □

PAS D'EXTRAS
PAS DE FRAIS CACHÉS
PAS DE SURPRISES!

EXPÉRIENCE
SANS D'ACHAT
TRACAS



499\$
Dell
LATITUDE E5430
✓ Processeur Intel i3 2350M
✓ Mémoire de 6 Go
✓ Disque dur 320 Go
✓ Écran 14"
✓ Windows 7 PRO

50% SUR VALISES
à l'achat d'un portable



489\$
Dell
INSPIRON 660
✓ Processeur Intel i5
✓ Mémoire de 8 Go
✓ Disque dur 1000 Go
✓ Windows 8



1249\$
M17X
✓ Processeur i7
✓ Mémoire 16 Go
✓ Disque dur 1000 Go
✓ Carte NVIDIA GTX 660M

5\$
CÂBLE HDMI 6'

SUIVEZ LA
CHRONIQUE
DE NOTRE
EXPERT À
KYK RADIO X

INFORMATIQUE DÉPÔT
3600, boul. Harvey, suite 105
JONQUIÈRE
418 547-6060
informatiquedepot.ca

Promotion en vigueur jusqu'au 30 octobre 2013
Jusqu'à épuisement des stocks

CLINIQUE VISUELLE
Chicoutimi

Spécial

de la rentrée!

Verres et monture
169\$
Verres simple vision plastique
avec un traitement résistant
aux égratignures.
Voir détails en succursales.

DE PLUS
OBTENEZ UN
T-SHIRT GRATUIT

Offres valides jusqu'au 31 octobre.
Ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion.
Voir les détails en succursales.

CLINIQUE VISUELLE
Chicoutimi

voirchicoutimi.com
418.543.6027
10, Racine Ouest
Chicoutimi

Accord
Desjardins

LIQUIDATION AUTORISÉE

PAR LE FABRICANT

REMISES JUSQU'À **2 000 \$**** FINANCEMENT AUSTI BAS QUE **3.99%****

TROUVEZ VOTRE VÉHICULE AUJOURD'HUI!

RPM MOTO PLUS

2510, Dubess, Jonquières
418-699-7766

www.rpmmotoplus.com

RZR 1000
Titanium
2014

Note : Mettre votre casque de sécurité est une question de vie. Pensez-y! **Détails en magasin 3321980



LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@gmail.com

Un bon braisé

Une technique de cuisson facile à faire, qui peut se réaliser doucement en votre absence et tout cela à petit prix la plupart du temps, n'est-ce pas merveilleux ? C'est ce qu'un bon braisé peut vous permettre de réaliser. Il ne vous restera qu'à déposer la viande dans vos assiettes à votre retour à la maison et le tour sera joué. Nous allons découvrir aujourd'hui cette cuisson à travers une recette « décortiquée ». J'entends par cette expression que tout au long de celle-ci, je glisserai les explications spécifiques à certains termes culinaires et autres détails. Vous aimeriez plus de recettes de braisés ? Rendez-vous sur mon site lefruitdemapassion.com à l'onglet chroniques et entrez le mot braisé dans l'onglet de recherche

En passant, saviez-vous que ?

Vous aimeriez en apprendre davantage sur la cuisson des viandes ? Je vous suggère un livre publié en 2011, réalisé au Québec par Yves Baudry publié aux éditions Communiplex : Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la cuisson des viandes. C'est ainsi qu'il définit la cuisson braisée : « Le braisage consiste à cuire une pièce de viande sous couvert à feu doux, en cuisson prolongée, dans un minimum de liquide. Sous l'effet de la chaleur, les gras se liquéfient et libèrent des substances aromatiques solubles qui pénètrent la viande. Le collagène

[...] fond progressivement et se décompose notamment en gélatine. Il se propage entre les fibres et, dans sa lente migration vers la surface, maintient tout au long du processus de cuisson une lubrification interne du muscle. » J'insiste sur la quantité de liquide à ajouter. On ne devrait jamais en mettre plus que la moitié de la viande ou tout juste pour couvrir sinon vous aurez fait un mijoté.

Au menu cette semaine :

Cette recette peut se réaliser à la mijoteuse. Vous devez tout de même faire les étapes de coloration et ensuite terminer à la mijoteuse plutôt que dans la cocotte. Attention à la quantité de liquide puisqu'il y a beaucoup moins d'évaporation dans la cocotte électrique.

Bœuf campagnard en cocotte

Vous aurez besoin d'un morceau de 1 kilo de bœuf à braiser soit : un morceau de paleron, un rôti de palette ou un morceau de ronde (qui donnera par contre une viande plus sèche puisqu'il n'est pas composé de beaucoup de gras ni de tissus conjonctifs et cartilages. Il faudra alors ajouter un morceau de lard pour compenser). D'autres morceaux de bœuf peuvent être également utilisés, informez-vous auprès de votre boucher.

Marinade (facultatif) :

Si désiré, mettre à mariner la viande

dans un grand bol en verre avec : 500 ml de vin blanc, 30 ml de brandy, 45 ml d'huile d'olive, 2 feuilles de laurier, 4 gousses d'ail écrasées, 10 ml de thym frais haché, du sel et du poivre. Couvrir et laisser mariner au frigo pendant 12 heures.

La marinade a pour but d'attendrir la viande par l'ajout d'éléments acides, ici c'est le vin et le brandy. Les autres éléments sont aromatiques, c'est-à-dire qu'ils ajouteront de l'arôme à notre viande.

Si vous ne faites pas mariner, commencez à l'étape 3 en utilisant les ingrédients de la marinade pour mouiller.

Retirer la viande de la marinade et la faire égoutter sur une grille pendant environ 30 minutes. Après ce temps, éponger la viande si nécessaire.

Dans une cocotte* de grandeur appropriée, chauffer de l'huile et y faire colorer la viande de chaque côté.

Voici une étape mal réalisée la plupart du temps puisque vous ne faites pas suffisamment colorer la viande. Je vous invite à relire les chroniques qui traitent de la réaction de Maillard sur mon site pour bien la comprendre.

*L'utilisation d'une cocotte en fonte donnera un meilleur résultat de par sa conductivité.

Mouiller* avec la marinade froi-

de* et

ajouter :

125 ml de pancetta coupée en dés, 4 carottes tranchées, 2 oignons tranchés,

250 ml de tomates en boîte en dés, 30 ml de persil frais haché, 15 ml de ciboulette fraîche hachée,

15 ml de romarin frais haché et 15 ml de marjolaine fraîche hachée.

jusqu'à

ce

que la viande

soit cuite et bien tendre. Elle devrait se défaire à l'aide d'une fourchette. La cuisson au four est préférable plutôt que sur la cuisinière puisque lors de la cuisson, la chaleur ambiante du four enveloppe tout le récipient. Il est également plus facile de stabiliser la température du four tout au long du processus de cuisson. Pour le service, vous pouvez sortir la viande pour l'effilocheur et la déposer par la suite sur la garniture de légumes. Si le jus de cuisson n'a pas suffisamment réduit, le remettre dans une casserole pour le faire diminuer doucement sur le feu.

*Mouiller : terme culinaire qui consiste à ajouter un liquide dans une préparation, que ce soit pour la faire cuire ou pour confectionner le jus. Le liquide, appelé « mouillement », peut être de l'eau, du lait, du vin, du fond et bien d'autres.

*Le fait d'ajouter le liquide froid pour déglacer aidera à aller chercher tous les sucs qui auront adhéré au fond de la cocotte ce qui donnera la saveur recherchée.

Couvrir et cuire au four à 325 °F pendant environ 3 heures ou



jusqu'à ce que la viande soit cuite et bien tendre. Elle devrait se défaire à l'aide d'une fourchette. La cuisson au four est préférable plutôt que sur la cuisinière puisque lors de la cuisson, la chaleur ambiante du four enveloppe tout le récipient. Il est également plus facile de stabiliser la température du four tout au long du processus de cuisson. Pour le service, vous pouvez sortir la viande pour l'effilocheur et la déposer par la suite sur la garniture de légumes. Si le jus de cuisson n'a pas suffisamment réduit, le remettre dans une casserole pour le faire diminuer doucement sur le feu.



J'AIME
AUTANT
ÇA QUE
MAMAN!



EUGÈNE ALLARD
CUISINE ET TENDANCES

2448, des Roitelets Chicoutimi / 418.549.4747

Restaurant Le Lotus d'Or

Cuisine santé
Mets Vietnamiens

Merci de votre fidélité et
venez profiter de notre
terrasse.



Apportez votre vin

2418 St-Dominique,
Jonquière, QC G7X 6K6



Tél: 418 412-3720

3289587

Alcool au volant

30 jours de prison pour un récidiviste

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La récidive en matière d'alcool au volant amène un jeune homme à séjourner 30 jours en prison. Pour éviter qu'il perde son emploi, le tribunal accepte qu'il passe les 15 prochaines fins de semaine en détention.

Ken Lévesque s'en était tiré avec une amende pour avoir conduit avec les facultés affaiblies une première fois en juin 2009.

Trois ans plus tard, son automobile est retrouvée dans un banc de neige et l'éthylomètre enregistre un taux très élevé d'alcoolémie. La représentante du Directeur des pour-

suites criminelles et pénales, M^{re} Geneviève Robitaille, était même prête à aller au-delà du minimum prévu dans le Code criminel et a suggéré 45 jours de détention.

« Vous êtes chanceux : vous auriez pu frapper n'importe qui et votre vie, et la sienne aussi, auraient été changées. »

- le juge Daoust

Le juge Richard Daoust de la Cour du Québec s'est adressé

directement au jeune conducteur pour tenter de lui faire comprendre les risques graves qu'il encourt chaque fois qu'il conduit sous l'influence de l'alcool. « Vous travaillez. Vous êtes un actif pour la société. Vous n'êtes pas un individu criminalisé.

« Ce sont les conséquences qui font la différence. Hier, un jeune homme (sans aucun antécédent) a eu deux ans de prison. Il a fait la même chose que vous, mais il y a eu une personne qui est restée handicapée pour la vie! Vous êtes chanceux: vous auriez pu frapper n'importe qui et votre vie, et la sienne aussi, auraient été

changées. » Le juge a dit espérer ne plus le revoir devant le tribunal.

L'avocate du DPCP a rappelé qu'une prochaine récidive est punissable d'un minimum de 120 jours d'incarcération. La prison de fin de semaine est réservée à ceux qui sont condamnés à 90 jours et moins d'incarcération.

Le juge lui interdit de conduire tout véhicule à moteur au Canada pendant deux ans.

S'il accepte de défrayer les coûts d'un antidémarrageur éthylométrique après un délai de carence de six mois, il pourra reprendre le volant. □



La procureure de la Couronne, M^{re} Geneviève Robitaille, a suggéré 45 jours de détention.

(Archives)

EN BREF

KARL BLACKBURN N'A PAS ÉTÉ RENCONTRÉ PAR L'UPAC

ROBERVAL — (IT) L'ancien directeur général du Parti libéral du Québec (PLQ), Karl Blackburn, soutient ne pas avoir été rencontré ni convoqué par les policiers de l'Unité permanente anticorruption (UPAC).

Mardi, le chef du parti, Philippe Couillard, a confirmé que celle qui a succédé à M. Blackburn, Marie-Eve Ringuette, avait été interrogée par des enquêteurs au quartier général de la Sûreté du Québec, à Montréal.

Joint par Le Quotidien hier matin, celui qui a aussi été député libéral dans le comté de Roberval entre

2003 et 2007 s'est refusé à tout commentaire sur ce sujet, affirmant qu'il n'est au courant de rien. « Cela ne me concerne plus », a déclaré brièvement M. Blackburn qui a annoncé son départ du Parti libéral du Québec en décembre 2012.

ÉMILE GAGNON SE LANCE CANDIDAT

SAINT-AMBROISE — (DV) Le citoyen Émile Gagnon tentera sa chance afin de se faire élire conseiller dans le district 2 de Saint-Ambroise le 3 novembre prochain.

M. Gagnon a fait part de son intention de briguer les suffrages afin de remplacer le conseiller Réjean

Delisle, qui lui, tentera de remplacer le maire sortant Marcel Claveau, ce dernier ayant décidé de ne pas demander de renouvellement de mandat.

Âgé de 66 ans, M. Gagnon est un travailleur forestier à la retraite qui cumule des fonctions à titre d'officier syndical.

« Pour le moment, mon programme vise à s'assurer que le conseil maintienne le taux de la taxe foncière le plus bas possible », a indiqué le candidat.

Il a conclu en mentionnant qu'il entend siéger comme conseiller afin de maintenir l'harmonie autour de la table du conseil municipal.

DEJA EN LIBRAIRIE
ÉDITION SOUVENIR

LOUIS HÉMON
MARIA CHAPDELAINÉ

Maria Chapdelaine
Version illustrée
224 pages / 9,95 \$

VOYEZ TOUTES NOS NOUVEAUTÉS!
www.jcl.qc.ca

HISTOIRES À SUIVRE...

Notre mission, retrouver votre santé!

Qualité
Atmosphère
Résultat

Clinique de physiothérapie du Saguenay

418-549-7825

Édifice de la polyclinique Chicoutimi, 874, boul. de l'Université, local 212

CEE-UQAC
Centre d'entrepreneuriat et d'assistance
Université du Québec à Chicoutimi

93^e MIDI-CONFÉRENCE
Les défis de voir grand

Le mercredi
2 octobre 2013
11 h 45 à 12 h 45
Local H1-1050
(Pavillon Alphonse-Desjardins, UQAC)

GRATUIT POUR TOUS!
Conférencier:

Nicolas Duvernois
Président-directeur général, Pur Vodka

Pour information:
418 545-5011 (Poste 4653)
cee_activites@uqac.ca

PUR VODKA
ULTRA PREMIUM

3323555

FINE CUISINE ASIATIQUE

Fleur de Jasmin

331, rue Racine Est
418-602-1345
www.lafleurdejasmin.com

Nous sommes situés dans le pied de la côte de la rue Racine

Mets santé
Qualité et fraîcheur
Apportez votre vin
Menus à apporter
Salle de groupe

3289588

Bilodeau s'attaque à l'Ouest canadien

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

NORMANDIN — L'entreprise Bilodeau de Normandin poursuit ses démarches pour conquérir de nouveaux marchés en s'attaquant à l'Ouest canadien.

Une délégation se rendra en Alberta du 14 au 17 novembre pour participer au Calgary Art Market & Craft Show. Il s'agit d'un événement populaire regroupant 200 entreprises qui confectionnent des produits de luxe, comme des bijoux, des vêtements en cuir et des meubles en bois franc. L'entreprise a été sélectionnée grâce à la qualité de ses produits faits de fourrure.

« L'Ouest canadien est pour l'entreprise un objectif de marché important. Nous avons toujours sollicité le One of a Kind Show à Toronto, mais c'est en poussant les recherches avec l'équipe de vente que nous avons découvert le Calgary Art Market & Craft Show. Mes attentes sont élevées, mais aussi réalistes. L'objectif premier est de rencontrer de futurs clients, mais

aussi de faire connaître la marque aux Albertains qui vivent avec des températures inférieures à nos normales saisonnières », mentionne Mario Bilodeau, copropriétaire de l'entreprise. Il pense que certaines entreprises touristiques pourraient être intéressées par les produits.

Analyser le marché

L'entreprise normandinoise tente depuis quatre ans de se

positionner davantage sur le marché de l'Ouest canadien. La présence à cette foire devrait ouvrir des portes à l'entreprise. « Tout porte à croire que l'expérience sera positive et une étape importante pour la croissance de Bilodeau Canada. Tout en fidélisant notre clientèle locale, nous pourrions analyser le marché sur place », affirme Émilie Gaudreault, responsable du marketing. □



Mario Bilodeau
(Archives Isabelle Tremblay)

Boutique
Bian'K
VÊTEMENTS POUR DAMES

Pour la femme qui se veut différente...

NOUS PAYONS LES TAXES
LES JEUDI 26, VENDREDI 27 ET SAMEDI 28 SEPTEMBRE 2013

BYLYSE

1120, boul. Talbot, CHICOUTIMI (voisin du Montagnais)
Propriétaire **Dominique Fillion** 418.543.2044

3150194

LB groupe industriel

AGRANDISSEMENT MAJEUR DÉJÀ 10 ANS

PRÉSENT EN AMÉRIQUE DU NORD ET OUTREMER

SECTEURS D'ACTIVITÉS:
Minier, aluminerie, hydroélectrique et plusieurs autres.

SERVICES:
Conception, fabrication et installation.

PRODUITS:
Acier, aluminium, acier inoxydable, fonte et autres.

R.B.Q.: 8305-5608-01

3324547

600, rue des Artisans, St-Honoré GOV 1L0 Tél.: 418-673-3856 www.groupeib.ca

la fondation de ma vie

Dégustation de prestige

au profit de la Fondation de ma vie

JEUDI 3 OCTOBRE 2013 à 17 h 30
HÔTEL LE MONTAGNAIS

Le vin au féminin

Sommelière invitée:
Jessica Harnois

D^{re} ANNICK BOULARD
Ambassadrice 2013
Chef du service de gastroentérologie au CSSS de Chicoutimi

Les profits recueillis lors de cette soirée permettront au CSSS de Chicoutimi d'acquiescer de nouveaux endoscopes pour D^{re} Annick Boulard et son équipe.

« Au nom de tous mes collègues du service de gastroentérologie du CSSS de Chicoutimi, il me fait plaisir de vous inviter à cet événement majeur de la Fondation de ma vie.

Notre département pratique en moyenne 3000 coloscopies par année. Ces examens permettent de dépister des cancers, détecter des ulcères, des polypes et diverticules. Par votre participation, vous permettrez aux spécialistes de mieux répondre aux besoins de plus en plus pressants de la population. Au plaisir de vous rencontrer le 3 octobre prochain ! ».

Objectif 120 000 \$

Réservez vos billets rapidement !
Par téléphone au 418 541-1005
ou en ligne à www.fondationdemavie.qc.ca

3294150

Subvention, cocaïne et Hells Angels

Boisclair menace de poursuivre Duchesneau

LA PRESSE

QUÉBEC — André Boisclair somme Jacques Duchesneau de s'excuser et de se rétracter, faute de quoi il le poursuivra pour diffamation.

Le député caquiste a avancé hier qu'une subvention de 2,5 millions de dollars octroyée par l'ex-ministre péquiste en 2003 pourrait être liée à sa consommation de cocaïne et aux Hells Angels.

En fin de journée, les avocats de M. Boisclair avaient déjà envoyé une mise en demeure. Joint hier par le quotidien *La Presse*, M. Boisclair s'est refusé à tout commentaire, à la demande de ses avocats.

Plus tôt en après-midi, M. Duchesneau assurait que de telles menaces n'auraient « aucun effet » sur lui.

Le député caquiste refusait alors de se rétracter. Au moment d'écrire ces lignes, M. Duchesneau n'avait pas reçu la mise en demeure et ne voulait donc pas la commenter.

illégitime, indique M. Boisclair dans un communiqué envoyé hier.

André Boisclair nie catégoriquement les allégations « hautement diffamatoires ».

Subvention

En 2003, M. Boisclair accordait une subvention de 2,5 millions de dollars à son vieil ami Paul Sauvé pour la réfection de l'église St. James à Montréal. Ce contrat se transforma en gouffre financier.

En manque de fonds, M. Sauvé accueillera plus tard dans son entreprise de maçonnerie le Hells Angels Casper Ouimet, qui est aujourd'hui en prison.

Cocaïne

Au sujet de la subvention, M. Duchesneau a déclaré hier ce qui suit : « En 2005, M. Boisclair lui-même avouait qu'alors qu'il était ministre, il avait consommé de la cocaïne. La question qu'on se pose : M. Sauvé étant associé aux Hells Angels et [compte tenu]

Communiqué

André Boisclair nie catégoriquement les allégations « hautement diffamatoires » du député de St-Jérôme, Jacques Duchesneau.

Le financement accordé pour la mise en valeur de l'église St. James, auquel la lettre mentionnée par M. Duchesneau réfère, n'est en rien illégal ou



Jacques Duchesneau

(Courtoisie)



André Boisclair

(Archives)

CE QU'ILS ONT DIT

« Il doit démontrer la véracité de ses propos, et très rapidement, sinon, ça va se retrouver devant un autre forum. »

— Stéphane Bédard, président du Conseil du trésor

« C'est sûr que c'est du domaine de la diffamation, et c'est aussi du domaine du ridicule [...] Mais ce serait donner trop de crédibilité à M. Duchesneau que d'aller dans cette voie-là. »

— Jean-François Lisée, ministre du Commerce extérieur et des Relations internationales

BANQUET

Fine-Gueule

SERVICE DE TRAITEUR

Pour vos activités de financement, party de bureau, 5 à 7, etc.

Trio Italien **10\$*** Souper Spaghetti **7\$***

* Prix par personne, minimum 10 personnes.

UNE PIZZA INCOMPARABLE délicieuse depuis 1983

MENU EN LIGNE SUR SAGUENAYJOE.CA

COMPTOIR ET LIVRAISON : 418-542-0311

1952, rue Sainte-Famille, JONQUIÈRE

3329871

CHUCK COMEAU + JEAN-PIERRE SAUVÉ

“PEU IMPORTE OÙ JE SUIS LA PRESSE+ ARRIVE AVANT 5H DU MATIN”

— Chuck Comeau

Fidèle lecteur de La Presse, Jean-Pierre Sauvé se laisse convaincre : Chuck Comeau lui vante la mobilité de La Presse+. Même quand il est en tournée mondiale, elle lui est livrée chaque jour dans son kiosque iPad dès 5h... heure de Montréal !

LA PRESSE+

Découvrez-en plus à LaPressePlus.ca

3329871

MENUISERIE M.C. inc.

UN CONSEILLER EXPÉRIMENTÉ À VOTRE PORTÉE

Carol Tremblay propriétaire

755, ROUTE TADOUSSAC, CANTON TREMBLAY

418 693-1159 - 418 591-3359

RBO 2961-5556-80

3324568

NOUVEAUTÉ

Manteaux **RUD** par Rudsak

Collection automne complète

Marie Soleil

400, rue Racine Est

Chicoutimi 418 543-0854

VÊTEMENTS POUR DAMES

PLAN MISE DE CÔTÉ

3283715

Exposition à la Pulperie de Chicoutimi

Les bénévoles à l'honneur

JOËL MARTEL

jmartel@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Ils travaillent trop souvent dans l'ombre, et ce, sans attendre quoi que ce soit en retour. Mais voilà que la Société Saint-Vincent de Paul a eu la brillante idée de mettre sous les projecteurs ses bénévoles. Et tout ça, à travers la prestigieuse lentille du photographe Jacques Nadeau.

C'est donc hier en avant-midi, à la Pulperie de Chicoutimi, que l'exposition *Les Mille et Un Visages de Frédéric* a été présentée aux médias. Étaient présents à la conférence de presse, le photographe Jacques Nadeau, le maire de Saguenay Jean Tremblay, la commissaire de l'exposition, Louise Larivière, et la présidente régionale de la Société Saint-Vincent de Paul, Monique Laferrière. Dans *Les Mille et Un Visages de Frédéric*, on fait donc la rencontre d'une vingtaine de bénévoles qui œuvrent pour l'organisme. Chaque portrait met en lumière ces individus qui donnent généreusement de leur temps afin de venir en aide à leur prochain.

Après avoir été couvert d'une pluie d'éloges à son attention de la part des acteurs de l'exposition, le maire Tremblay a rappelé l'importance d'organismes bénévoles tels que la Société Saint-Vincent de Paul.

« C'est difficile de comprendre qu'il y ait autant de pauvreté et tout ça, même si la société s'améliore et qu'on a plus d'argent, a souligné le premier magistrat. Il y a toujours autant de pauvres et même là, ils n'ont peut-être même pas autant d'argent qu'autrefois. Quand je suis arrivé il y a seize ans, il n'y avait pas de soupe populaire ici. Maintenant, on a des lieux pour ces gens-là et ça nous a aussi permis d'identifier certains problèmes. Je crois que le plus important, c'est l'éclatement des familles. »

« Il y en a encore des familles, mais il y en a de plus en plus qui se brisent, a-t-il continué. Alors



La présidente de la Saint-Vincent-de-Paul de la région, Monique Laferrière, le photographe Jacques Nadeau, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, ainsi que la commissaire de l'exposition, Louise Larivière, ont présenté hier aux médias l'exposition « Les Mille et Un Visages de Frédéric ».

(Photo Mariane L. St-Gelais)

quand les gens qui ont des problèmes n'ont plus personne sur qui compter, ils doivent s'organiser. Moi, je regarde leur budget et je me dis souvent que ce sont des gens qui savent beaucoup plus compter que moi parce que si c'était moi qui avait le même budget, je ne mangerais plus depuis longtemps. »

De son côté, le photographe Jacques Nadeau n'a pas caché que *Les Mille et Un Visages de Frédéric* a été en quelque sorte un contre-emploi pour lui, d'avantage habitué à couvrir des événements où de chaudes luttes se déroulent. À cet effet, son exposition présentée l'an passé à l'occasion du Festival Zoom Photo Saguenay, intitulée *Carré rouge*, en fait foi.

« J'ai commencé le projet sans trop savoir où je m'en allais, mais j'étais très confiant que ça puisse marcher, a mentionné le photographe. Les bénévoles, on les connaît plus ou moins, et là, j'ai eu la chance de faire leur connaissance. On parle des valeurs, mais laissons les valeurs

religieuses de côté, et mettons les vraies valeurs d'humanisme à l'avant. C'est partout et on a ça en dedans de nous. Et ma job dans la vie, c'est de montrer l'humanisme dans le visage des gens, qu'il s'agisse d'un politicien, d'un bénévole ou d'un guerrier. »

Les Mille et Un Visages de Frédéric fait allusion au fondateur de la société Saint-Vincent de Paul, Frédéric Ozanam, dont on célèbre cette année le 200^e anniversaire de naissance.

À noter que l'organisme compte 4700 bénévoles au Québec

dont 934 membres actifs dans la région. Toujours ici au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on comptabilise 94 000 heures de bénévolat, ce qui équivaudrait à une somme de 1 128 000 dollars au taux horaire minimum. Ce sont plus de 11 000 personnes qui sont aidées par l'organisme.

L'exposition de Jacques Nadeau se tiendra à la Pulperie de Chicoutimi jusqu'au 15 octobre et l'admission est gratuite. Il est aussi possible de voir une version en ligne au www.lerevedozanam.com.

Mesdames et Messieurs

Nous vous présentons notre collection automne-hiver adaptée au goût de notre clientèle.

Une visite vous convaincra de la qualité et des prix imbattables de J.X. Tremblay et Fils.

Toujours au même endroit, face au parc du Bassin.

J. X. Tremblay Ltée
200, Bossé Ouest, Chicoutimi 418 543-5634

3329587

INTEGRAL SUBARU

Rémi, intégralement serviable

directeur des opérations fixes

Lundi au vendredi de 7 h 30 à 12 h 30 et 13 h à 17 h

Techniciens formés en usine

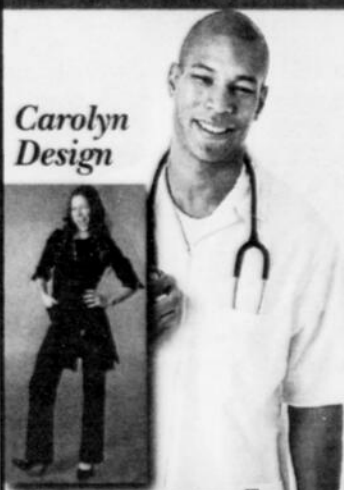
833, rue Alma, Chicoutimi
418-698-8228
integralsubaru.com

Nous aussi c'est Subaru

3330385

Le plus vaste choix D'UNIFORMES dans la région

• Établissements de santé



Carolyn Design

• Hôtellerie • Restauration

Vestes de chef à partir de 1850\$

Pantalons à partir de 2495\$

Chapeaux cuisinot à partir de 795\$

AUSSI DISPONIBLE Pochette de service en cuir 2295\$

NOUVEAU! Uniformes pour salon de coiffure et esthétique. Aussi disponibles: Chaussures Skechers



- Uniformes ML
- Carolyn Design
- Et bien d'autres

Détachant concentré efficace sur toute tache récalcitrante.

Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi, de 12 h 30 à 17 h, le matin sur rendez-vous.



1022, Thérèse-Casgrain, Chicoutimi
Pour vous servir: Josée Boily et Cynthia Bouchard
Pour information

OU 418-543-3999
1-877-947-7999

INFORMEZ-VOUS, AUSSI DISPONIBLES Vêtements et vestes identifiés au nom de votre entreprise ou école avec votre logo

PRIX TRÈS COMPÉTITIF 3274026
www.bernieruniformes.ca
josee.boily@bernieruniformes.ca

Commission spéciale d'examen des événements du printemps 2012

Marc Parent prend la défense des policiers

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le directeur du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) s'est porté à la défense de ses policiers, mercredi, soutenant que ces derniers ont accompli un boulot exceptionnel pendant la crise étudiante du printemps 2012.

« Je ne peux pas cacher ma fierté par rapport à mes policiers, parce qu'on parle beaucoup des choses qui n'ont pas fonctionné à notre goût ou qu'on remet en question, mais ils ont fait un travail remarquable », a affirmé Marc Parent devant la Commission spéciale d'examen des événements du printemps 2012 (CSEEP).

« Moi, je n'ai pas vu ça ailleurs dans le monde », a-t-il poursuivi, soutenant que les pratiques mises à profit par le SPVM pendant cette période mouvementée sont devenues des « références » à l'échelle planétaire.

Le chef de police a fait valoir que le contexte inédit, l'ampleur insoupçonnée et la durée imprévisible du soulèvement étudiant ont en outre forcé le SPVM à adapter ses pratiques, puisque les tactiques conventionnelles ne donnaient plus les résultats escomptés.

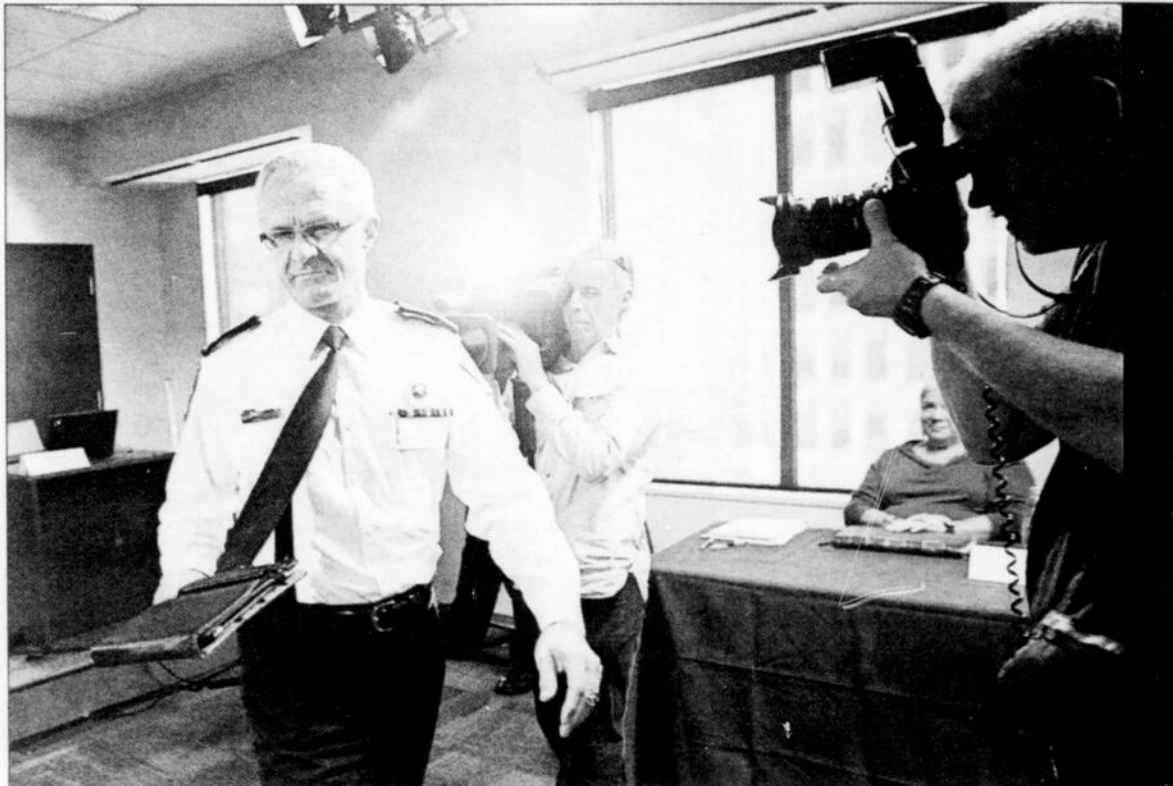
Le SPVM a ainsi appliqué les principes directeurs ayant pris racine au cours de la gestion du mouvement Occupons Montréal (à l'automne 2011), dont le recours à des agents médiateurs, a exposé le directeur du corps policier montréalais.

« Je ne peux pas cacher ma fierté par rapport à mes policiers, parce qu'on parle beaucoup des choses qui n'ont pas fonctionné à notre goût ou qu'on remet en question, mais ils ont fait un travail remarquable. »

- Marc Parent

Malgré tout, les stratégies ont constamment dû être révisées, a expliqué Marc Parent aux commissaires Serge Ménard, Claudette Carbonneau et Bernard Grenier.

« Il ne faut pas oublier que certains groupes perturbateurs ont même déployé des experts qui observaient en retrait les méthodes et les opérations policières pour développer des contre-



Le directeur du Service de police de la Ville de Montréal, Marc Parent, a été interrogé mercredi par les commissaires de la Commission spéciale d'examen des événements du printemps 2012.

(Photo La Presse)

mesures lors de perturbations », a-t-il déclaré.

Souricière

Le président de la CSEEP, Serge Ménard, s'est intéressé à certaines des tactiques employées par le SPVM lors de manifestations déclarées illégales, notamment celle de la souricière (« kettling »), mise à profit une douzaine de fois.

Ces 12 arrestations de masse ont mené à 2255 arrestations, selon les informations fournies lundi par la CSEEP.

Nombreuses sont les personnes appréhendées qui ont contesté les contraventions leur ayant été collées lors de ces interventions — certains soutiennent qu'ils étaient tout simplement au mauvais endroit, au mauvais moment, tandis que d'autres arguent qu'ils ignoraient que la manifestation avait été déclarée illégale.

Questionné sur ce type d'intervention, M. Parent a d'abord fourni au président des réponses plutôt évasives, faisant valoir que des recours collectifs avaient été déposés et que la justice devait suivre son cours, mais M. Ménard s'est montré insistant.

« Reconnaissez-vous, au fond, M. Parent, qu'il peut très bien y avoir des gens qui sont venus dans ces manifestations, qui s'aperçoivent que des manifestations sont illégales, mais qu'elles sont tolérées [...] et qui n'entendent pas le camion-flûte, qui peuvent se retrouver parmi les gens que vous arrêtez de façon massive? », a demandé le commissaire.

« Ça peut arriver », a rétorqué le chef de police.

Les audiences de la CSEEP se poursuivent jeudi. □

Vous voulez vous débarrasser de votre vieux frigo énergivore? Pensez à RECYC-FRIGO.

Votre vieux frigo* ou congélateur sera recyclé de manière sécuritaire et selon les normes en vigueur en matière de protection de l'environnement.

Pour un ramassage gratuit:
www.hydroquebec.com/recyc-frigo
 ou 1 855 668-1247

Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.

APPELER RECYC-FRIGO 1855 668-1247

Appelez RECYC-FRIGO et recevez **30\$** par la poste.

*L'appareil doit avoir plus de 10 ans et avoir un volume intérieur d'entre 10 pi³ et 25 pi³, ainsi qu'être fonctionnel, branché et facilement accessible et déplaçable. Une limite de trois appareils par foyer s'applique. Les appareils commerciaux ne sont pas admissibles. Certaines conditions peuvent s'appliquer.

Cette année pour les Fêtes, mettez-y toute notre magie!!!

Cepal

RÉSERVEZ votre PARTY DE NOËL pour votre entreprise ou pour toute la famille.

MENU SPÉCIAL pour l'occasion

Informez-vous sur nos FORFAITS RÉUNIONS

Reservez maintenant au **418-547-5728**
www.aubergecepal.ca

Une offre irrésistible de votre Matis/Coup d'oeil

Remuez cet dépliant avec Matis à l'achat d'un soin Sublimateur jeunesse.

50% de rabais

Duos lait-lotion 400 ml au prix des 200 ml

Votre 1^{er} soin de beauté commence par le Double Démaquillage Expert!

Promotion en vigueur du 12 août au 25 octobre 2012, dans la limite des stocks.

3318253

Institut Matis Coup d'oeil La Baie • 418-544-8935

« Moins d'essence. Plus de puissance. Une valeur sûre » est une comparaison entre les gammes complètes 2013 et 2012 de Chrysler Canada. L'affirmation 8 L/100 km ou moins est basée sur les estimations de consommation de carburant sur autoroute du programme ÉcoGuide 2013. Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. — à des fins de comparaison seulement. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme ÉcoGuide. Le consommateur avisé lit les petits caractères. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles mentionnés.

Nominations controversées au Conseil du statut de la femme

Maltais persiste, envers et contre tous

MICHEL CORBEIL
mcorbeillesoleil.com

Le gouvernement Marois ne reculera pas sur la nomination de quatre personnalités « pro-charte des valeurs québécoises » au Conseil du statut de la femme (CSF) malgré l'unanimité des trois partis d'opposition à condamner la décision. Et malgré, aussi, une nouvelle vague de dénonciations.

Hier, une coalition d'une quinzaine de groupes féministes, dont la Fédération des femmes du Québec, s'est lancée dans la controverse. Selon les signataires de la position commune, la ministre responsable du Conseil, Agnès Maltais, « doit reprendre

le processus de nomination ».

Dans un communiqué de presse, elles avancent que la composition du nouveau conseil d'administration ne respecte pas la loi du CSF. Cela témoignerait de la volonté de la ministre « de contrôler l'instance-conseil en matière de condition féminine ».

À la Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec, Sylvie Lévesque a précisé que le Conseil est tenu de « représenter la diversité des femmes ». Or, a-t-elle indiqué, plusieurs adhérents de la coalition n'ont pas été joints ou l'ont été trop tard pour soumettre des candidatures.

Cette sortie n'a pas changé l'orientation prise par la ministre

Maltais et son gouvernement. En Chambre, les parlementaires de la Coalition avenir Québec et de Québec solidaire se sont alliés, en vain, au Parti libéral du Québec pour « enjoindre le gouvernement à surseoir aux quatre nominations ».

Les partis d'opposition ont continué de plaider que les candidates ont été retenues tout d'abord parce qu'elles se sont publiquement déclarées en faveur de la charte des valeurs québécoises que veut proposer le gouvernement. Ils ont continué de rappeler que la présidente du CSF, Julie Miville-Dechéne, a dénoncé avoir subi des pressions pour appuyer la position que prône le gouvernement.

La motion du Parti libéral du Québec a bel et bien été adop-

tée à la majorité pour « réaffirmer l'indépendance » de l'organisme qui serait menacée, selon l'opposition, par la désignation au conseil d'administration de Leila Lesbet, de Julie Latour, d'Ann Longchamps et de Lucie Martineau.

Mais la défaite parlementaire n'a pas contraint l'équipe ministérielle à revenir sur sa décision.

Lors des échanges, la ministre Maltais a réitéré que les quatre personnalités ont des compétences que nul ne remet en question.

Elle a répété que leur arrivée s'inscrit dans la « continuité historique » d'un conseil qui, en 2008 et en 2011, s'est montré en faveur de l'interdiction du port de signes religieux par les fonctionnaires. □



La ministre Agnès Maltais a dû répondre aux questions des journalistes, hier, à sa sortie de l'Assemblée nationale, relativement aux nominations controversées au Conseil du statut de la femme.

(PhotoPC)

PORTES DE GARAGE COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES • VENTE, INSTALLATION, RÉPARATION

Portes Me Inc.

La sécurité à votre porte

Service d'entretien préventif

Faites inspecter vos portes de garage régulièrement afin de prévenir les accidents.

ESTIMATION GRATUITE • 418 698.2021

SERVICE 24 H WWW.SPMT.CA

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Quotidien.

100 90 80 70 60 50 40 30 20 10

Merci de votre confiance

LeQuotidien

FORCES AVENIR
RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

PROGRAMME UNIVERSITAIRE

GALA 2013

FINALISTES CATÉGORIE
Société, communication et éducation

GRAND PARTENAIRE

Desjardins

BOURSE REMISE PAR:

COOPSCO

PARTENAIRES

Patrimoine canadien Canadian Heritage **Canada**

Québec

POWER CORPORATION DU CANADA **RDI**

Ville de **Sherbrooke**

LeQuotidien Le Progrès dimanche

PROJET PC2
Polytechnique Montréal



DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À CE QUE LES DONS EN ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES ET MÉDICAUX DANS LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT SOIENT PROMESSES DE RETOMBÉES

Quand des étudiants en ingénierie de l'école Polytechnique Montréal ont réalisé que jusqu'à 75% des 75 000 ordinateurs envoyés en Afrique chaque année étaient inutilisables et qu'il en était ainsi pour 40% des équipements médicaux, ils ont décidé de remédier à la situation en créant Projet PC2. Axant leur offre de service sur le contrôle de qualité, la remise à niveau d'ordinateurs et d'équipements médicaux ainsi que la formation sur place, les 20 étudiants bénévoles de Projet PC2 ont jusqu'à ce jour effectué cinq missions au Cameroun et en Haïti, à travers lesquelles ils ont, par leurs actions, changé le quotidien de nombreux étudiants et malades. Entre autres, lors de leurs deux premières missions, les étudiants ont remis à niveau, acheminé et installé 68 ordinateurs et divers périphériques au Cameroun, accompagnés de plus de 500 manuels d'ingénierie.

MISSION CERVEAU/ BRAINREACH
Université McGill



DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À DÉMYSTIFIER LE CERVEAU ET À RENDRE LES SCIENCES AGRÉABLES ET ACCESSIBLES POUR 1 600 ÉLÈVES DU PRIMAIRE ET DU SECONDAIRE

De quoi notre cerveau est-il fait? Qu'est-ce qu'un AVC? Qu'est-ce qu'un traumatisme crânien? Voilà quelques-uns des thèmes qu'abordent les membres bénévoles du projet Mission cerveau auprès des 1600 élèves du primaire et du secondaire qu'ils visitent à huit occasions durant l'année scolaire. Ainsi, les 70 artisans du projet, tous étudiants de cycles supérieurs en neurosciences à l'Université McGill, permettent à des enfants et à des adolescents, principalement issus de quartiers défavorisés de Montréal, de mieux comprendre le cerveau, de s'éveiller aux sciences et, pourquoi pas, d'être inspirés par de futurs scientifiques au point de désirer suivre leurs traces. À partir de discussions ouvertes, d'activités ludiques et de démonstrations captivantes, cette initiative a sans contredit permis de réduire le fossé entre les communautés scientifique et scolaire montréalaises.

COURS TA RÉUSSITE
Université Laval



DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À REMETTRE DES JEUNES DE 16 À 24 ANS SUR LA ROUTE DE LA RÉUSSITE SCOLAIRE GRÂCE À... LA COURSE À PIED

C'est en faisant le pari que le goût de l'effort et de la persévérance scolaire s'apprenait, un kilomètre à la fois, que des étudiants de divers horizons de l'Université Laval ont mis sur pied, en septembre 2011, Cours ta réussite (CTR). S'adressant à des jeunes sans diplôme de 16 à 24 ans, ce projet original invite les participants à entreprendre un programme d'entraînement intensif de dix mois, culminant avec une participation au Marathon des Deux Rives SSQ. En échange d'un soutien indéfectible des bénévoles de CTR, comprenant mentorat individualisé, tutorat scolaire, coaching, suivi médical, réadaptation, suivi en nutrition et arrimage avec l'école et la famille du participant, les jeunes s'engagent à terminer leur année d'études avec un rendement acceptable. De la première cohorte de 20 jeunes, 12 ont pris part au Marathon des Deux Rives SSQ, mais tous ont réussi leur année scolaire!

Pour en savoir plus sur nos AVENIR: www.forcesavenir.qc.ca



La Rubrique prend la relève

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Le Théâtre La Rubrique a accepté de prendre les rênes du Festival international des arts de la marionnette, l'événement qui se substituera à ManiganSes, victime d'une faillite spectaculaire dans la foulée de l'édition 2012. L'organisation fondée à Jonquière, il y a 35 ans, se chargera de l'encadrement administratif et offrira de sérieuses garanties susceptibles de rassurer ses partenaires.

Cette décision n'a pas été prise à la légère, eu égard au défi que représente la relance du festival. La Rubrique a donné son accord après avoir constaté que c'était la meilleure option. « Pour garder ManiganSes en vie, il aurait fallu trainer un déficit de 150 000 \$, alors qu'une nouvelle structure mettra du temps à se bâtir une crédibilité », décrit Lyne L'Italien, directrice générale de La Rubrique.

L'expérience de la compagnie de théâtre dans les créneaux

de la production et de la diffusion, jumelée à sa santé retrouvée depuis l'abandon du théâtre d'été, la rendent optimiste. Ajoutons que l'un des partenaires majeurs, le Conseil des arts et des lettres du Québec, a émis des signaux positifs. Il tient à garder en région l'unique festival de théâtre international tenu au Québec.

Un autre atout tient à la collaboration affichée par le milieu théâtral. Pendant que La Rubrique se chargera du volet administratif, le contenu du prochain festival sera déterminé par un comité dans lequel siègent des représentants du Théâtre À Bout Portant, de la Tortue Noire, des Amis de Chiffon et, bien sûr, de La Rubrique, des organisations qui ont leurs assises au Saguenay.

Déjà, elles ont décidé de ramener l'événement en été, de préférence au mois de septembre, et comptent recevoir les premiers spectateurs en 2015. « En septembre, il est difficile d'attirer les professionnels de la marionnette au Québec. C'est le moment où

ils relancent la diffusion et la production, rapporte Lyne L'Italien. Pour les écoles aussi, c'est compliqué. Elles viennent juste de rouvrir. »

Fin du grand spectacle

Le festival misera encore sur les familles, tout en exprimant le désir de se rapprocher de la population. Trop coûteuse, la formule du spectacle à grand déploiement sera abandonnée au profit d'activités qu'on souhaite plus conviviales. « Il y aura de l'animation, du théâtre de rue », donne en exemple la directrice générale de La Rubrique.

Le volet international demeurera l'un des ancrages du festival, même s'il faut anticiper une programmation plus modeste en 2015. En revanche, l'appui sollicité auprès de l'Association québécoise des marionnettistes devrait faciliter le retour de plusieurs troupes qui, pour les raisons mentionnées tantôt, hésitaient à se rendre au Saguenay en septembre.

« Nous devons renouer des liens avec l'association. Ça reste fragile », admet Lyne L'Italien. Il faut dire que plusieurs de ses membres voyaient dans la disparition de ManiganSes l'occasion de créer un festival international à Montréal. Ces ambitions auraient été tempérées par la volonté du Conseil des arts et des lettres de maintenir un événement majeur en région.

Faillite

À propos du processus de faillite, par ailleurs, il est pratiquement complété. ManiganSes n'existe plus, à toutes fins utiles, et ses créanciers auront peu d'actifs à se partager. La Rubrique, elle, héri-



La directrice générale du Théâtre La Rubrique, Lyne L'Italien, annonce que cette organisation prend la relève de ManiganSes afin de présenter, en 2015, le Festival international des arts de la marionnette.

(Archives Rocket Lavoie)



Le volet international demeurera l'un des ancrages du festival, même s'il faut anticiper une programmation plus modeste en 2015.

(Archives)

tera des documents, ainsi que d'éléments de décors et de panneaux publicitaires, des choses pratiquement impossibles à monnayer.

Post-mortem

Néanmoins, ce sera l'occasion d'effectuer un post-mortem de l'édition 2012 en analysant

le contenu des classeurs et parlant aux anciens administrateurs du festival. « C'est important de trouver quelles erreurs ont été commises », énonce Lyne L'Italien, qui réalise que le scepticisme est grand, à l'aube d'un deuxième plan de relance en l'espace de quatre ans. □

Atelier d'illustration

Pour adultes seulement

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Les Journées de la culture donneront lieu à une activité légèrement sulfureuse, vendredi à minuit. Une artiste bien connue, Marlen Guérin, profitera de l'occasion pour animer un atelier d'illustration à la galerie Le Hangart, située au 2466 rue Saint-Dominique, à Jonquière. Un atelier pour adultes seulement.

L'objectif consiste à produire des dessins inspirés d'un livre sélectionné par la formatrice : *À vif d'histoires*, du Français

Patrick Duquoc. « Il regroupe cinq histoires, dont certaines sont osées. Les gens devront illustrer l'une des trois phrases que je leur proposerai », a-t-elle mentionné hier, lors d'une entrevue accordée au Quotidien.

Ateliers

La formule des ateliers lui est familière. Il lui arrive fréquemment d'en animer à l'intention des enfants, notamment à La Pulperie de Chicoutimi.

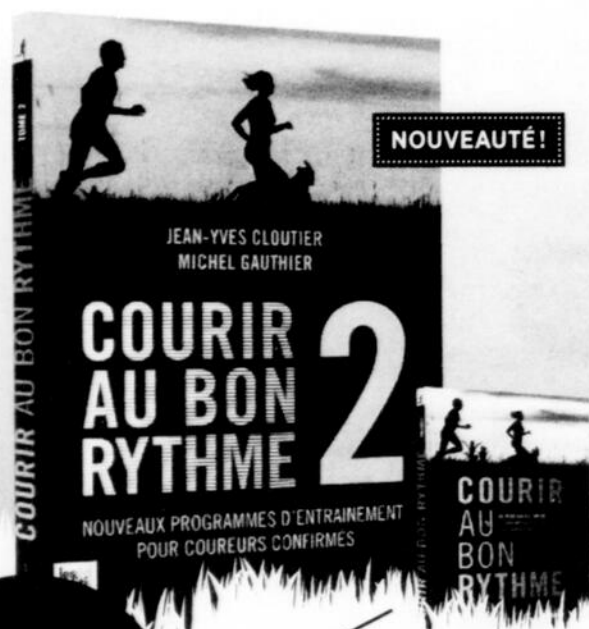
Cette fois, en revanche, seuls les adultes seront admis, eu égard au thème abordé. Précisions

que l'accès est gratuit et qu'une quinzaine de personnes ont déjà réservé une place (on peut encore le faire en téléphonant au 418 412-4707).

« J'apporterai des dessins et des aquarelles affichant des nus, afin de montrer aux gens comment on met un livre en images. D'habitude, je suis associée à des choses plus "safe", qu'il s'agisse de mes tableaux ou des ateliers pour enfants. Ce sera différent, cette fois, mais je trouve ça normal de poser des couleurs sur des textes plus durs », énonce Marlen Guérin. □

LA NOUVELLE RÉFÉRENCE

POUR LES COUREURS CONFIRMÉS



BEST-SELLER

25 000
EXEMPLAIRES
VENDUS

Offerts en librairie ou sur
editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub

les
éditi
ons
LA
PRESSE

3315893



//RÉCOMPENSE

Malala Yousafzai, la jeune Pakistanaise qui se bat pour l'éducation des filles, est parmi les sept lauréats, cette année, des «récompenses citoyennes» de la Fondation Clinton, a annoncé mercredi soir l'ancien président américain Bill Clinton. Ces récompenses sont attribuées chaque année à des personnes du secteur privé, public ou associatif «pour leur vision et leur leadership concernant des problèmes mondiaux». Malala Yousafzai, 16 ans, avait été en octobre dernier attaquée par des talibans qui lui avaient tiré une balle en pleine tête alors qu'elle rentrait de l'école au Pakistan. Laisée pour morte, elle a, après des mois de rééducation, repris son combat pour l'éducation des filles, et créé notamment le Malala Fund. Elle se trouvait cette semaine à l'ONU pour défendre cette cause. Ces récompenses, qui existent depuis 2007, sont remises dans le cadre de la Clinton global initiative, qui réunit chaque année, au moment de l'Assemblée générale de l'ONU, de très nombreux acteurs du secteur public et privé, chefs d'État, prix Nobel, responsables d'ONG et philanthropes, pour réfléchir et mettre en place des solutions innovantes aux défis les plus pressants de la planète.

(Photo PC)

HOROSCOPE

Jeudi 26 septembre 2013

Bélier (21 mars au 19 avril): Quand il n'y a pas de voix ennemie provenant de l'intérieur, les ennemis extérieurs peuvent peu contre vous. Profitez de l'influence de Mercure en Balance pour remplacer les perceptions défaitistes que vous entretenez par des affirmations positives. Commencez par admettre que vous ne perdez pas le bras de fer qui perdure entre Uranus en Bélier et Pluton en Capricorne...

Taureau (20 avril au 20 mai): Il ne faut pas attendre des autres ce que l'on ne veut pas leur promettre. Le passage de la Lune en Verseau pourrait faire resurgir une contradiction entre les exigences des uns et les attentes des autres. Pour dénouer une impasse, il faudrait que tous les partis puissent percevoir la situation à partir de la perspective de l'autre. Pour passer outre, la bonne volonté doit être réciproque.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Étant donné que les secrets finissent souvent par se faire savoir, vous ne devriez rien cacher aux personnes de votre entourage. Avec le cycle de la Lune en Verseau, voici un milieu de semaine pour parler franchement et faire des aveux. La réaction des autres risque même de vous surprendre, et cette bonne initiative de votre part peut les inciter à vous faire des confidences à leur tour.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Au trigone de votre Signe, Mars actuellement en Scorpion vous encourage à appliquer dès aujourd'hui certaines résolutions auxquelles vous songez depuis longtemps. Pour obtenir des résultats satisfaisants à long terme, il vaudra mieux modifier quelque peu vos habitudes de façon permanente que de fournir des efforts démesurés durant une courte période.

Lion (23 juillet au 22 août): La Lune en Verseau, face à Vénus en Lion, propose un milieu de semaine qui pourrait être empreint de passion. Les confrontations redoutées peuvent être évitées ou prendre la forme d'entretiens plus cordiaux. Alors que cette opposition magnifie votre capacité d'appréciation et votre niveau d'inspiration, les loisirs culturels et les passe-temps artistiques sont parfaitement indiqués.

Vierge (23 août au 22 septembre): Qu'il s'agisse de problèmes avec des appareils ou avec des êtres humains, il n'est jamais productif de s'énerver. Avec le carré de la Lune en Verseau vers Mars en Scorpion, l'impulsivité est plus susceptible d'envenimer une situation que de l'agrémenter. Inversement, le calme témoigne d'une grande force de caractère et constitue un atout sur lequel vous pouvez toujours compter.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La Lune en Verseau face à Vénus en Lion et au carré de Mars en Scorpion apporte un climat émotif capable d'attiser la détermination de tous les partis rivalisant dans une compétition. Parallèlement, Mercure en Balance devrait vous aider à rouvrir les voies de communications ou à pouvoir élargir votre zone d'influence. Servez-vous de votre rayonnement judicieusement.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): L'opposition Lune-Vénus dans l'axe Verseau-Lion peut soulever quelques contradictions dans vos relations interpersonnelles, plus particulièrement en ce qui concerne vos liens affectifs. Vous gagnerez probablement à vous laisser guider par la logique rationnelle de votre esprit plutôt que par l'élan impulsif de vos émotions. Avec Mars en Scorpion n'agissez pas sur un coup de tête.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Les contrastes et les divergences peuvent avoir autant de poids que les atomes crochus. L'opposition Lune-Vénus de ce milieu de semaine stimule les attirances entre éléments disparates ou incompatibles. Voici un mercredi qui peut faire ressortir quelques contradictions, mais qui devrait néanmoins vous mettre le sourire aux lèvres. Échanges passionnés en perspective.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): On ne peut pas empêcher un cœur d'aimer. Et, avec une opposition Lune-Vénus axe Verseau-Lion, vous pourriez avoir du mal à vous expliquer ce qui fait battre le vôtre. S'il est sincère, vous ne devriez pas éprouver de la gêne en raison d'un nouvel engouement à l'endroit d'un art, d'un loisir ou d'une personne. Avez-vous absolument besoin de rationaliser ce que vous ressentez?

Verseau (20 janvier au 18 février): Tout complexe minant votre estime personnelle devrait être éliminé immédiatement. S'opposant à Vénus en Lion, la Lune en Verseau intensifie votre charisme tout en accentuant votre pouvoir de séduction. C'est le temps de rayonner et de faire des flammèches, tant en société que dans votre intimité. Profitez-en, vous ne devriez laisser personne indifférent.

Poissons (19 février au 20 mars): Se rapprochant de Neptune en Poissons, le cycle de la Lune propose un milieu de semaine intuitif et imaginaire. La victoire sera accordée aux plus optimistes, même si à prime abord, leurs chances de réussites allaient à l'encontre des probabilités. Tant que Mars parcourt un autre Signe d'Eau (le Scorpion), rien n'est impossible, et les revirements de situations ne sont pas exclus.

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

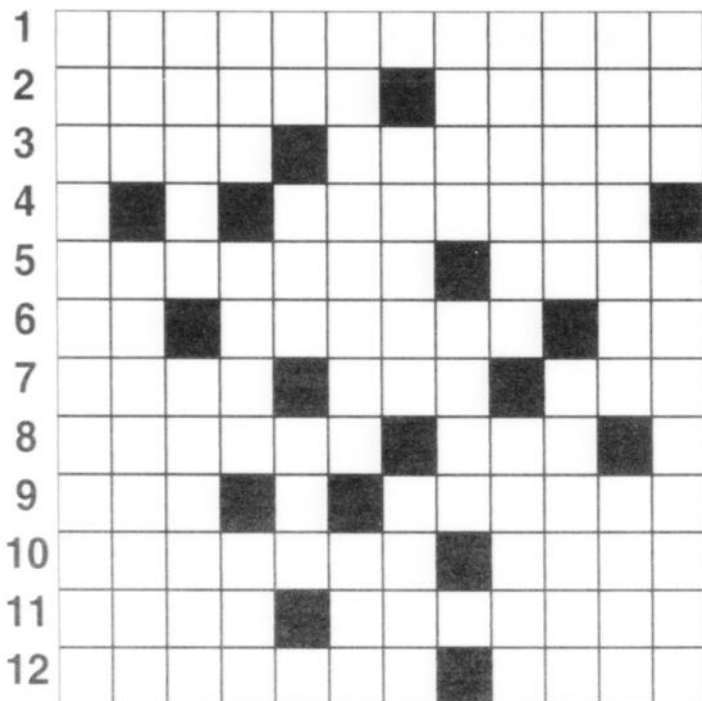
26 sept.	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal RDI	Les docteurs / Faites attention!	Alors on jase!			Ricardo	Le Téléjournal Midi			Pour le plaisir / Marilou Wolfe, Michel Louvain.			Quelle histoire!		Terre humaine	Terre humaine	Entrée principale		Mange souper?	Union fait force
V	(7h00) Ça commence bien!	Atomes crochus	Guerre des clans	UN AMOUR DE CHIEN (2012) avec Victor Webster, Candace Cameron Bure.			Comme-nce bien		Infopublicité	CSI: NY / Pièces montées		LA VIDÉO DE LA HONTE (2011) avec Jake Thomas, Katie Gill, Alexandra Paul.			Les Simpson	Les Simpson	Atomes crochus		Guerre des clans	
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!	Désordre extrême		Signé M	Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles			LE TOUT POUR LE TOUT (2000) avec Eliza Dushku, Jesse Bradford, Kirsten Dunst.			VieSague / Publicité	Les feux de l'amour	(25) Top modèles		(55) TVA nouvelles			
TQc	1, 2, 3... Géant	Sam le pompier	Mélo dilou s/Zoomix	Jelly Jamm	Corne-muse	Georges rétrécit	Frères Kratt	Marsup-iliami	Tactik / Marine	Dis-moi tout	Jeu des animaux	Les francs-tireurs	Légitime dépense	CodeC-hasten	Mon ami Grompf	Zou/(10) Oui-Oui	Corne-muse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	
MATV	Ville en action	L'Ag-enda	Bébé cardio	Pilates	Code régional	ATM/(1:45) ATM	LeZarts	Mise à jour	Libre-service	Entreprendre	L'Ag-enda	Conseil de ville de Saguenay	LeZarts	Route Artisans	Les Couleurs	Les Couleurs	L'Ag-enda	Ville en action	LeZarts	

26 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal		30 vies	Infoman	Un air de famille			Enquête	Le Téléjournal	(1:45) Nouvelles sports	(1:05) Alors on jase!			
V	Tic Tac Show	Un souper parfait	Brassard en direct	District V	CSI: NY / La couleur de l'argent / Aly Michalka			NCIS: Los Angeles / Les recrues	Taxi payant	Duo	Brassard en direct	L'Instant Gagnant		
CJPM	TVA nouvelles		Le Tricheur	Une minute pour gagner / Guy Fieri			Occupation Double en Espagne	Accès illimité	TVA nouvelles		(1:35) Denis Lévesque	(1:35) Signé M / Les poires	(1:05) U.S. MARSHALS	
TQc	Les Argonautes	Tactik	Génial! / Philippe Laprise, Clodine Desrochers.			Une pilule, une p'tite granule			Bazzo.tv / Yves-François Blanchet			Voir / Michel Rivard, André Sauvé.	Les bobos	Gr.parlementaire/Questions
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Des trains pas comme les autres / Brésil			Rendez-vous en Terre - Zazie découvre la Papouasie occidentale, aux confins de l'archipel indonésien.			Science ou fiction	GPS Monde	TV5 le journal / (20) J.Afrique	(1:35) Thalassa / Naples, la belle et la baie		
CANAL D	L'exterminateur	L'exterminateur	Contact animal / Bataille animale		Dossiers mystère			Destination cauchemar / Captifs au Brésil	Comédie Club / Dominic Paquet B		Les mystères de l'univers / Chantiers dans l'espace		Docu-D / Trou Story	
RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages / Les nouveaux géants verts			Le Téléjournal	RDI en direct	Le National	Le National	RDI économie	24/60	
RDS	(17h00) Le 5 à 7	Hockey 360°		LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Canadiens de Montréal - Pré-saison (D)			L'antichambre (D)		Sports 30		Canadiens express			
VIE	Le pro du patio	Ma maison, ton argent	N'essayez pas ceci	Ma maison, ton argent	Flipping à Boston / Un flip descendu du ciel		Patron clandestin / Le zoo de Toronto	Manon, ma cuisine	La reine du shopping	Jamais heureux / Les liens profanes du mariage		Coupons rabais		
SERIES+	Bones / Le choc des titans		Victimes du passé / Au fond des choses		Une femme exemplaire / Les belles rivales		C.S.I: Miami / Ouvrez les yeux		La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Punir ou compatir		Blue Bloods / Bad Boy Bradley		En thérapie	
Z	La porte des étoiles / Dimension parallèle		Équipé pour rouler	Comment c'est fait	INSTINCT MORTEL: PRISE D'OTAGES (1999) avec Don Battee, Casey Siemaszko, Bobbie Phillips.			Les stupéfiants / Les briquets explosifs		Péril en haute mer / Signes vitaux		Les stupéfiants		
HISTORIA	Enquêtes / Enquête Chrétien Partie 2 de 2		La fièvre des encans	Pawn Stars cajuns	Les a\$ de la brocante / Jack le vagabond			NCIS enquêtes spéciales / À la frontière		Boardwalk Empire - Le procureur Daugherty apporte de Washington de mauvaises nouvelles pour Nucky.				Il était une fois un jouet
ÉVASION	Dans tes yeux / Camargue	Prêt à partir / Beijing	Bouffe-cavale / Alexandria: Du gumbo en famille!		À faire en Grèce / Athènes: d'hier à aujourd'hui			Soleil tout inclus / Circuit accompagné au Costa Rica		Shanti, au cœur de l'Inde / New Delhi		Survivor: Héros vs. méchants / Le navire coule		À faire en Grèce
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Looming Large	Stroumbouloupoulos	Coronation Street	The Nature of Things / Beaver Whisperers		Doc Zone / Counterfeit Culture		CBC News: The National		CBC News: Montreal	Stroumbouloupoulos	22 Minutes	
TSN	SportsCentre		That's Hockey (D)	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Winnipeg Jets - Pré-saison (D)			LNH Hockey / Rangers de New York c. Canucks de Vancouver - Pré-saison (D)							
SPNET	Sportsnet Connected		Fox Football Daily			LNF Football / 49ers de San Francisco c. Rams de St. Louis (D)			Sportsnet Connected		Sportsnet Connected			
ARTV	Le temps d'une paix	Le temps d'une paix	Rêves d'acteurs	Lire / Yves Pelletier	(1:10) Lire / Bernard Pivot	(1:40) Comme par magie	(1:10) Borgen, une femme au pouvoir / Ce que l'on perd à l'intérieur		(1:35) L'HOMME QUI VOULAIT VIVRE SA VIE (2010) avec Marina Foïs, Niels Arestrup, Romain Duris.					
MATV	Libre-service		Mise à jour / Saguenay	LeZarts / Saguenay	Open télé			VoieD'accès/(1:1) Les couleurs	LeZarts / Saguenay	Ville en action		Cercle de presse	Dossier régional	LeZarts / Saguenay

Horizontalement

- 1 Désobéissance.
- 2 Bien fait – Entouré.
- 3 Résidence papale – Gâtée.
- 4 Sentiments d'affection.
- 5 Tapage – Greffé.
- 6 Titre abrégé – Elles transportent le sang – Indique une addition.
- 7 Érucite – Volcan – Érythroïtine.
- 8 Sobriquet – Nappe d'eau.
- 9 Fonctionnera – Relatif à l'aviation.
- 10 Retourner la terre – Attendrie.
- 11 Bouché avec un ciment – Va jusqu'à la vessie.
- 12 Modèle – Divinité grecque.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



MC3743

Verticalement

- 1 Qui ne peut être entravé.
- 2 Préfixe – Épris.
- 3 Arbre des régions chaudes – Tiré.
- 4 Leste – Puits naturel – Tousotement.
- 5 Habitudes – Mesure agraire – Se crie en Espagne.
- 6 Exclamation exprimant le plaisir de manger – Bon à rien.
- 7 De venir – On y fait du feu.
- 8 Improvisation vocale – Oeuvre d'Ader.
- 9 Suites – Ligne osseuse saillante.
- 10 De l'iris – Décapiter.
- 11 Danse américaine – A cours en Italie.
- 12 Sortie – Stupéfaites.

Solution du no 3742

1	C	U	R	C	U	M	A	B	L	O	C
2	U	N	I	R	G	I	C	L	E	U	R
3	L	I	M	E	R	G	H	E	T	T	O
4	P	O	E	T	I	Q	U	E	A	R	S
5	A	N	I	X	S	M	A	L	A	S	
6	B	P	N	E	U	I	R	E	N	E	
7	I	D	E	E	R	E	N	D	C		
8	L	E	U	R	R	E	R	I	T	E	M
9	I	M	P	I	E	E	L	L	E	O	
10	S	O	L	E	I	L	A	L	I	B	I
11	E	D	E	N	E	U	R	O	N	E	S
12	R	E	S	T	E	S	E	N	T	R	E

MONTAGNE - Un mot de 7 lettres



- | | | | |
|-----------|-----------|---------|------------|
| ABRUPT | DENT | MORNE | SKIER |
| ACONCAGUA | DOME | NILGIRI | SKIEUR |
| ACTEE | EIFEL | OETA | SUSTEN |
| ADRET | ENTREMONT | OSSAU | TABOR |
| ALTAI | ETNA | OTZTAL | TATRY |
| ANDES | ETRIER | OURAL | TERTRE |
| ANDIN | FOREZ | PENTE | TIBET |
| ASCENSION | HAUTE | PIED | TOLIMA |
| ATLAS | JURA | PLI | TREK |
| AUBRAC | KARST | RAIDE | UHURU |
| BEGO | KENYA | RHODOPE | VAL |
| BOTEV | KJOLEN | RIF | VESUVE |
| CIME | KOSCIUSKO | RIGI | WETTERHORN |
| COL | LHOTSE | SIMPLON | |
| CROUPE | MEJE | SINAI | |

Solution du dernier problème : PRUSSIA TE

No 3445

		3			1		4
						5	
4	1		2		6		
	8		6		4		
9					5		2
5	6						8
		2	4	7			1
			1			3	
1	7				2		

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2874

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	3	9	5	2	4	6	8	7
6	2	8	9	1	7	5	4	3
4	5	7	3	6	8	9	2	1
9	1	5	4	7	2	8	3	6
3	4	6	8	5	1	2	7	9
8	7	2	6	3	9	1	5	4
2	6	3	7	9	5	4	1	8
5	9	4	1	8	3	7	6	2
7	8	1	2	4	6	3	9	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 2873

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR
1335.90
(US\$/once)

DOLLAR
96.96
(cents US)

EURO
0.7168
(US\$)

ALUMINIUM
1752.00
(US\$/tonne)

PÉTROLE
102.66
(baril US\$)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	735.51 \$	-0.79 \$	81767636
S&P/TSX 300	12836.71 \$	-12.18 \$	160862296
S&P/TSX VENTURE	920.39 \$	0.00 \$	0
DOW JONES	15273.26 \$	-61.33 \$	81864384
NASDAQ/USA	3761.10 \$	-7.15 \$	0
NASDAQ/Canada	345.68 \$	0.00 \$	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	17.91 \$	17.73 \$	17.75 \$	-0.08 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	11.99 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	19.61 \$	18.98 \$	19.29 \$	0.15 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 \$	0.00 \$	10.89 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	65.24 \$	63.63 \$	63.77 \$	-1.56 \$
Research in Motion	RIM	0.00 \$	0.00 \$	13.01 \$	0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.91 \$	4.82 \$	4.82 \$	-0.07 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	4.90 \$	4.80 \$	4.81 \$	-0.06 \$
BCE Inc.	BCE	44.72 \$	44.04 \$	44.13 \$	-0.46 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.00 \$	0.00 \$	1.75 \$	0.00 \$
Bank of Montreal	BMO	68.74 \$	68.08 \$	68.40 \$	0.09 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	59.93 \$	59.48 \$	59.62 \$	-0.05 \$
CAE Inc.	CAE	11.22 \$	10.99 \$	11.02 \$	-0.18 \$
Cascades Inc.	CAS	6.06 \$	5.90 \$	5.96 \$	-0.04 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	49.39 \$	48.85 \$	48.92 \$	-0.08 \$
Canfor	CFP	23.47 \$	22.83 \$	22.93 \$	-0.45 \$
CIBC	CM	82.98 \$	82.15 \$	82.30 \$	-1.42 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	32.76 \$	32.16 \$	32.42 \$	0.27 \$
CN Railway Company	CNR	104.36 \$	102.38 \$	102.77 \$	-1.33 \$
Canadian Oil Sands	COS	20.22 \$	20.05 \$	20.10 \$	-0.01 \$
Canadian Pacific Railway	CP	130.81 \$	128.66 \$	129.17 \$	-1.04 \$
Canadian Tire	CTC	123.49 \$	120.10 \$	120.18 \$	0.18 \$
Canadian Western Bank	CWB	31.48 \$	31.09 \$	31.35 \$	0.25 \$
Domtar	UFS	81.02 \$	80.24 \$	80.40 \$	-0.25 \$
Emera	EMA	29.96 \$	29.56 \$	29.79 \$	0.07 \$
Enerplus	ERF	17.68 \$	17.27 \$	17.27 \$	-0.37 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	37.82 \$	36.61 \$	36.85 \$	0.10 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	15.15 \$	14.53 \$	14.66 \$	-0.48 \$
Great-West Lifeco	GWO	30.35 \$	29.97 \$	30.13 \$	0.08 \$
Industrial Alliance	IAG	43.94 \$	42.95 \$	43.09 \$	0.14 \$
Société financière IGM	IGM	49.36 \$	48.87 \$	49.28 \$	0.32 \$
Imperial Oil	IMO	45.57 \$	44.80 \$	44.88 \$	-0.05 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	24.72 \$	24.28 \$	24.37 \$	-0.13 \$
Loblaws Cos.	L	45.46 \$	44.95 \$	45.15 \$	-0.23 \$
Laurentian Bank	LB	45.09 \$	44.75 \$	44.83 \$	-0.14 \$
Manitoba Telecom	MBT	33.20 \$	32.91 \$	33.07 \$	-0.13 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	13.39 \$	12.92 \$	13.00 \$	-0.31 \$
Magna International	MG	87.15 \$	86.27 \$	86.61 \$	-0.35 \$
Metro Inc.	MRU	64.60 \$	64.19 \$	64.46 \$	0.00 \$
National Bank	NA	85.30 \$	84.70 \$	85.09 \$	0.39 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	0.00 \$	0.00 \$	26.00 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	0.41 \$	0.41 \$	0.41 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD	10.45 \$	10.20 \$	10.21 \$	-0.20 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	18.39 \$	17.91 \$	18.02 \$	-0.36 \$
Potash Corp.	POT	32.79 \$	32.28 \$	32.50 \$	0.05 \$
Power Corp.	POW	29.30 \$	28.99 \$	29.01 \$	-0.01 \$
Power Financial	PWF	32.62 \$	32.35 \$	32.36 \$	-0.04 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	24.72 \$	24.28 \$	24.37 \$	-0.13 \$
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	45.10 \$	44.54 \$	44.91 \$	-0.10 \$
Royal Bank	RY	66.80 \$	66.15 \$	66.32 \$	-0.23 \$
Saputo Inc.	SAP	49.03 \$	48.34 \$	48.61 \$	0.27 \$
Sears Canada	SCC	12.37 \$	12.02 \$	12.17 \$	-0.17 \$
Shaw Communications	SJR.B	24.42 \$	24.15 \$	24.29 \$	-0.05 \$
Sun Life financial	SLF	32.89 \$	32.63 \$	32.76 \$	0.13 \$
SNC-Lavalin	SNC	41.63 \$	41.19 \$	41.33 \$	-0.24 \$
Superior Propane Corp	SPB	11.17 \$	11.01 \$	11.13 \$	-0.05 \$
Suncor Energy Inc.	SU	37.37 \$	36.71 \$	37.09 \$	0.46 \$
Telus Corporation	T	35.60 \$	34.57 \$	34.78 \$	-0.78 \$
Transalta Corporation	TA	13.49 \$	13.31 \$	13.42 \$	-0.04 \$
Tembec	TMB	2.40 \$	2.36 \$	2.38 \$	0.00 \$
TD Bank	TD	92.40 \$	91.81 \$	92.14 \$	0.11 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	29.00 \$	28.41 \$	28.58 \$	0.38 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	11.73 \$	11.32 \$	11.68 \$	0.41 \$
Transcanada Pipe	TRP	45.92 \$	45.23 \$	45.39 \$	-0.17 \$
Transat AT	TRZ.B	11.29 \$	11.00 \$	11.07 \$	-0.01 \$
Torstar Corp.	TS.B	5.51 \$	5.36 \$	5.45 \$	-0.03 \$
Westcast Industries	WCS.A	0.00 \$	0.00 \$	10.98 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	81.73 \$	80.60 \$	80.79 \$	-0.75 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
iShares S&P TSX 60	XIU	18.42 \$	-0.01 \$	9939008
KINROSS GOLD CORP	K	5.28 \$	0.15 \$	6052502
BARRICK GOLD CORP	ABX	19.29 \$	0.15 \$	5751111
AIR CANADA	AC.B	3.70 \$	0.18 \$	4982841
LUCARA DIAMOND	LUC	1.06 \$	0.07 \$	4981551
CANADIAN OIL SANDS	COS	20.10 \$	-0.01 \$	4508183
BLACKBERRY LTD	BB	8.26 \$	-0.52 \$	4458631
SURGE ENERGY INC	SGY	5.87 \$	-0.06 \$	4357920
SUNCOR ENERGY INC	SU	37.09 \$	0.46 \$	4306430
RAGING RIVER	RRX	5.52 \$	0.06 \$	3795335

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MORGUARD CORP	MRC	111.41 \$	2.25 \$	2161
NIKO RESOURCES LTD	NKO.NT	75.00 \$	2.00 \$	36000
POWERSHARES S&P	UHB	25.70 \$	1.37 \$	160
CENTRAL GOLD TRUST	GTU.U	46.81 \$	1.30 \$	100
FRACO-NEVADA CORP	FNV	47.23 \$	1.21 \$	387946
AG GROWTH INTL INC	AFN	37.69 \$	1.15 \$	35054

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ELECTRIC FINANCIAL	ELF	650.00 \$	-15.01 \$	404
CNOOC LTD	CNU	210.00 \$	-2.50 \$	172
CONSTELLATION	CSU	179.09 \$	-2.16 \$	22498
ALIMENTATION	ATD.B	63.77 \$	-1.56 \$	466605
DOREL INDUSTRIES	DII.B	38.19 \$	-1.51 \$	49740
CCL INDUSTRIES INC	CIL.B	68.50 \$	-1.50 \$	37235

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPDR S&P 500	SPY	169.04 \$	-0.49 \$	117306473
JC PENNEY	JCP	10.12 \$	-1.78 \$	100978326
BANK of AMERICA	BAC	14.14 \$	0.05 \$	86549982
iShares MSCI	EEM	41.55 \$	-0.32 \$	56353657
MARKET VECTORS	GDX	25.52 \$	0.44 \$	52931726
RITE AID	RAD	4.89 \$	-0.05 \$	48196528
JP MORGAN CHASE	JPM	51.70 \$	1.38 \$	39175565
FINANCIAL SELECT	XLF	20.12 \$	0.11 \$	39139805
iShares RUSSELL	IWM	106.47 \$	-0.20 \$	37106586
IPATH S&P 500 VIX	VXX	13.89 \$	-0.05 \$	33620434

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	173368.00 \$	868.00 \$	287
BANK of AMERICA	BAC.PR.L	1105.99 \$	15.33 \$	11892
WELLS FARGO	WFC.PR.L	1143.55 \$	11.55 \$	5577
AUTOZONE	AZO	425.07 \$	10.76 \$	825080
BARCLAYS LONG C	BXUC	227.73 \$	6.12 \$	100
CF INDUSTRIES	CF	214.01 \$	6.03 \$	1459066

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
M&T BANK	MTB.PR.C	980.00 \$	-15.00 \$	818
MASTERCARD	MA	671.94 \$	-13.43 \$	879601
DAQO NEW ENERGY	DQ	24.40 \$	-7.39 \$	687075
BIGLARI HOLDINGS	BH	415.12 \$	-7.32 \$	10072
ALERE	ALR.PR.B	268.27 \$	-6.73 \$	68
BAXTER INTL	BAX	66.70 \$	-4.56 \$	13249077

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FACEBOOK	FB	49.46 \$	1.01 \$	87879619
ZYNGA	ZNGA	3.79 \$	0.17 \$	53979268
MAKO SURGICAL	MAKO	29.46 \$	13.29 \$	46024266
BLACKBERRY LTD	BBRY	8.01 \$	-0.52 \$	45717680
DRYSHIPS	DRYS	3.93 \$	0.33 \$	45357354
MICRON TECH	MU	16.97 \$	-0.07 \$	44413387
APPLIED MATERIALS	AMAT	17.84 \$	0.40 \$	34689859
MICROSOFT	MSFT	32.51 \$	0.05 \$	28907426
GROUPON INC	GRPN	11.70 \$	-0.11 \$	28851922
CISCO SYSTEMS	CSCO	24.43 \$	0.29 \$	26563702

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MAKO SURGICAL	MAKO	29.46 \$	13.29 \$	46024266
SYNAGEVA BIOPHARMA	GEVA	61.68 \$	5.05 \$	859397
CTRP.COM INTL	CTRP	55.55 \$	4.19 \$	4769769
PACIRA	PCRX	46.70 \$	4.15 \$	2161934
INTUITIVE SURGICAL	ISRG	367.31 \$	3.42 \$	669136
GEOSPACE	GEOS	80.58 \$	3.14 \$	116024

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GOOGLE	GOOG	877.23 \$	-9.61 \$	1654113
PRICELINE.COM	PCLN	997.32 \$	-8.67 \$	335878
CLOVIS ONCOLOGY	CLVS	64.99 \$	-8.53 \$	1175461
APPLE	AAPL	481.53 \$	-7.57 \$	11319881
AMAG	AMAG	22.42 \$	-3.74 \$	259247
MWI VETERINARY	MWIV	149.50 \$	-3.63 \$	28325

CHRONIQUE JURIDIQUE



Me Raphaël Tremblay

LA FORMATION DES SALARIÉS : QUEL EN EST LE PRIX POUR L'EMPLOYEUR?

Que ce soit aux fins de perfectionnement, de changements technologiques, d'acquisition de connaissances ou encore de santé et sécurité du travail, la formation des salariés est un outil précieux et indispensable pour plusieurs employeurs. Cependant, des coûts inattendus pour l'employeur, telle la rémunération des salariés qui assistent à une formation, peuvent parfois s'ajouter aux frais relatifs à l'inscription ou au suivi de ladite formation. Dans quelles circonstances un employeur est-il tenu de rémunérer le temps consacré par ses salariés à la formation?

La Loi sur les normes du travail prévoit qu'un salarié est réputé au travail durant toute période de formation exigée par l'employeur. Le terme «exigé» prend ici toute son importance. En effet, ce n'est que lorsqu'un employeur exige que ses salariés assistent à une formation qu'il est tenu de rémunérer le temps consacré à celle-ci. Dans un tel cas, l'employeur doit en outre rembourser les frais raisonnables encourus par ses salariés pour suivre ladite formation. À l'opposé, l'employeur n'est pas tenu de rémunérer le temps consacré par ses salariés à une formation si cette dernière est offerte sur une base libre et volontaire.

D'apparence simple, la situation se corse lorsqu'un employeur «offre» à ses employés la possibilité de suivre une formation, laquelle est essentielle afin d'obtenir ou de continuer à occuper un poste, en plus d'être requise par la loi, par la réglementation ou encore par un ordre professionnel. S'agit-il alors d'une formation «exigée» par l'employeur?

La jurisprudence récente est à l'effet qu'en de telles circonstances, la formation est exigée par un tiers, et non par l'employeur, de sorte que ce dernier n'a pas à rémunérer le temps de formation de ses salariés. Par exemple, si un employeur requiert que ses salariés détiennent un permis d'exercice délivré par un ordre professionnel aux fins d'occuper un poste et que cet ordre exige par ailleurs que ses membres suivent une formation afin de maintenir leur permis d'exercice, l'employeur n'aura pas à rémunérer les heures de formation de ses salariés et ce, même s'il «offre» de payer les frais afférents à ladite formation. En effet, l'obligation ou l'exigence de suivre une formation émane alors de l'ordre professionnel et non de l'employeur.

Cela étant dit, une mise en garde s'impose quant à l'approche adoptée par l'employeur dans une telle situation. Si l'employeur inscrit de son plein gré ou contraint ses salariés à suivre une formation requise par la loi, par la réglementation ou encore par un ordre professionnel, il sera alors tenu de rémunérer le temps consacré par ses salariés à la formation qu'il aura ainsi «exigée».

Finalement, nous vous soulignons qu'une convention collective peut prévoir des dispositions plus avantageuses que la Loi sur les normes du travail relatives au paiement des heures et des frais de formation. Il faut donc s'y référer, le cas échéant.

Me Raphaël Tremblay
Bureau de Saguenay
Téléphone : 418-545-4580



CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L./AVOCATS
LÀ OÙ VOUS ÊTES.^{MD}

clcw.ca

Montréal • Québec • Saguenay • Sherbrooke • Drummondville • Rimouski • Sept-Îles • Val-d'Or
Alma • Saint-Georges • Rivière-du-Loup • Amos • Roberval • Saint-Félicien • Plessisville • Amqui

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Petites Les Annonces



418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU

Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS

workopolis.com

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtiments commerciaux



3436 RUE du Transport, Jonquière, bâtisse de 40'x50' avec un local de 900 pi.ca et un de 1,100 pi.ca., terrain de 100'x100'. Prix à discuter. Tél.: 418-547-1285, cell. 418-818-1647, 418-818-0281.

À LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955 rue des Roitelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé. 2,500 pi.ca. disponibles. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. disponibles. Tél.: 418-693-3760.



À VENDRE ou à louer, bâtisse commerciale, au 2395 rue De La Métallurgie, bâtisse 36'X48', superficie de location 1750 pi.ca., terrain 100'X100', prix à discuter. Tél.: 418-547-1285, 418-818-1647, 418-818-0281.

103 Bureaux à louer

JONQUIÈRE espace de bureau à louer au 2189 rue St-Dominique, 200 pi.ca. avec salle de conférence de 119 pi.ca. libre immédiatement, 1000\$/mois ou possibilité de louer un sous-sol aménagé de 2,590 pi.ca. Tél.: 418-695-5050, 418-540-8225, 418-547-4255.

104 Commerces à vendre

À QUI LA CHANCE? Très bon commerce dans le domaine de la restauration, très bien situé, en opération depuis très longtemps, clientèle établie, employés en place depuis longtemps, propriétaire opérant très bien rémunéré, acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-817-1159 laissez message.

SALON de bronzage à vendre, situé à Chicoutimi, 5 lits, possibilité d'en ajouter d'autres, personne sérieuse seulement. Tél.: 418-540-8748.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 20 boul. Saguenay Est, face au Vieux-Port, 8,200 pi.ca., 2,000\$/mois. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI secteur parc industriel, 1910 des Outardes, 3,600 pi.ca. espace de bureaux et entrepôt. Tél.: 418-678-2960.

ENTREPÔT 1,200 pi.ca., éclairé, non chauffé, grande porte. Aussi locaux de bonne dimension pour professionnel ou esthéticienne et massage, le tout sur le boul. Talbot à proximité de tout. Tél.: 418-602-38-74, 418-592-7619 Denis.

109 Locaux à louer

NOUVEAU prix 1,500 à 2,300 pi.ca. petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Cell.: 418-812-9405.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

VALINQUÉ 3 unités: un unité 2½, 65,000\$; 2 unités 1½ 45,000\$ et 55,000\$ au 12, 14, 16 De Valais. Tél.: 418-547-2035.

204 Chalet à louer

LAC-KENOGAMI 15 minutes de Jonquière, bord de l'eau, 4 saisons, 2 chambres, meublé, mois, année. Tél.: 418-543-0581 ou 418-693-4311.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de métallurgie. Tél.: 418-693-1560.

ARVIDA une chambre à louer dans une maison privée, près des services. Tél.: 418-812-6083 après 18h

CHICOUTIMI arrière Archambault, meublé, téléphone, câble et Internet compris, pas de stationnement, 290\$/mois. Tél.: 418-693-4034.

CHICOUTIMI près Cégep, Université et hôpital, très tranquille, internet et télévision, non-fumeur(euse). Tél.: 418-545-0698.

CHICOUTIMI très belle résidence pour personnes âgées autonomes, capacité de 12 résidents(e)s, 1 très grande chambre disponible, tous les services sont inclus. Tél.: 418-543-3937, 418-290-7511.

JONQUIÈRE centre-ville, près terminus et taxi, laveuse, sècheuse, 240\$ et 280\$/mois. Tél.: 418-695-6910, demandez Steve.

JONQUIÈRE chambre neuve à louer, 310\$/mois ou 150\$/semaine, tout inclus, libre. Tél.: 418-550-6484.

KENOGAMI au 1875, rue Price, 300\$/mois. ET 275\$/mois. Tél.: 418-695-0765, Anne.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, 4½, renové, 2e étage, possibilité meublé, 639 Émile-Girardin, 123,100\$ prix de l'évaluation municipale. Agent s'abstenir. Tél.: 418-818-2041.

207 Condominiums à louer

ARVIDA 4½, construction neuve, aspirateur central, toiles incluses, libre. Tél.: 418-590-3499.

CHICOUTIMI 4½, 1891, rue des Harfangs (haut), (Domaine de retraités), secteur très paisible avec clientèle de 55 et plus, 870\$. Tél.: 418-696-0836 (jour), 418-547-7994 (soir).

CHICOUTIMI 4½, 5½, neufs, 1955, rue des Roitelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300\$ à 1,700\$. Tél.: 418-693-3760.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 900 de L'Écluse, haut de gamme, construction 2012, 4½, à voir, 1,100\$/mois, arrangement possible, cause décès. Tél.: 418-815-5121.

LA BAIÉ 4½, entièrement meublé, vaisselle, literie, etc., 1044, 2e Avenue, 750\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-544-5678.

208 Logements à louer

1½, 3½, 4½, 5½, 6½
Arrière Place Royaume, UQAC, meublé ou semi-meublé, éclairés, chauffés. Egalement disponibles dans un jumelé rue des Roitelets. Tél.: 418-815-3383.

2½, 3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
SPECIAL 5½, Chicoutimi-Nord, 595\$/mois
Logements: céramique, bois flottant.
Excellente clientèle. Tél.: 418-820-7725.

4½, 5½
quartier de l'université, près des centres d'achats, repeint, bois flottant, ménage fait.
Tél.: 418-693-4242.

**ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE**
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 495\$/mois (buanderie)
5½ à partir de 695\$/mois
renovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-812-4470

ALMA 4½, St-Coeur-de-Marie, 5817 ch. St-François, complètement renové, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-662-0143, 418-949-8770.

ARVIDA 2½ (400\$/mois), 3½ (440\$/mois), 4½ (635\$/mois), les trois chauffés, éclairés, libres immédiatement. Pas d'animaux. Tél.: 418-690-6836, 418-542-8020.

ARVIDA 3½, haut de maison, très propre, escalier fermé, remise, idéal pour personne seule, pas d'animaux, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-548-4504, 418-673-7430.

ARVIDA 4½, 2372 rue Mathias, près du centre d'achats, chauffé, éclairé, 590\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-699-0105.

Arvida 4½ haut de maison, sortie laveuse sècheuse, aspirateur central, 520\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 418-4583.

ARVIDA
Chauffés, éclairés,
2½ à 5½, 395\$ à 695\$, 1 mois gratuit (5½)
Tél.: 418-512-3565
418-548-3773

CHICOUTIMI 2½, 3½ et 4½. La Baie 4½ et 5½. Renovés, libres. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

CHICOUTIMI 2½, chauffé, éclairé, semi-meublé, idéal étudiant(e), près cégep et UQAC, quartier paisible, 485\$/mois. Tél.: 418-540-7807, 418-690-6383.

CHICOUTIMI 2 jumelés, entièrement renovés: 37 d'Anjou, 746 de Gascogne, un mois gratuit, libres. Jean-Guy Simard, 418-540-1234, Régis Morin, 418-592-7899.

CHICOUTIMI 3½, 4½, 744, rue des Hospitalières, à 2 pas de l'université et de tous les services, tout inclus, tranquille, balcon, stationnement, très propres, libres immédiatement. Tél.: 418-540-2984.

CHICOUTIMI 3½, 589 Dequen, sur 2 étages, 2 salles de bains, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, près Cégep, Université, très grand, propre, 525\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-698-2669.

CHICOUTIMI 3½ rue Caron, rez-de-chaussée, non-fumeur(euse), 395\$/mois, libre. Tél.: 418-815-9628.

CHICOUTIMI 3½ semi-meublé, 485\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-615-3534, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 4½, 1177 d'Angoulême, #1162, 1,034\$/mois, 4½, 1213 d'Angoulême, #17, 700\$/mois, 3½, 1255 d'Angoulême, #64, 550\$/mois. Tous chauffés, éclairés, libres. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, 12 boul. Saguenay Est, face au port, neuf, 860\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-549-3233.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, 2043 des Faucons, construction récente, climatiseur, remise, 2 stationnements déneigés, endroit tranquille, libre immédiatement. À voir! Tél.: 418-815-2804 ou 418-545-0363.

CHICOUTIMI 4½, 2232 boul. St-Paul, rez-de-chaussée, renové, de qualité supérieure, insonorisé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, 560\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 581-882-6009, 418-817-5672.

CHICOUTIMI 4½, 2e étage, grand, renové, clair, avec galeries et remise, non-fumeur, pas de chien, 530\$/mois, 1er novembre. Tél.: 418-543-9316.

CHICOUTIMI 4½, à partir de 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½ à partir de 770\$ et 5½ à partir de 900\$, constructions neuves, rue des Cygnes via Roitelets, libres immédiatement. Tél.: 418-698-5974.

CHICOUTIMI 4½, boul. St-Jean-Baptiste, demi-sous-sol, renové, 500\$/mois, libre. Tél.: 418-290-0243.

CHICOUTIMI 4½, endroit super tranquille, près des centres d'achats, non-fumeur. Tél.: 418-545-0698.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, rez-de-chaussée, immeuble neuf, quartier tranquille, 710\$/mois, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements asphaltés, 2 remises, libre novembre, enquête de crédit. Tél.: 418-973-6523.

CHICOUTIMI 4½, jumelé, 760\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1 mois gratuit. Tél.: 418-590-2540.

CHICOUTIMI 4½ près Place Saguenay, 432 Plamondon, app. 5, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 575\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin, boul. Renaud, derrière Parasol, eau chaude fournie, libre 1er novembre. Tél.: 418-602-3402, 418-557-1299 Claude.

CHICOUTIMI 5½, 2e étage, repeint, très propre, libre immédiatement, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-542-5463, 418-590-0326.

CHICOUTIMI 5½, à partir de 600\$/mois, près UQAC, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, Domaine des Ecorceurs, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 5½, endroit paisible, entièrement renové, boiserie, vue sur Saguenay, sur 2 étages, patio, grand terrain, 2 remises, non chauffé, non éclairé, 2 salles bains, 750\$/mois, libre, idéal retraité(e) ou semi-retraité(e). Enquête crédit. Cell.: 418-812-8267.

CHICOUTIMI 5½, rez-de-chaussée, 780, rue Legrand, déneigé, idéal pour couple, 600\$/mois, libre 20 octobre. Tél.: 418-696-3554 Linda ou Richard.

CHICOUTIMI 6½, chauffé, 2 étages, 2 salles bains + cuisine renovées, 900\$/mois, libre. Tél.: 581-306-4790.

CHICOUTIMI grand logement rue d'Alma, fraîchement repeint, plancher de bois d'origine, salle de bains renovée, 4 chambres, 4 stationnements minimum, remise, cour, libre immédiatement, 1,500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Immeuble non fumeur, pas d'animaux. Tél.: 418-590-5909.

CHICOUTIMI-NORD 2½, 359 Pasteur, demi-sous-sol, pas d'animaux, 445\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Références demandées. Tél.: 418-698-1859, 418-543-8850.

CHICOUTIMI-NORD 3½, hors-sol, rue Sauvé, renové, meublé ou non, arrière Maxi et IGA, libre immédiatement. Tél.: 418-545-9786, 418-540-0496.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 1800, boul. Ste-Geneviève, 3e étage, 615\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre. Tél.: 1-819-860-6061.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 2011 boul. Tadoussac (face à l'église St-Luc), plancher flottant, remise extérieure, stationnement déneigé, rez-de-chaussée (aucun escalier), idéal retraité(e), 520\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-545-8669.

FALARDEAU 4½, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-718-9422, 418-602-1042.

HÉBERTVILLE 5½, 650, rue Méty, entièrement renové, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-344-1706.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE 3782 rue Notre-Dame / coin St-Hubert, grand loft luxueux, (possibilité 3½, 4½) rez-de-chaussée, stationnement entretenu, 695\$/mois, possibilité de meubles, libre. Tél.: 418-557-0940, 418-557-0299.

JONQUIÈRE 4½, 2097, Beauchemin, coin de La Champagne, rez-de-chaussée, beaucoup de rangement, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-542-7116 (répondeur)

JONQUIÈRE 4½, 2e étage, 1999 Bessy, non chauffé, non éclairé, 525\$/mois, libre. Tél.: 418-547-2035.

JONQUIÈRE 4½, 4109 St-Alexandre, style condo, prélat flottant, 650\$/mois, libre. Tél.: 418-540-0423.

JONQUIÈRE 4½, demi-sous-sol, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-547-2127.

JONQUIÈRE 4½, grand, près services, plancher flottant, céramique, porte patio, remise, entrée contrôlée, 525\$/mois, eau chaude, libre. Tél.: 418-696-3681.

JONQUIÈRE 4½, grand, près services, plancher flottant, céramique, porte patio, remise, entrée contrôlée, 525\$/mois, eau chaude, libre. Tél.: 418-696-3681.

JONQUIÈRE 4½, grand, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie à 5 minutes du Cégep, aspirateur central, libre immédiatement. Tél.: 418-542-4717.

JONQUIÈRE 4½ (Kenogami), beau, grand, 1900 De La Gaillarde, libre immédiatement, 588\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-695-4019.

JONQUIÈRE 4½, luxueux, construction 2012, insonorisation supérieure, 1,050 pi.ca., 775\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIÈRE 4½, neuf, boul. Harvey, 705\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, libre. Tél.: 418-547-0064 (jour), 418-820-6219 (soir).

JONQUIÈRE 4½ (rez-de-chaussée), libre, 5½ (1er décembre), St-Hubert/de La Lorraine, face IGA/Jean Coutu, renovés (planchers et armoires refaits), entrée sécurisée, tranquilles, balcon, chauffés, eau chaude. Tél.: 418-820-5395, 418-540-2984.

Jonquière 51/2, haut de maison, endroit tranquille, lave vaisselle, climatiseur, quelques meubles et électroménagers, déneigé, 550\$/mois. Tél.: 418-817-3354.

JONQUIÈRE 5½, 3771 rue Vincent, 2e étage, très grand, 690\$/mois, chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-547-2035.

JONQUIÈRE 5½, très grand, 740\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er novembre. Tél.: 418-590-8202.

JONQUIÈRE 6½, non-fumeur(euse), pas d'animaux, chauffé, éclairé. Tél.: 418-690-0604, 418-545-8891.

LA BAIÉ 3½, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-820-1362.

LA BAIÉ 3½, face au fjord, renové, plancher flottant, eau chaude fournie, libre. Tél.: 418-544-7842.

LA BAIÉ 4½ Damase Hudon, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 475\$/mois, pas d'animaux. Tél.: 418-676-2224, 418-698-6411.

LA BAIÉ 4½, dans maison privée, 1 stationnement, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-817-5812.

LA BAIÉ 4½, grand, renové, vue sur la baie, grand terrain, stationnement, remise, 550\$/mois, libre 1er octobre. Tél.: 418-290-4655, 418-544-8534.

LA BAIÉ 5½, 321 St-Stanislas, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 500\$/mois, pas d'animaux. Tél.: 418-676-2224, 418-698-6411.

LA BAIÉ 5½, près hôpital, 2 balcons, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-820-1362.

SHIPSHAW (2 minutes Jonquière) St-Léonard, beau 3½, coin tranquille, près dépanneur et restaurant, câble, eau chaude, 415\$, libre. Tél.: 418-487-2811.

ST-HONORE, 4½, 4013 chemin Du Cap, 675\$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 819-860-6061.

ST-HONORE grand 5½ près de tous les services, remise arrière, idéal pour retraité(e), 730\$/mois, disponible immédiatement. Tél.: 418-815-1225.

209 Maisons à vendre

JONQUIÈRE 4113 de la Champagne, 25'x37', 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage isolé, 239,000\$. Tél.: 418-547-7859, 418-944-3898.

LAC SÉBASTIEN

À LOUER OU À VENDRE

Condo 2 étages, 2 salles de bains, salon, salle familiale, 2 chambres (possibilité de 3). Location à partir de 650 \$/mois.

Pour nous joindre

418-718-2368

3321002

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS 2013

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)	LE QUOTIDIEN	LE PROGRÈS-DIMANCHE
Ligne supp. 2,80 \$	1 jour 10,72 \$	1 jour 13,32 \$
Options:	2 jours 13,10 \$	TAXES EN SUS.
Options:	3 jours 15,48 \$	- Aucune facturation.
(caractères gras, majuscule et titre centré)	4 jours 17,86 \$	- Paiement direct et cartes de crédit acceptés.
Photo: 9,75 \$ par parution	5 jours 20,24 \$	
	6 jours 22,62 \$	

10% de rabais
Même annonce
dans les 2 jours

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD grand jumelé très luxueux rue Labonté, meublé, chauffé, éclairé, 3 chambres, sur 2 étages, grand terrain, tous les services inclus (litière, vaisselle, internet, tv, etc.), idéal pour professionnel(le) ou autres, libre 1er octobre, 2,200\$/mois. Tél.:418-590-5909.

213 Terrains à vendre

ATTENTION! Projet unique à Chicoutimi! 3 types de terrains: avec vue panoramique, terrains sur le bord de l'eau ou terrains boisés. À 5 minutes des centres d'achats. À qui la chance! Visitez notre site : www.developpementscandinavecr.com Tél.:418-818-0138.

BEAUX grands terrains boisés, à Chicoutimi, vue sur le Saguenay. Tél.:418-812-3888.

BORD DE L'EAU 35 nouveaux terrains boisés disponibles, 2e phase, rivière Pérignonka, prêts à construire, 40,000 pi.ca. et plus, à partir de 15,000\$. Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay, www.royaumedupatriote.com

CHICOUTIMI-NORD 13 terrains, dimension entre 6,000 et 26,000 pi.ca. prolongement rue de la Gaillarde, secteur tranquille, très beau site. Tél.:418-696-1817. Construction Gigan.

URGENT! Recherche grands terrains pour développement domiciliaire, secteurs Jonquière Chicoutimi. Tél.:418-944-2001.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00\$ à 1000\$: Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0\$ à 1000\$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.:418-540-2963, 418-542-8359

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 1,000\$\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACCENT, 2001, 148,000 km, manuelle, propre, inspectée A1, 1,295\$. Tél.:418-693-3113 A.S.

ACHAT d'autos ou camions pour les pièces Tél.:418-376-3415.

BUICK La Crosse CXL, 2010, 4WD, moteur 3.0, 32,800 km, blanc diamant, intérieur cuir tan, toit ouvrant, impeccable, garantie complète jusqu'à 31 mars 2015, 21,800\$ négociable, une seule taxe, possibilité d'échange. Tél.:418-343-2152.

CADILLAC Deville 1994, 4.9L, 1,450\$, Fleetwood 1990 4.5L, 4,550\$. Propres. Tél.:418-256-1164.

CHEVROLET Avo 2005, automatique, 19,926 km, 5 portes, climatiseur, groupe électrique, démarreur, 1 seul propriétaire, très propre, mécanique A1, 4,800\$ négociable. Tél.:418-549-2393.

CHEVROLET Camaro RS 2012, coupé, 2 portes, jaune, V6, automatique, 6,500 km, état neuf, prix ferme 25,000\$. Tél.:418-544-8159, 418-818-2772.

HONDA Civic Si 1999, 2 portes, manuelle, noire, 8 pneus sur jantes, 260,000 km, 2,000\$ négociable. Tél.:418-503-0779, 581-882-0779 après 18h.

Table with 4 columns: Les Autos Sympathiques, Automatique A1, Suzuki XL7 2003 4x4, Sentra 2002 air, Montana 2007, Accord 2002 climatiseur, etc.

MAZDA 3 GT 2005, 79,000 km, tout équipé, grise, en excellente condition, femme propriétaire, 4,600\$. Tél.:418-543-8928, 418-690-6703.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PONTIAC Grand Am, 2003, 4 cylindres, démarreur à distance, pneus d'hiver, neufs, 137,000 km, bonne condition, 2,150\$ négociable. Tél.:418-818-4457.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO 1742, BOUL. DU ROYAUME, OUEST 418-698-6969 VÉHICULES INSPECTÉS ET GARANTIS UN AN (groupe motopropulseur)

Table with 4 columns: Automatique, OPTRA 2004 63 km 3,995\$, ALTIMA 2.5S 2007 142 km 4,495\$, FOCUS SE 2004 75 km 4,495\$, etc.

Table with 4 columns: Manuelle, PT CRUISER 2006 110 km 3,495\$, CIVIC 2003 133 km 4,995\$, MAZDA 3 2006 121 km spécial 5,995\$, etc.

Table with 4 columns: Utilitaire / Minifourgonnette / 4X4, UPLANDER 2006 105 km spécial 5,995\$, PATRIOT 4X4 2008 166 km spécial 6,995\$, GR CARAVAN 2009 132 km 9,495\$, etc.

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

TOYOTA Venza 2009, automatique, 48,000 km, moteur 2.7, 182 chevaux, 4 pneus d'hiver montés sur mags, démarreur à distance, climatiseur, 17,000\$. Tél.:418-548-9371, 418-944-9372.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE! Chaloupes en aluminium soudée, 10 pieds et 12 pieds, 725\$. Aussi, soudure sur aluminium et acier inoxydable. Tél.:418-815-7657.

305 Camions à vendre

FORD Ranger, 1991, king cab, automatique, moteur 3 litres, aucune rouille, 700\$ négociable. Tél.:418-944-1970.

306 4 X 4 / utilitaires

DODGE Ram, 2003, 4 portes, 5,7 litres, 150,000 km, accepterais échange. Tél.:418-671-3328.

DODGE Ram 2005, automatique, 156,000 km, 4 portes, boîte 8 pieds, couvre-boîte 8 pieds, 8,900\$. Tél.:418-668-4177, 418-321-0120

FORD F-150, 1997, king cab, 4X4, parfaite condition, 2,500\$. Tél.:418-818-8105.

GMC Sierra 1994, 154,000 km, boîte 8'x6" fibre verre, 8 pneus, démarreur, 5,000\$. Tél.:418-848-7578.

HONDA CR-V, 2000, automatique, 4X4, beige, 178,000 km, 3,900\$ négociable. Tél.:418-549-7146.

JEEP Liberty, 2006, manuelle, V6, 3,7 litres, 92,000 km, 7,900\$. Tél.:418-696-2416, 418-590-1826.

JIMMY 2001, automatique, 220,000 km, pneus d'été une saison seulement, 1,200\$. Tél.:418-543-2279.

MAZDA CX-7 GS 2011, traction intégrale, 29,000 km, toit ouvrant, couleur bleue, sièges en cuir beige, démarreur électrique, garantie du fabricant 3 ans ou 80,000 km, motopropulseur 5 ans ou 100,000 km, 22,500\$. Tél.:418-543-7175, 418-812-8041.

SUZUKI Grand Vitara JX 2007, manuelle, 115,000 km, démarreur à distance, balance de garantie jusqu'en novembre 2013, attache-remorque, très propre, 8,000\$. Tél.:418-360-7753.

307 Campeurs à vendre

LEISURE Travel 19' 2001, tout équipé, garantie 2 ans, pas de taxes. Je suis au Saguenay Lac-St-Jean du 19 au 22 septembre. Tél.:418-564-1331.

SURF Side, 33', 2006, 1 grande extension, comme neuf, 60,000\$ négociable. Tél.:418-540-8074.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT, M1100, turbo, 2013, état neuf, prix à discuter. Tél.:418-718-3625.

BOMBARDIER Grand Touring 670 1996, très propre, à voir, 1,500\$ négociable. Tél.:418-544-9125, 418-818-9444.

312 Motos à vendre

HONDA Valkyrie Interstate Touring, 1999, pneus neufs, 165,000 km, très propre. Tél.:418-591-3017.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

POLARIS Sportsman 2011, 850, 1,400 km, orange, avec grappe et remorque, équipé, comme neuf, 9,500\$. Tél.:418-544-9125, 418-818-9444.

POLARIS Sportsman touring 550 2010, 2,667 km, en parfaite condition, 6,000\$. Tél.:418-547-1254.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

1, 2, 3 OU 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Demandez Pierre. Tél.: 418-542-6938.

314 Pièces et accessoires

ACHAT ET VENTE DE PNEUS neufs et usagés, de toutes grandes, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

REMORQUE 475"x78", avec grande descente en métal, 4 jantes pour camion Ford 2010, 4 Pneus d'hiver 215/60R17. Tél.:418-542-9933 après 17h.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE 277 CC, 28", 2010, poignées chauffantes, démarreur électrique, état neuf, 800\$ négociable. Tél.:418-668-7125, 418-487-0292.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Massey-Ferguson 5455, 2006, 4014 heures, renverse hydraulique, avec souffleur Pronovost 86" et grappe à neige avant, extensible idéal pour le déneigement. Tél.:418-668-2275.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AVANT le 5 octobre, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 65 médecins). Demandez-moi comment j'ai perdu 30 livres et ma conjointe 70 livres, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.:1-418-702-1096. Voir sur le site: www.regimesplus.net

BARMAN(AID) demandé(e) avec expérience, bar L'Imprévu à Jonquière. Apportez votre C.V. le matin.

CAMELOTS RECHERCHÉS pour distribuer Le Quotidien

LA BAIE

Secteur Bagotville De la rue Aimé-Gravel à la rue Père Honorat

Secteur Grande-Baie De la rue Bergeron à la rue du Barachois.

Contactez Denis Fortin 418-544-8394

COIFFEUR(EUSE)S demandé(e)s. Location de chaise, 75\$/semaine. Tél.:418-550-3711.

COIFFEUR(eur) recherché(e), location de chaise, secteur achalandé. Tél.:418-944-9878, 418-412-3740.

COMMIS de dépanneur/caissier(ère). Travail à temps plein. Hébergement sur place. Équipe dynamique. Station-service Esso LEtape. Tél.:1-418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 1-418-846-1057.

CONSEILLER(ÈRE) en vente de produits capillaires, diplômé(e) en coiffure ou étudiant(e) en coiffure, pour la boutique Jacques Despars, à Place du Royaume, à temps partiel, de soir et de fin de semaine. Contactez Stéphanie au 418-543-8289 ou apportez votre CV sur place.

Dynamitage Express recherche CHAUFFEUR(EUSE) CLASSE 1

• Vous aurez à effectuer différentes tâches • Vous devez posséder un dossier de conduite sans reproches

js@dynexpress.qc.ca

LA CAPITALE Réseau Penncoir recherche représentant(e)s possédant secondaire V. Formation fournie. Pour informations: Laurent Vallée Tél.:418-290-4998.

OPÉRATEUR de déneigement résidentiel, secteur Jonquière. Tél.:418-547-8978.

PIZZERIA Davis recherche livreur(euse), temps partiel, 20 à 25 heures et plus, avec expérience. Tél.:418-548-9991.

PUB RACINE ECOLE de barman(aid). Cours intensif. Trucs, astuces. Tenue de bar. Formation rapide. Apprenez à faire tous les cocktails pour le travail ou le plaisir. Possibilité de placement. Tél.:418-812-2199, 418-547-2999.

RECHERCHE CAMELOTS (avec ou sans voiture)

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Choix d'un secteur parmi les suivants :

- Hébertville - Larouche Métabetchouan Chambord - Roberval Saint-Bruno

Contactez Serge Gosselin 418-256-1164, 418-618-4098 sergegosselin2012@hotmail.com

402 Personnel demandé

RECHERCHE CAMELOTS ALMA

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien - Quartier Des Fleurs Rues Ouellet et Myrtilles - Quartier Saint-Pierre Rues Scott Est et Jeanne-D'Arc

Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche - Secteur Delisle

M. Doris Tremblay 418-668-7317

RECHERCHE CAMELOTS pour distribuer Le Progrès-Dimanche

Secteurs:

Péribonka Sainte-Jeanne-d'Arc et les environs

Contactez Serge Paradis 418-679-2129

RECHERCHE personne pour s'occuper d'une clientèle en perte d'autonomie, secteur Jonquière, une fin de semaine sur deux et au besoin. Contactez Mme Nathalie Tremblay au 581-306-3031.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

PRÊT de 500\$. CCEpress. Tél.:1-888-994-4054. www.courtageexpress.com

600 Services professionnels

601 Construction/Rénovation

A BAS prix : toiture, revêtement extérieur. Estimation gratuite. Tél.:418-669-8411.

50% et plus d'économie. THERMOS EMBUÉS? Ne les changez pas, nous les réparons. Estimation gratuite. fenetresansbuee.com Tél.:418-290-4563.

A BAS prix, toitures de bardeaux, bardeaux 30 ans au prix du 25 ans, soumission gratuite, travail garanti. R.B.Q. Tél.:418-818-8085, 418-818-8065.

Coffrage de béton Fondations Levage de maisons Location de panneaux Livraison partout 418-590-7138, 418-668-3149 RBQ: 30974745-91

EXCAVATION NORDIK PLANCHERS de garage, drains français, entrées d'eau, égouts, membranes, terrassement et plus. R.B.Q. Tél.:418-290-6810.

RENOVATIONS intérieures, escaliers bois franc, garde-corps, construction de garages, remises, patios. R.B.Q. 5654-1386-01. Tél.:418-812-5326.

TOIT-DURE: experts en toitures de bardeau, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5647-4703-01. Soumission gratuite. Tél.:418-590-4309.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

ARBO-PAGEAU, arboriculteur diplômé, spécialiste en abattage, élagage, déboisement, essouchement. Assurances. Tél.:418-290-8677.

ARMOIRES de cuisine et salle de bains R.G. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

COUPARBRE: cèdres, abattage, élagage, désouchage. Estimation gratuite. Assurances. Tél.:581-234-7440.

HOMME à tout faire, plastrage et peinture. Bien outillé, minutieux, fiable, 25 ans d'expérience. Tél.:418-817-4748.

LE #1 DU DÉNEIGEMENT La seule équipe qui peut assurer votre sécurité (remise de 1,500\$ en cadeau), Arvida, Jonquière, Kénogami. Tél.:418-548-7798

604 Offres de services

MENUISIER 30 ans d'expérience, disponible pour travaux construction, rénovation. Tél.:418-812-0422.

PLANETE INDUSTRIE rénovations de tout genre. Estimation gratuite. Tél.:418-820-9026.

PREPOSEE soins à domicile personnes âgées. Aussi entretien ménager. Tél.:418-812-6083 après 18h.

PROBLÈME D'EAU? Appelez Mario! 1-866-662-2692 www.analyseeaupure.com

605 Service de garde

ART THÉRAPIE PAR LA MARIONNETTE À Jonquière: nouveau concept de garderie. Informations: Tél.:418-412-3108.

MILIEU familial, 1 place à 7\$, secteur Barrette, Chicoutimi, 12 mois et plus. Tél.:418-545-1439.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur et lave-vaisselle. Pour informations: 418-545-9361, 418-690-4579.

704 Animaux

A VENDRE ou à donner: jeune chat opéré le 22 août. Raison: j'en ai déjà trois! Tél.:418-817-0620.

706 Bois de chauffage

A VENDRE bois sec: mélèze 85\$/corde, tremble 65\$/corde, merisier. Livré. Tél.:418-815-7579, 418-540-2364.

BALANCE de merisier sec (entreposé depuis un an), non livré. Poêle combustion lente. Tél.:418-677-2573.

BEAU bouleau semi-sec, 85\$/corde. Tremble séché en entrepôt, 70\$/corde. Le tout livré à partir d'une corde. Tél.:418-672-2981.

BOIS de tremble sec, 70\$ la corde livrée. Tél.:418-542-5349.

BOIS semi-sec: bouleau, merisier, 85\$/corde livrée. Tél.:418-673-3161, 418-590-0365.

ÉRABLE, bouleau et merisier en 16 pouces, fendu, livré, 85\$/corde. Gros inventaire. Bois de chauffage RL. Tél.:418-544-2556, 418-812-0071.

ÉRABLE, bouleau, merisier, livré. Réservez tôt pour l'automne 2013. Tél.:418-544-6463, 418-718-4405.

MELANGE de frêne et tremble sec, 65\$. Tremble sec, 55\$. Le tout non livré. Tél.:418-544-2899.

709 Divers

A QUI la chance? Fournaise électrique Nortron, ventilation, filtre électronique, 700\$. Tél.:418-543-0131.

ATTENTION: cèdre blanc: 1'X5', 1'X6', 2'X4', 2'X6' et 4'X4' de 8 pieds. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.:418-549-0648.

CEDRES de haies Spécial de septembre: 5' à 6', 14,95\$; 6' à 7', 17,95\$; 7' à 8', 20,95\$, 8' à 9', 22,95\$. Aussi, escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 18h).

CONTENEUR maritime, 40 pieds, état neuf, prix à discuter. Tél.:418-718-3625.

PORTES de garage neuves et usagées: 9'x6' avec moteur, 500\$, 9'x7', 450\$, 6'x6', 300\$. Tél.:418-679-7072.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347, Monique.

719 Ventes de garage

UNE vraie vente de garage. À qui la chance? Au 731 rue du Parc à St-Honoré, jeudi à dimanche, 26 au 29.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

CARABINE Hosky, 30-06, excellente condition, prix à discuter. Tél.:418-668-7125, 418-487-0292.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, auvent, estimation pour cas d'assurance. V.R. Multi-Services, service mobile. 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.:418-719-5886.

811 Vacances/voyages

HALLANDALE maison mobile double à vendre, 3 chambres, 2 salles de bain, 24,000\$. Tél.:418-591-3017

900 Avis

902 Agences de rencontre AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

1 JOLIE demoiselle, petite sensuelle, vous reçoit, se déplace, propreté irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Bienvenue! 418-590-8443.

1 jolie femme, grasse, douce et sensuelle. Vous reçoit en toute confidentialité. Se déplace également. De 9h à 21h. Tél.: 418-820-9653.

418-290-0425 TINA, 28 ans, 34 C, se déplace seulement.

418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

418-490-0068, Alexia, belle demoiselle de 23 ans vous reçoit le jour jusqu'à 16h et se déplace le soir. ADORABLE comparable aux mannequins «Playboy» reçoit et se déplace. Tél.: 418-290-1676.

À FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 581-234-1493.

À JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit pour massage érotique, duo. Tél.: 418-290-7846.

ALEX, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, reçoit et se déplace maintenant au Saguenay. Tél.: 418-719-4840.

ANABELLE, 24 ANS, GRANDE ET SEXY, BELLE À FAIRE RÉVER, 10H À 17H. Tél.: 418-590-1143.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074.

CINDY, belle petite brune de 24 ans, vous reçoit pour vous offrir un moment vraiment inoubliable. Au plaisir de vous rencontrer. Tél.: 418-973-1193.

DE RETOUR! Massages Lac-St-Jean, du mercredi au vendredi. Tél.: 418-321-3130.

DOUCE Jenny reçoit et se déplace, 24h. Tél.: 581-235-2069.

ÉLEGANCE ET DISCRETION. NOUVELLE ADRESSE. Tél.: 418-668-1286, 418-487-7896.

JULIE, jolie, jolies Julie, pour vous messieurs, Julie, de 9h à 21h. Tél.: 418-376-1274.

LA JOLIE demoiselle dans la trentaine vous reçoit et se déplace pour vous gentlemens. Tél.: 418-490-0120.

SEXY et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.: 418-817-8641.

906 Services de massage

37 ans, 5'5", 120 livres. Super massage de détente, à partir de 9h. Service exceptionnel. Tél.: 418-290-8034. 418-815-3301. Du lundi au samedi, de 8h à 18h, spéciaux et gratuits de retour. touchelevelours.over-blog.com

EXCELLENTE masseuses, pour vous, dès 10h. Nouvelle - Chloé. Engageons. Tél.: 418-376-7377.

JOLIES filles vous reçoivent pour massage sensuel. Se déplacent. Nouvelle. Tél.: 581-234-0077.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien, suédois, qi-jong, cartomancie, massage de détente et relaxation. Non sexuel. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGES sensuels tantriques. Tél.: 418-402-0573 est changé pour le 418-973-4839.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre, climatisé. Tél.: 418-545-6011, Jacques.

NOUVELLE: une très jolie beauté bronzée, super sexy, reçoit de 9h à 21h. Tél.: 418-490-0952.

PIERRE offre un bon massage en douceur, pour homme seulement, engagé ou non, reçoit et se déplace. Saguenay. Tél.: 418-944-2568.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-557-3682, 418-973-3682.



LES PETITES ANNONCES

418 549-4444

LeQuotidien LeProgrès dimanche

• VÉHICULES • HABITATIONS • LOGEMENTS

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Productions Musique d'Ici inc., ayant son siège social au 4082, chemin St-Damien, Jonquière QC G7X 7V3, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Jonquière, le 26 septembre 2013
Mme Martine Tremblay, propriétaire 3331551



Lisa Raitt (Archives PC)

Contenu des trains de marchandises
Ottawa n'est pas prêt à agir

WINNIPEG (PC) — Ottawa n'est pas prêt à agir pour que les municipalités sachent exactement ce que les trains de marchandises contiennent en passant sur leur territoire.

Les ministres provinciaux des Transports, réunis mercredi à Winnipeg, ont réitéré leur souhait qu'Ottawa exige plus de transparence des entreprises ferroviaires quant aux matières qu'elles transportent.

Ils font valoir que les autorités locales veulent connaître de manière précise quelles matières dangereuses transitent sur leur territoire.

En se rendant à la rencontre, la ministre fédérale des Transports, Lisa Raitt, s'est dite ouverte à écouter les craintes de ses collègues provinciaux, mais n'a pas promis de mesures concrètes. «J'ai hâte d'entendre tous les points de vue. Je suis ouverte à discuter des inquiétudes de tout le monde et cela fait partie de ce dont nous parlerons aujourd'hui», a-t-elle mentionné.

Mais les ministres des provinces ont déclaré vouloir bien plus qu'une bonne oreille.

Le ministre québécois des Transports, Sylvain Gaudreault, affirme que le fédéral doit agir rapidement dans la foulée du déraillement mortel de Lac-Mégantic, qui a fait 47 victimes en juillet.

M. Gaudreault soutient que toutes les provinces appuient l'idée de réglementations plus strictes sur la sécurité ferroviaire et affirme que la balle est dans le camp d'Ottawa.

«Le Québec a plusieurs demandes, et je sais que les autres provinces nous appuient là-dedans, car lors du Conseil de la fédération, et lors de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada, la première ministre Marois est allée chercher l'appui de ses collègues pour en faire une priorité. Il faut qu'Ottawa nous dise rapidement ce qu'il compte faire avec ça», a déclaré le ministre québécois à Winnipeg.

M. Gaudreault a aussi dit souhaiter que le gouvernement canadien s'inspire de ce qui s'est fait aux États-Unis. «Déjà, les États-Unis étaient en action pour resserrer les règlements. Ils ont accéléré le processus après le drame de Lac-Mégantic, et j'espère que le gouvernement fédéral fera la même chose», a-t-il fait valoir.

Selon lui, Ottawa devrait à tout le moins divulguer le contenu exact de ce que les trains transportent. «C'est tout simplement incroyable que les municipalités ne sachent pas ce qui passe sur leur territoire», a-t-il poursuivi.

La tragédie de Lac-Mégantic devait par ailleurs être au cœur de la rencontre annuelle des ministres des Transports, la première à avoir lieu depuis l'incident. □

EN BREF

L'ÉTAT D'URGENCE À SOTCHI

SOTCHI (AP) — Des inondations et des glissements de terrain ont forcé les autorités russes à décréter l'état d'urgence à Sotchi, la ville hôte des Jeux olympiques d'hiver 2014. Des précipitations abondantes ont fait déborder les rivières de la région et inondé certaines autoroutes et zones résidentielles de la ville balnéaire située sur le bord de la mer Noire.

AVIS DE DÉCÈS

BÉLANGER (Mme Andrée Harvey)



Le 24 septembre 2013, est décédée au CSSS de Jonquière, à l'âge de 78 ans, Mme Andrée Harvey, épouse de feu M. Raymond Bélanger, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu Mme Adéla Tremblay et de feu M. Adjuutor Harvey. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont le jeudi 26 septembre 2013 de 13 h à 17 h. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques, Gilles (Sylvie Simard), Suzanne (André Lazure) Richard (Véronique Labbé), Martine (Sylvie Parent); ses petits-enfants: Julie (Rémi De la Sablonnière), Marianne, feu Guillaume, Léa, Samuelle, Charlie-Anne, Joey; ses arrière-petits-enfants: Lisanne, Alexi et Jean. Elle laisse également dans le deuil son frère Gerry, et sa soeur Gervaise; ses beaux-frères et belles-soeurs; neveux, nièces et amis. La famille tient à remercier le personnel du 6e étage du Centre hospitalier de Jonquière pour leur dévouement et les soins prodigués à notre mère. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole du Fonds de dotation Santé Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à Mme Harvey et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.naultetcaronstefamille.ca



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

BOUCHER (Mme Aline)



Le 21 septembre 2013, est décédée à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 91 ans et 3 mois, Mme Aline Boucher, épouse de feu M. Lauréat Gagnon, demeurant autrefois à la Villa Jonquière. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 27 septembre 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 28 septembre 2013 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 septembre 2013 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de Mme Boucher et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique.

Elle était la fille de feu Mme Marie-Louise Ouellet et de feu M. Louis Boucher.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise Gagnon (Denis Gagnon), Jocelyne (Guy Duchesne), Danielle, Denis (Suzanne Gauvin), Alain (Sylvie Rondeau); ses petits-enfants: Marie-Christine (Gérald), Dominic (Marie-Pierre), Pierre (Hélène), Valérie (Dominic), Louis (Aude), Mathieu (Nadia), Sébastien (Geneviève), Vanessa (Robin), Jean-François (Geneviève), Maryline (Carlo); ses arrière-petits-enfants: Ellie, Maxime, Guillaume, Simon, Olivier, Félix, Sarah-Eve, Alexia, Jasmine, Étienne, Dylan, Maygane, Tristan, Laurence, Simon, Mya, Mahéva, Maella et Marika. Elle était la soeur de: feu Gabrielle Boucher (feu Joseph Plourde), feu Lucienne (feu Ferdinand Morin), feu Jean-Paul (Lucie Ouellet), feu Jeannette (feu Alcide Caron), Liliane (feu Fernand Beaupré), feu Hervé (feu Juliette Ouellet), feu Emilien (Cécile Champagne), feu Fernande (feu Aurèle Ouellet), feu Marcel (feu Liliane Grenon), Ghislain; la belle-soeur de: feu Emmanuel Gagnon (feu Régina Roy), feu Simone, feu Anita, feu Gisèle (feu Alfred Morin), feu Robert (Jeanne Lalonde), Cécile (feu Laurent Lévesque). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Paroisse St-Dominique.

Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rsag.ca où vous pourrez également transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunags@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

CHARETTE (Mme Laurette Lavoie)



Est décédée paisiblement à la Résidence St-François de Chicoutimi, le 23 septembre 2013, à l'âge de 94 ans et 9 mois, Mme Laurette Lavoie, épouse de feu M. Louis-Philippe Charette, demeurant à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à compter de midi à la chapelle de la cathédrale. Les funérailles auront lieu

le samedi 28 septembre 2013 à 13 h
à la chapelle de la cathédrale
Chicoutimi

Elle était la fille de feu M. Camille Lavoie et de feu Mme Alice Bilodeau.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Camille Charette (Jacques Fortin), André (Monique Simard); ses petits-enfants: François, Caroine (Éric Thivierge), Nicolas (Nathalie Gilbert), Marie-Julie (Nicolas Lévesque-Tremblay); ses arrière-petits-enfants: Ève, Louis, Laura, Mia, Maxim, Justin-Philippe et Alice.

Elle était la soeur de: feu Pauline Lavoie (feu Henri Shehyn), feu Fernande (feu Charles-Miville Deschênes), feu Lucienne (feu Eugène Warren), feu Georgette (feu Edouard Gaudreault), Claire (feu Christian Lapointe), feu Mariette (feu Gaston Roberge), feu Charlotte (feu Lorenzo Matte), feu Madeleine (feu Georges Bernier), feu Jean-Louis (feu Joan Smith), feu Jean-Marie (Elisabeth Thibeault), feu Paul (feu Georgette Tremblay).

Elle était la belle-soeur de: feu Alice Charette, Denise (feu Gérard Desjardins), feu Cécile, feu Léopold (feu Charlotte Rouleau), feu Charles-Auguste (Thérèse Bélanger), Denis (Thérèse Gauvin). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis tout particulièrement sa précieuse amie Mme Blanche-Alice Tremblay.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence St-François pour les bons soins et les attentions prodigués.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir un don à la Fondation de ma vie, 305, St-Vallier Chicoutimi, Qc, G7H 5H6. Pour rendre hommage à Mme Lavoie et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

CÔTÉ-LAVOIE (Maxime)



Est décédé accidentellement à Sainte-Hedwidge, le 23 septembre 2013, à l'âge de 19 ans et 2 mois, Maxime Côté-Lavoie, fils de M. Normand Lavoie et de Mme Annie Côté, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le jeudi 26 septembre 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 27 septembre 2013 à 10 h 30 à l'église de Sainte-Hedwidge et l'inhumation suivra au cimetière de Sainte-Hedwidge. Outre ses parents, M. Normand Lavoie et Mme Annie Côté, il laisse sa soeur Sabrina; son frère Tomy; sa grand-mère paternelle Mme Georgette Gagnon (feu M. Léger Lavoie), sa grand-mère maternelle Mme Lilianne Doucet et son grand-père maternel M. Richard Côté (Mme Monique Lacombe); ses oncles et tantes: Alain Lavoie (Louise Lapierre), Claude Lavoie, André Lavoie, Guy Lavoie, Sylvie Lavoie (Sylvain Girard), Lise Lavoie et Marc Lavoie; ses cousins et cousines: Roxane Lavoie, Carl Lavoie, Dany Lavoie, Dave Lavoie, Audrey Lavoie, Carla Lavoie, Anne-Julie Lavoie, Keven Lavoie et Lydia Lavoie. Également, il laisse de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.



Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

CÔTÉ (M. Gilles)



Le 20 septembre 2013, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans et 4 mois, M. Gilles Côté, époux bien-aimé de Mme Françoise Larouche, demeurant rue Burma, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2048 rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le vendredi 27 septembre 2013 de 19 h à 22 h et le samedi 28 septembre 2013 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 septembre 2013 à 11 h à l'église St-Philippe. Les cendres seront inhumées au cimetière Arvida. Il était le fils de feu Mme Eva Boivin et de feu M. Lauréat Côté (feu Mme Juliette Déry). Outre son épouse bien-aimée, Mme Françoise Larouche, il laisse dans le deuil ses enfants: Jérémie Côté, Caroline (Philippe Bouchard), Alexandre (Marie-Chantal Pelletier); ses petits-enfants: Jonathan et Guillaume. Il était le frère de: feu Jean-Yves Côté (Francine Martel), Carole, Louise (André Tremblay), Maryse (Jean Chambers); le beau-frère de: feu Fernande Larouche, feu Elzéar, feu Jacqueline (feu Jean-Claude Girard), Roger (feu Gilberte Tremblay), Charlotte (feu Lévis Demers), France (Claude Boissonneault), feu Jean-Marc, feu Réjeanne, Michel (Clémence Tremblay), Alain (Sylvie Veilleux). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci spécial à tous les médecins et infirmières des soins intensifs du CSSS de Chicoutimi. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation canadienne du rein. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (Mme Jocelyne)



Le 24 septembre 2013, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 64 ans et 11 mois, Mme Jocelyne Gagnon, fille de feu Mme Marie-Blanche Corneau et de feu M. Gustave Gagnon, demeurant rue Fortier, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 26 septembre 2013 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 26 septembre 2013 à 11 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Elle laisse dans le deuil son fils Robin Harvey (Julie Patry); son petit-fils Evans; son frère et sa soeur: Maude Gagnon (feu André Rathé), Denis (Lise Gagnon); ses nièces: Sandra Rathé (Martin Gilbert) et leur fils Farel, Marie-Christine (Gérald Michaud) et leur fille Ellie; son ami de coeur Denis Girard. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Harvey ainsi que de nombreux oncles et tantes, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

MADORE (Mme Monique)
1957 - 2013



Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mme Monique Madore, survenu le 17 septembre 2013, à l'âge de 56 ans, épouse de M. André Fortin, fille bien-aimée de Mme Charlotte Maltais et de feu M. Jean Madore. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 27 septembre 2013 de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 septembre 2013 à 11 h à la cathédrale de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil son époux M. André Fortin; les enfants de son époux: Clément (Fanny), Laurence et Grégoire; sa mère Mme Charlotte Maltais; ses frères et soeurs: Pierre (Linda Stundon), Catherine, Charles (Sonia Déry) et Valéry (Serge Croft); son filleul Philippe; ses neveux et nièces; ses deux petits-enfants ainsi que de nombreux parents, amis et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut du cancer de Montréal, équipe du Dre Diane Provencher, 1560 Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 4M1. Pour rendre hommage à Mme Madore et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

OUELLET (Mme Étienne Brassard)



Est décédée, entourée de l'amour des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 24 septembre 2013, à l'âge de 70 ans et 6 mois, Mme Étienne Brassard, épouse de M. Gilles Ouellet, demeurant à Roberval. Elle était la fille de feu M. Jean-Marie Brassard et de feu Mme Estelle Bouchard. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 27 septembre 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30.

Les funérailles auront lieu le samedi 28 septembre 2013 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval.

Outre son époux, M. Gilles Ouellet, elle laisse ses enfants: Roger, Lucie (René Gagné), Diane, Christine (Tony Lalancette); ses petits-enfants: Maxime, Joanie et Guillaume Ouellet, Ariane, Étienne et Simon Gagné, Jean, Mathieu et Sarah Lalancette, Olivier, Marielle, Magalie et Charlotte Bonneau.

Elle était la soeur de: Martin (Ana Lilian Gizzi), Raphaël (Suzanne Langlois), Rachel (Jacques Robert), Pierrette, Marie-Paule (Jean-Pierre Mongeon) et Patricia (Yvan Bergeron); la belle-fille de M. Léo Ouellet et Mme Georgette Côté; la belle-soeur de: Léo Jr Ouellet (Jacqueline Dufour), feu Jean Ouellet (Louise Boily), Jacques Ouellet (feu Beverly Lopez), Lise Ouellet (feu Boris Brumat), Robert Ouellet, Bernard Ouellet (Johanne Boyd), Marc Ouellet (Diane Desrosiers), Danielle Ouellet (Daniel Laferrière) et Suzanne Ouellet. Elle laisse également, plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean.



Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

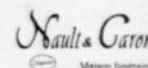
ST-PIERRE (M. Robert)



Le 22 septembre 2013, est décédé au CSSS de Jonquière, à l'âge de 80 ans, M. Robert St-Pierre, conjoint de feu Mme Ginette Bluteau, fils de feu M. Eudore St-Pierre et de feu Mme Anna-Marie Northon, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

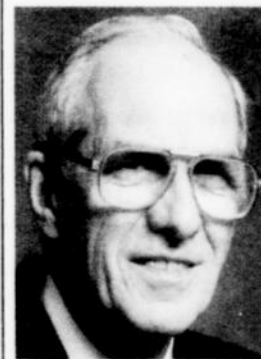
Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont le vendredi 27 septembre 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 septembre 2013 à 11 h à l'église Ste-Famille de Jonquière. M. St-Pierre sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium de Nault et Caron. Il était le père de feu Jean-St-Pierre. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Hélène St-Pierre (feu Jean-Rock Gagnon), feu Arthur (feu Gislaine Fortin), Napoléon (Lise Germain), Nora (Rosaire Girard) et Lucie (Damien Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bluteau: Marcel Bluteau (Henriette Bergeron), feu René (Gisèle), Gérard et Jean (Sylvie Godin); ses filleuls: Diane Gagnon et Gaétan Girard ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de l'Association québécoise de la fibrose kystique sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. St-Pierre et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.naultetcaronstefamille.ca



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

MESSE ANNIVERSAIRE



La célébration anniversaire de Mme Françoise Côté et de son époux M. Paul-Henri Dumont, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée

le samedi 28 septembre 2013 à 16 h
à la chapelle Gravel & Fils
825 Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y participer.



DUMONT (M. Paul-Henri)

CÔTÉ (Mme Françoise)



Direction funéraire:
Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

MESSE ANNIVERSAIRE

ROBERT (M. Jean-Marie)



Il y a un an Jean-Marie, que tu nous as quittés en douceur, sans le moindre bruit, comme l'oiseau prenant son envol.

Tu es maintenant au Royaume du Père.

Dans nos coeurs, tu es plus présent que jamais.

Vous êtes invités à vous unir à la famille pour la messe anniversaire à la mémoire de M. Jean-Marie Robert, époux de Mme Marie-Berthe Palin, qui sera célébrée

le dimanche 29 septembre 2013 à 11 h
à l'église St-Cyrille
Normandin

Parents et ami(e)s sont invité(e)s à y assister.

MAISON FUNÉRAIRE
Marcel Dion inc.

Direction funéraire:
Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin

MESSE ANNIVERSAIRE

BÉDARD (M. Claude)



La messe anniversaire de M. Claude Bédard, époux de Mme Louise Lemay, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

le dimanche
29 septembre 2013
à 11 h 15
à la cathédrale
Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.

MESSE ANNIVERSAIRE

HARVEY
(Mme Sylvia Labonté)



Voilà un an que nous faisons l'apprentissage de la vie sans toi. Nous pouvons sentir ta bienveillance à chaque jour, nous guider vers l'espérance. En mémoire de Mme Sylvia Labonté, fille de feu M. Gérard Labonté et de feu dame Angèle Aimée Bigras, épouse de M. Michel Harvey, une messe anniversaire sera célébrée

le dimanche 29 septembre 2013 à 11 h
à l'église St-Joseph d'Alma

Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire:
Résidence Funéraire Lac St-Jean

PRIÈRE

SAINT FRÈRE ANDRÉ



Saint frère André, toi qui éclairais tout, qui illumines tous les chemins que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne

devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée). Signé: M.H.

EN MÉMOIRE DE

CÔTÉ (Mme Marguerite)



10e anniversaire

Chère Maman! Déjà 10 ans que tu nous as quittés. Tu es toujours présente dans nos pensées. Une messe sera célébrée pour toi

le dimanche
29 septembre 2013
à 9 h 30
à l'église Notre-Dame
du Royaume
Chicoutimi

Nous t'aimerons toujours.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

SAQ

Quand les rabais gonflent les prix

HÉLÈNE BARIL

La Presse

Depuis 10 ans, la Société des alcools du Québec (SAQ) a réussi à augmenter considérablement ses profits en multipliant les rabais sur ses produits. Étrange? Pas tant que ça. Comme ce sont les fournisseurs qui paient pour ces promotions, ils se remboursent en augmentant leurs prix. Et les consommateurs, au bout du compte, financent ces faux rabais.

Les fournisseurs qui paient pour les rabais de 1\$, 1,50\$, 2\$ et même 3\$ la bouteille offerts dans les magasins de la SAQ augmentent ensuite leurs prix en conséquence pour essayer de maintenir leurs profits. Le prix des vins est ainsi gonflé de centaines de millions de dollars par année, selon les informations obtenues par *La Presse Affaires*.

Les fournisseurs ne veulent pas faire moins de profits pour faire plaisir à la SAQ, ont expliqué plusieurs de leurs représentants, sous le couvert de l'anonymat.

Même les fournisseurs établis depuis longtemps n'échappent pas à la sollicitation de la SAQ. « On est obligés de le faire et on le fait », a confié le représentant d'un des plus importants d'entre eux, qui ne peut se permettre d'être nommé, comme tous les autres à qui *La Presse Affaires* a parlé.

La SAQ a le droit de vie et de mort sur ses fournisseurs. Ceux qui n'embarquent pas dans les promotions risquent gros, le pire étant de voir leurs produits se faire « délistés » ou sortir des magasins parce qu'ils se vendent moins que d'autres.

La SAQ ne demande pas aux fournisseurs de payer pour les promotions qu'elle fait sur les achats importants, comme l'offre de 10% de rabais sur l'achat de 100\$ et plus, mais seulement pour les réductions du prix des bouteilles en magasin.

Les rabais offerts par la SAQ ne lui coûtent rien et, surtout, lui permettent de faire plus d'argent. La société peut en effet appliquer sa majoration sur un prix de gros plus élevé, ce qui lui permet de gonfler ses profits. La SAQ se garde une majoration équivalant à trois fois le prix de gros.

Les représentants des producteurs de vins, qui reçoivent un pourcentage du prix de gros, y trouvent aussi leur compte.

« Tout le monde y gagne, sauf le consommateur », reconnaît le représentant d'un des plus importants fournisseurs de la société d'État.

Les campagnes de promotion de la SAQ coûtent « au moins 300 millions \$ » par année aux fournisseurs, assure un autre représentant de l'industrie. Ces coûts sont récupérés par une augmentation du prix des vins, dit-il.

Selon un autre fournisseur, le coût des rabais est récupéré au complet dans le cas des nouveaux vins vendus à la SAQ, mais pas pour les vins qui sont depuis longtemps sur les tablettes. « Je dirais autour de 50% », précise-t-il.

Une poule sollicitée

La SAQ a introduit les rabais dans ses



La SAQ a le droit de vie et de mort sur ses fournisseurs. Ceux qui n'embarquent pas dans les promotions risquent gros, le pire étant de voir leurs produits se faire « délistés » ou sortir des magasins parce qu'ils se vendent moins que d'autres.

(Archives Le Quotidien)

magasins il y a une dizaine d'années. Pendant cette période, sa rentabilité a doublé, passant de 540 millions en 2003 à 1 milliard en 2012-2013.

Faire payer les rabais par les fournisseurs est une pratique courante dans le secteur de l'alimentation. Mais la concurrence féroce qui prévaut entre les distributeurs alimentaires limite les hausses de prix des produits. Le monopole de la SAQ permet au contraire de laisser grimper les prix, surtout quand tout le monde y trouve son compte.

Si les fournisseurs de la SAQ s'inquiètent de cette politique commerciale aujourd'hui, c'est qu'elle semble avoir atteint ses limites.

Les ventes de vins en volume ont commencé à baisser, ce qui est rarissime dans l'histoire de la SAQ. Il s'est vendu 1,2 million de bouteilles de moins au cours des neuf derniers mois. Au dernier trimestre seulement, la baisse est de 533 000 bouteilles. Le vin représente près de 80% des revenus de la SAQ.

La société d'État explique cette baisse par des facteurs temporaires, comme le fait qu'un trimestre comprenait une semaine de moins et qu'un autre n'incluait pas le congé de Pâques, traditionnellement payant. La SAQ reconnaît quand même que les Québécois boivent un peu moins, mais soutient qu'ils boivent des vins de meilleure qualité, qui se vendent plus cher.

Des vétérans de l'industrie à qui *La Presse Affaires* a parlé n'en croient rien. La hausse constante des prix fait fuir les consommateurs, estiment-ils. Quand un produit n'est pas accompagné d'un rabais, il ne se vend pas.

« Avant, les consommateurs achetaient un produit. Aujourd'hui, ils achètent un rabais », déplore l'un d'eux. « On est en train de tuer la poule aux œufs d'or », prévient un autre. □

La fleur est éphémère à mes yeux, mais elle est éternelle à mon coeur.

Après une première manche serrée, Eugénie Bouchard a rapidement pris les devants 3-0 au deuxième set en brisant deux fois le service de Jelena Jankovic.

(Photo AFP)



Bouchard défait Jankovic

La Québécoise atteint les quarts de finale à l'Omnium de Tokyo

PRESSE CANADIENNE

TOKYO — Eugénie Bouchard a défait une deuxième membre du top -15 mondial de suite, venant à bout de la Serbe Jelena Jankovic 7-5, 6-2, mercredi, lors d'un match de troisième tour à l'Omnium de Tokyo.

Bouchard, 46^e au monde, avait battu Sloane Stephens, 13^e, mardi, lors du deuxième tour. Cette fois, elle a eu le dessus contre la 10^e joueuse mondiale et une ancienne no 1

au monde. L'athlète de Westmount a eu besoin d'une heure et 10 minutes pour obtenir son laissez-passer en quarts de finale, où elle retrouvera Venus Williams.

L'Américaine, qui a elle aussi déjà été la no 1 au monde, a défait Simona Halep. Ce sera la première fois que Bouchard et Williams s'affronteront.

Après une première manche serrée, Bouchard a rapidement pris les devants 3-0 au deuxième set en brisant deux

fois le service de Jankovic. La Serbe, sixième tête de série à Tokyo, a repris un bris de service avant de gagner un

L'athlète de Westmount a eu besoin d'une heure et 10 minutes pour obtenir son laissez-passer en quarts de finale, où elle retrouvera Venus Williams.

deuxième jeu, mais Bouchard a rapidement repris le contrôle.

Alors que Bouchard menait 4-2, Jankovic a commis une

double faute sur une balle de bris, offrant une chance à la Québécoise de servir pour le match. Bouchard en a rapi-

dement profité pour fermer les livres et atteindre l'étape suivante.

Bouchard compte mainte-

nant quatre victoires en carrière contre des membres du top -15 mondial. Elle a également défait Ana Ivanovic et Samantha Stosur plus tôt cette saison. Elle devrait se retrouver au sein du top -40 mondial lors de la prochaine mise à jour du classement de la WTA, lundi.

La Danoise Caroline Wozniacki a également atteint les quarts de finale grâce à une victoire de 6-1, 6-1 contre la Slovaque Magdalena Rybarikova. □

EN BREF

DÉFI INTÉRIEUR

(JSTP) — Le Défi intérieur de la Fondation sur la pointe des pieds lundi, aura lieu le lundi 7 octobre, de 11 h à 13 h, au Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Plusieurs équipes ont répondu à l'invitation. Vous pouvez aller les encourager à <http://Saguenay.defiinterieur.com>. Il s'agit d'une belle cause puisque la Fondation sur la pointe des pieds crée et coordonne des aventures thérapeutiques pour des jeunes qui combattent le cancer.

HOCKEY 50+

(JSTP) — À l'occasion du 175^e anniversaire de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean, la FADOQ présentera la première édition de la Classique Hockey 50 ans et plus FADOQ

pour les 50, 60 et 70 ans à La Baie, du 24 au 27 octobre. Ce tournoi amateur se déroulera au centre sportif Jean-Claude-Tremblay et regroupera huit équipes dans chacune des catégories 50 et 60 ans et six équipes chez les 70 ans et plus. Par cette présentation, la FADOQ désire souligner la contribution exceptionnelle du Saguenay-Lac-Saint-Jean à l'évolution du hockey au Québec.

JEUX DE LA FRANCOPHONIE

(JSTP) — Le dévoilement de la prochaine région hôte pour les Jeux de la francophonie canadienne de 2017 est prévu pour janvier 2014. Saguenay et Moncton/Dieppe (Nouveau-Brunswick) sont les deux seules candidates en lice pour accueillir la 7^e édition. Ces deux régions en sont cha-

cune à leur deuxième tentative pour l'obtention de ces Jeux, Saguenay ayant postulé pour l'édition de 2008 et Moncton/Dieppe, pour celle de 2014. Au cours des prochaines semaines, un comité d'experts étudiera la documentation et présentera ses recommandations au conseil d'administration de la Fédération.

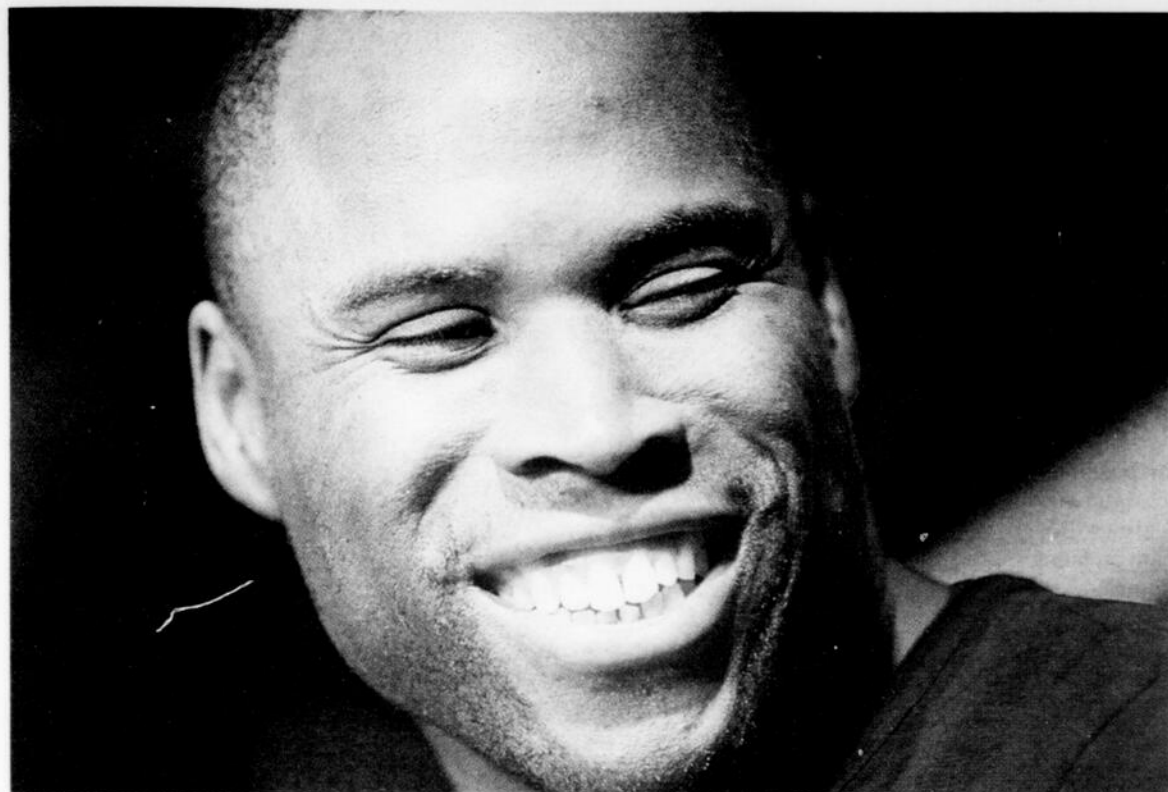
MARQUIS À 16 H

(JSTP) — L'organisation des Marquis de Jonquière, de concert avec celle des 3 L de Rivière-du-Loup, a changé l'heure du match prévu samedi au Palais des sports. Ainsi, les Marquis joueront à 16 h au lieu de 19 h 30, ce qui permettra aux amateurs de boxe de pouvoir compléter leur soirée de sports en écoutant le combat Adonis Stevenson/Tavoris Cloud.

LBJEQ : CHARLESBOURG L'EMPORTE

CHICOUTIMI — Les Castors de Charlesbourg sont champions de la Ligue de baseball élite du Québec. Les tombeurs des Voyageurs de Jonquière en quart de finale ont remporté les grands honneurs grâce à une victoire de 15-4 sur les Aigles de Trois-Rivières. Les champions n'ont pas laissé planer de doute avec une première manche de six points suivie par une poussée de huit points à la deuxième reprise. Les Castors ont ainsi remporté la série quatre de sept en six rencontres. Les Castors sont de retour au sommet après les six conquêtes consécutives entre 1995 et 2000. Ils avaient également remporté le championnat de la saison régulière avec un dossier de 34 victoires et 17 revers.

(Dave Ainsley)



Tout comme l'avait fait Chad Dawson, Tavoris Cloud a affirmé qu'Adonis Stevenson (photo) avait peu de crédibilité malgré son titre de champion.

(Photo PC)

Adonis Stevenson encore sous-estimé

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Adonis Stevenson a beau être champion WBC des mi-lourds maintenant, ses adversaires continuent de le sous-estimer.

Tavoris Cloud (24-1-0, 19 K.-O.) a passé beaucoup de temps, en conférence de presse mercredi, à dire que Stevenson (21-1-0, 18 K.-O.) n'avait pas beaucoup de crédibilité malgré son titre de champion.

Chad Dawson avait lui aussi remis en question les qualités

n'a jamais affronté personne. Contre Dawson, il a gagné avec un seul coup de poing. Mais ça, ça ne fait pas de toi un bon boxeur. Ceux qui ont de l'expérience et qui connaissent la boxe savent que je dis la vérité», a ajouté l'Américain de 31 ans, qui a été le détenteur de la ceinture IBF des mi-lourds jusqu'à sa défaite devant Bernard Hopkins, en mars dernier.

Stevenson ne s'est toutefois pas formalisé de ce manque d'estime. Le protégé du Groupe Yvon Michel y est habitué.

Cloud défait par K.-O.» y apparaîtront aussi.

Stevenson faisait ainsi allusion à une insulte lancée au printemps par Dawson, qui avait déclaré qu'il avait dû écrire le nom du Québécois dans un moteur de recherche pour savoir qui il allait affronter.

Cloud n'a pas aimé non plus que Stevenson affiche un niveau de confiance qui, à ses yeux, est trop élevé par rapport à ce qu'il a réellement accompli.

Encore là, le nouveau champion n'en a pas fait de cas.

«Je parle, mais je m'entraîne aussi, a noté Stevenson. Je suis au sommet de ma forme. Ce que je dis, je vais en faire la démonstration dans le ring.»

«Je suis prêt à affronter tous les scénarios, a ajouté Cloud. Je vais entrer dans le ring et retourner à la maison avec la ceinture.»

À trop chercher le K.-O., Stevenson pourrait se mettre en danger d'en subir un. Car Cloud a aussi la réputation d'être un bon coigneur, puisque seulement six de ses combats — dont sa défaite contre Hopkins — sont allés à la limite. Malgré tout, Stevenson prend tout cela avec un grain de sel.

«(Cloud) est un coigneur quand ses adversaires sont épuisés, a-t-il fait remarquer. C'est à ce moment-là qu'il finit par les mettre hors de combat. Et il ne le fait pas d'un seul coup. Ça lui en prend plusieurs, il faut qu'il t'affaiblisse pour finalement réussir à te mettre K.-O.»

Stevenson demeure confiant de prouver sa valeur face à Cloud comme il l'a fait devant Dawson. Il a d'ailleurs lancé, à son tour au podium, que lorsque le clan du boxeur américain inscrira son nom sur Google après le combat de samedi, les mots «Tavoris Cloud défait par K.-O.» y apparaîtront aussi.

de Stevenson, au début de l'année 2013, jusqu'à ce que celui-ci l'assomme d'un coup de poing à la tempe après seulement 76 secondes dans le ring. C'est alors que le boxeur québécois a mis la main sur la ceinture de champion.

«Adonis Stevenson est un bon boxeur, je ne veux rien lui enlever. Il a remporté le titre, il a mis Chad Dawson hors de combat au premier round. Maintenant, bien des gens pensent qu'il va me mettre hors de combat à mon tour. Je ne vois pas les choses de cette façon», a déclaré Cloud, qui n'a jamais été victime d'un K.-O. au cours de sa carrière.

«Premièrement, parce qu'il

«Ça va toujours être comme ça. Même Floyd Mayweather, qui bat tout le monde, il y en a qui disent de lui qu'il n'en fait pas assez. Quand des gens ne t'aiment pas, ils ne t'aiment pas et ils vont toujours trouver n'importe quoi pour discréditer ce que tu fais», a-t-il souligné après la conférence de presse.

Le Blainvillois de 36 ans demeure confiant de prouver sa valeur face à Cloud comme il l'a fait devant Dawson. Il a d'ailleurs lancé, à son tour au podium, que lorsque le clan du boxeur américain inscrira son nom sur Google après le combat de samedi, les mots «Tavoris



BOURSE POUR DOYLE

(JSTP) — Le cycliste almatois Elliott Doyle fait partie des 30 étudiants-athlètes qui ont partagé un montant total de 88 000 \$ dans le cadre du programme de bourses Hydro-Québec et la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec. En plus de son talent sportif, l'athlète de 19 ans a vu ses succès académiques récompensés, hier, puisqu'il a reçu une bourse de 2000 \$ dans la catégorie «Soutien à la réussite académique et sportive».

(Archives)

L'IMPACT DE MONTRÉAL MIS À L'AMENDE

NEW YORK — L'Impact de Montréal est encore dans l'eau chaude. La Major League Soccer a annoncé mercredi que l'Impact et l'entraîneur Marco Schällibaum ont été mis à l'amende après que les joueurs de l'équipe eurent confronté l'arbitre Jorge Gonzalez dans un revers de 3-0 face aux Whitecaps de Vancouver.

Schällibaum, qui a été suspendu quatre fois pour un total de cinq rencontres à sa première saison à la tête de l'Impact, a été soulagé de 2000 \$. L'équipe a écopé une amende de 10 000 \$ pour avoir violé la règle contre les confrontations de masse pour une troisième fois.

Les Whitecaps ont reçu un avertissement officiel pour une première infraction du genre cette saison.

Les joueurs des deux équipes étaient en fureur après que Gonzalez eut appelé un penalty quand le ballon a semblé toucher le bras de Jun Marques Davidson, des Whitecaps, à la 38^e minute du match de samedi dernier, avant d'infirmier sa décision après avoir consulté le quatrième arbitre.

(Presse Canadienne)

FOOTBALL COLLÉGIAL : CONGÉ CE WEEK-END

CHICOUTIMI — Dans la Ligue de football collégial, division 3 nord-est, les trois formations régionales sont en congé ce week-end. Les Cougars du Cégep de Chicoutimi (1^{er} rang, 4-0), les Jeannois du Collège d'Alma (3^e rang, 2-2) et les Gaillards du Cégep de Jonquière (6^e rang, 0-4) reprendront l'action les 5 et 6 octobre, sur la route cependant.

(Johanne Saint-Pierre)

Tout un contraste avec l'an dernier

Sept points en quatre matchs pour le vétéran des Sags Sébastien Sylvestre



Dave
Ainsley

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Sébastien Sylvestre connaît un début de saison bien différent de l'an dernier. Avec déjà sept points en banque après quatre rencontres, bon pour le deuxième rang dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, il s'agit de tout un contraste pour le vétéran de 20 ans.

La saison dernière, après avoir bien fait lors de la première fin de semaine avec trois points, Sylvestre est tombé en panne jusqu'à la mi-octobre. Il n'avait inscrit son deuxième but de la saison qu'à la 11^e partie de l'équipe. Il s'était toutefois mis en marche par la suite pour conclure sa première saison complète dans la LHJMQ avec une récolte de 28 buts, 34 passes pour un total de 64 points.

Pratiquement assuré de son poste de 20 ans avant même le début du camp, Sébastien Sylvestre a mis les bouchées doubles pendant l'été pour arriver en forme et surtout gagner du poids. Il s'est présenté à la mi-septembre avec une vingtaine de livres supplémentaires et une toute nouvelle musculature. Le travail en gymnase rapporte jusqu'ici alors que Sylvestre répond aux attentes. En plus de ses sept points, il a inscrit le but gagnant la semaine dernière en prolongation à Shawinigan. « Je ne pouvais pas m'asseoir sur ce que j'ai fait l'an dernier. Je veux prouver que je suis un bon 20 ans dans la ligue », convient Sébastien Sylvestre qui voulait absolument connaître un fort début de saison.

« Il fallait que ça parte tout de suite. Avant Noël, il faut que ce soit établi que ça marche à Chicoutimi. Pas seulement pour moi, mais pour toute l'équipe. On est peut-être jeune, mais on a

notre place, souligne-t-il. Je ne veux pas atteindre un plateau et arrêter. Je veux toujours en donner plus. »

10^e ronde

S'il est maintenant bien en selle dans la LHJMQ et avec les Saguenéens, Sébastien Sylvestre a connu un parcours très sinueux. Le hockeyeur originaire de Boucherville a été un choix de 10^e ronde des Saguenéens en 2010. Blessé lors de la première journée du camp en 2011, il avait débuté la saison dans le junior AAA avant d'être rappelé pendant la période des Fêtes. Il a su saisir sa chance et a terminé l'année avec la formation chicoutimienne. Ce n'est que l'an dernier, à 19 ans, qu'il a fait sa place pour de bon. « Je l'ai toujours eu un peu à la dure. J'ai su me débrouiller et m'en sortir. J'ai développé une mentalité qu'il n'y a jamais rien d'acquis », souligne Sylvestre qui n'a pas été repêché par une formation de la Ligue nationale. Il a bien failli être invité à un camp alors qu'une équipe a démontré de l'intérêt à son endroit, mais ça

n'a pas fonctionné. « C'est cette année que ça va se jouer », de confier l'attaquant de 6 pieds, 183 livres.

Un passionné

L'entraîneur-chef des Sags, Patrice Bosch, parle de Sébastien Sylvestre comme d'un passionné. Encore hier, il a été le dernier à quitter la glace après l'entraînement. « La première chose qu'on remarque chez lui, c'est que c'est un gars qui aime le hockey. Il est un peu "bougonneux" et il le sait que je n'aime pas ça, mais il est heureux sur la glace. Il est content de jouer pour les Saguenéens et ça paraît », louange Patrice Bosch qui poursuit qu'il y a des exemples de joueurs qui ont un parcours similaire à celui de Sylvestre qui ont atteint la Ligue nationale. « Je ne le compare pas à Alexandre Burrows (Canucks de Vancouver), mais il a lui aussi fait son entrée dans la ligue sur le tard à 19 ans. Il a eu une grosse saison à 20 ans et aujourd'hui, il gagne sa vie à jouer dans au hockey », fait remarquer l'entraîneur chicoutimien. □

DANS LE TOP 5 DES ATTAQUES À 5

CHICOUTIMI — L'avantage numérique des Saguenéens fait également contraste avec la saison dernière jusqu'ici.

L'échantillon est encore très mince après quatre rencontres, mais les Sags se retrouvent parmi les meilleurs de la LHJMQ avec un rendement de 26,1 %, soit six buts en 23 occasions. Ils ont touché la cible dans tous les matchs avec l'avantage d'un homme. Ces taux n'ont pas été vus à Chicoutimi depuis les belles années avec les Stanislav Lascek, Maxime Boisclair et David Desharnais.

L'année dernière, l'attaque massive des Chicoutimiens n'avait rien cassé avec un rendement global de 16,7 % ni la saison précédente avec un taux de 17,8 %. « Ça roule

bien parce qu'on marque », blaguait Patrice Bosch à l'issue de l'entraînement d'hier.

Loin de pavoiser, il sait très bien que certains soirs seront plus difficiles avec l'avantage d'un homme. Il veut toutefois voir que ses troupes y mettent les efforts. « Tant qu'on va lancer à profusion, on va bien faire. À partir du moment où on va commencer à faire des jeux individuels et compliqués, ça va moins bien aller, d'expliquer Patrice Bosch. Ce n'est pas compliqué. On a un joueur de plus, souligne Bosch. L'autre équipe a quatre joueurs sur la glace. S'ils donnent tous leur 100 %, ça fait 400 %. Si on est à 80 %, ça fait également 400 %. Il faut donc travailler pareil. »

(Dave Ainsley)

POINTES DE PLUME

• Les Remparts de Québec ont officiellement déposé hier leur candidature pour recevoir le tournoi de la coupe Memorial en 2015. « Nous croyons avoir l'équipe et les infrastructures nécessaires au bon déroulement d'un tel événement et notre organisation est dédiée à la cause du hockey junior depuis maintenant 17 ans. Notre réputation n'est plus à faire dans le domaine d'organisation d'événements d'enver-

gure », a indiqué le président de l'équipe, Claude Rousseau, dans un communiqué. Outre les Remparts, les Sea Dogs de Saint-Jean ont également démontré de l'intérêt envers le prestigieux événement national regroupant les champions des trois ligues juniors au pays. Les dirigeants des Saguenéens et les autorités de Saguenay analysent présentement la possibilité de se lancer dans la course. Ils ont jusqu'au

30 septembre pour prendre une décision...

• C'était l'anniversaire de Loïk Léveillé et de William Gignac hier. Les deux joueurs ont eu droit à la traditionnelle crème fouettée à la fin de l'entraînement. Simon Tremblay avait reçu le même traitement la semaine dernière. Avis aux prochains joueurs dont ce sera l'anniversaire...

(Dave Ainsley)



Après quatre matchs, l'attaquant de 20 ans Sébastien Sylvestre montre déjà une récolte de sept points.

(Photo Rocket Lavoie)

Ottawa se moque des jeunots du CH

RICHARD LABBÉ
La Presse

KANATA — On va vous le dire tout de suite: le match opposant le Canadien et les Sénateurs, hier soir à Kanata, ne va pas se retrouver sur une compilation dvd des meilleurs moments de la saison.

Oh! que ce fut long et pénible et difficile et tout et tout, hier soir, au nouvellement renommé Centre Canadian Tire. Le Canadien, avec seulement sept joueurs réguliers en uniforme, a fini par subir une défaite de 5-2 devant des Sénateurs qui avaient un club plus expérimenté, qui ressemblait plus à une équipe de la Ligue nationale.

Mais bien sûr, ce n'est pas le résultat de ce soporifique match

préparatoire qui est important. De toute manière, l'entraîneur Michel Therrien l'avait dit: cet avant-dernier match allait avant tout servir de baromètre, histoire de déterminer où en sont les espoirs de l'organisation montréalaise.

Un genre d'examen, en quelque sorte. Que plusieurs du CH ont échoué.

« C'est sûr que ça n'a pas été facile, a résumé l'entraîneur Michel Therrien. On manquait de cohésion et de confiance sur la glace. »

Therrien a reconnu que le match d'hier était un peu la fin pour plusieurs jeunes à Montréal, avant un retour en direction de Hamilton ou du hockey junior. Le Canadien va d'ailleurs procéder à d'autres coupes parmi

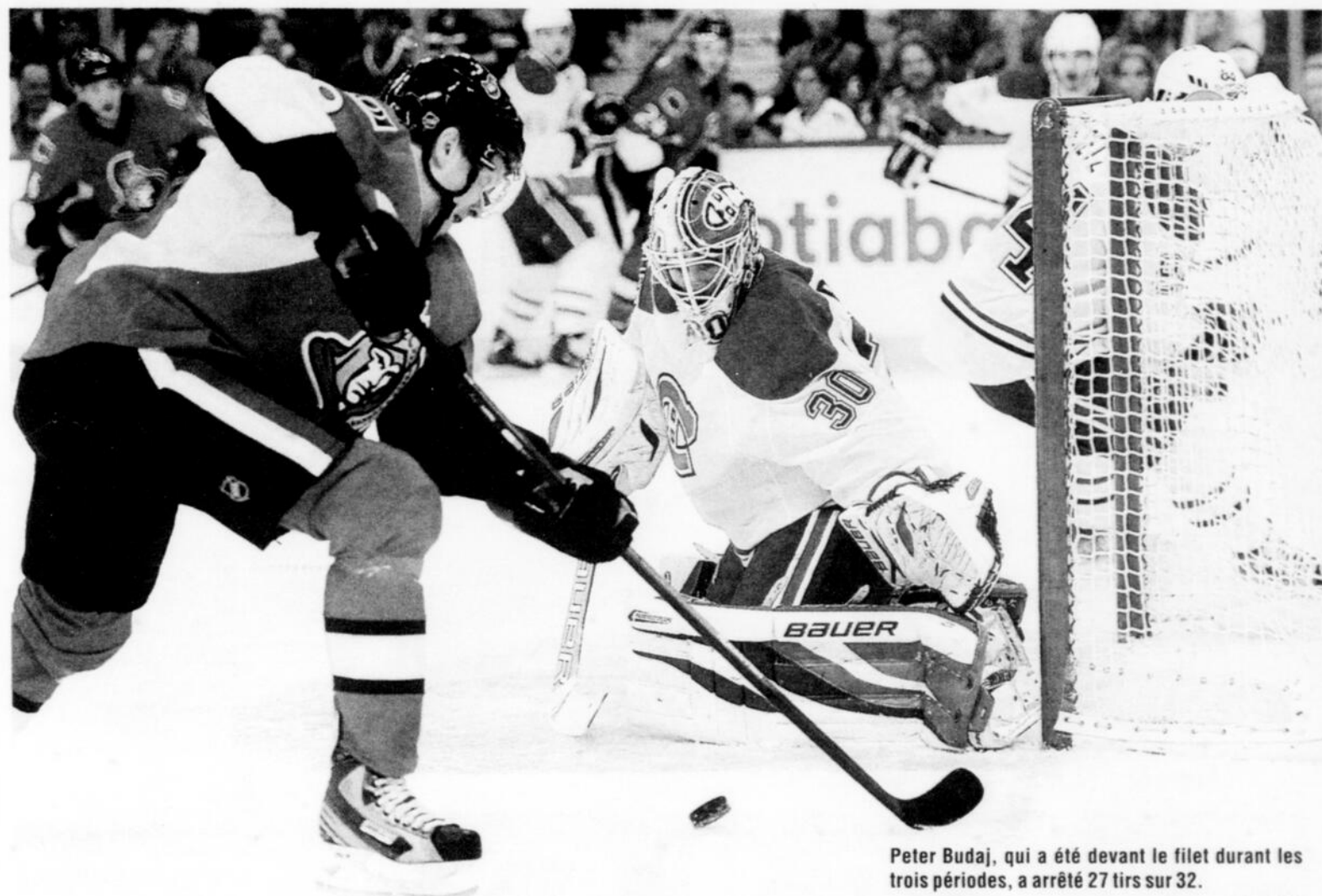
ses joueurs dès aujourd'hui. « Le plan, c'était de faire jouer le plus de jeunes joueurs, a ajouté Therrien. C'était important pour nous. On aura un alignement beaucoup plus complet lors de notre dernier match préparatoire [ce soir], avec notamment le retour de Brian Gionta. »

Seuls Magnus Nygren et Raphael Diaz ont pu déjouer le gardien des Sénateurs, Andrew Hammond. Plusieurs jeunes du CH ont d'ailleurs trouvé la soirée très longue, incluant l'attaquant Christian Thomas et le défenseur Greg Pateryn, deux types qui, hier soir en tout cas, semblaient encore bien loin de la Ligue nationale de hockey.

Devant le filet montréalais, le réserviste Peter Budaj a laissé passer cinq rondelles sur 32 tirs.

Une mauvaise nouvelle à signaler dans le camp des Sénateurs: l'attaquant Bobby Ryan, acquis cet été des Ducks d'Anaheim, a dû quitter la patinoire à la suite d'une blessure à l'épaule lors de la deuxième période. Il n'a pu compléter la partie avec les autres. Après le match, l'entraîneur Paul MacLean a toutefois tenu à dire que la blessure de Ryan n'était pas sérieuse.

Le dernier match préparatoire du Canadien est donc prévu pour ce soir au Centre Bell contre ces mêmes Sénateurs d'Ottawa. Ensuite, ce sera le temps de passer aux choses sérieuses. Et de se préparer pour le premier match de la saison régulière, qui sera présenté mardi soir, au Centre Bell, face aux Maple Leafs de Toronto. □



Peter Budaj, qui a été devant le filet durant les trois périodes, a arrêté 27 tirs sur 32.

(Photo PC)



LES ÉTOILES
DU MATCH

- 1- Erik Karlsson
- 2- Cory Conacher
- 3- Clarke MacArthur

PAR LA BANDE

MATTEAU RELÉGUÉ

NEWARK, N.J. — Stefan Matteau s'est retrouvé parmi les huit joueurs que les Devils du New Jersey ont affectés à leur club-école de la Ligue américaine à Albany.

Le président et directeur général Lou Lamoriello a annoncé la nouvelle mercredi, huit jours avant le match d'ouverture du club à Pittsburgh.

Les Devils ont choisi Matteau au premier tour du repêchage de 2012 et il a été retenu au sein de la formation en vue du début de la dernière saison. Il a alors disputé 17 matchs dans la LNH, récoltant un but et deux aides.

Il reste 28 joueurs au camp d'entraînement des Devils pour l'instant.

(Presse Canadienne)

PHIL KESSEL DIT NE PAS AVOIR DE PROBLÈME À GÉRER SES ÉMOTIONS

TORONTO — Phil Kessel rit lorsqu'on lui demande si les accrochages dans lesquels il a été impliqué lors des matchs préparatoires sont la preuve qu'il doit apprendre à mieux contrôler ses émotions.

En début de semaine, l'attaquant étoile des Maple Leafs de Toronto a frappé le défenseur des Flyers de Philadelphie Luke Schenn parce qu'il n'appréciait pas la manière dont son ami et ancien coéquipier agissait avec lui.

Il y a ensuite eu la mêlée générale de dimanche, durant laquelle il a asséné plusieurs coups de bâton à l'homme fort des Sabres de Buffalo John Scott. Cet incident lui a valu d'être suspendu pour

les trois dernières rencontres préparatoires de Toronto. « Je pense qu'il est préférable d'utiliser son énergie à autre chose que donner des coups de poing, des coups de pied et des claques », a déclaré l'entraîneur des Leafs, Randy Carlyle, après le match contre Philadelphie la semaine passée.

Selon Kessel, ces incidents sont exceptionnels et n'indiquent pas le début d'une tendance dangereuse. « Je crois que, en général, je gère assez bien mes émotions, a-t-il affirmé. Je fais juste sauter sur la glace et jouer. »

Bien sûr, l'ailier a maintenant un dossier auprès

de la LNH. Même s'il a évité la suspension pour des matchs de la saison régulière et la perte de salaire qui y est associée, il sera dorénavant traité comme un récidiviste s'il est de nouveau impliqué dans ce genre d'incident.

Le hockeyeur a écopé d'une sanction de trois matchs pour avoir frappé Scott avec son bâton. Il a reconnu que le coup supplémentaire qu'il lui avait administré après leur première échauffourée n'était « probablement pas mérité », mais s'est justifié en disant que tout s'était déroulé très rapidement.

(Presse Canadienne)



(Photo PC)

FRIGIDAIRE

GALLERY.

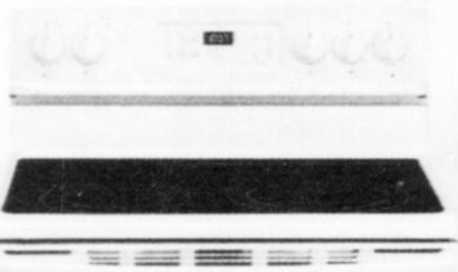
Cuisinière à convection (539839)

- Four autonettoyant et à convection
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Élément expansible de 12 po.
- Verre grand hublot
- Zone réchaud

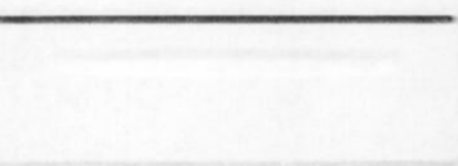
799⁹⁹

25⁰⁰
32 mois

Courant: 1099⁹⁹



ÉCONOMISEZ
300\$



ÉCONOMISEZ
100\$

FRIGIDAIRE

GALLERY.

Réfrigérateur 18 pi cu (577800)

- Balconnets ajustables
- Bacs à fruits et légumes à humidité contrôlée
- Porte réversible

799⁹⁹

25⁰⁰
32 mois

Courant: 899⁹⁹



JUSQU'À DIMANCHE

Le **25** fait le mois!

PAYEZ SEULEMENT

25\$ PAR MOIS

SUR CES PRODUITS

PROMOTION

De plus, obtenez une remise postale de

100\$

à l'achat de ces 2 appareils
Offre valide jusqu'au 30 septembre 2013



MONARCH
SPECIALTIES INC.

BRUN

Causeuse (531359)

Fauteuil et canapé aussi disponibles

449⁹⁹

25⁰⁰
18 mois

ÉCONOMISEZ
250\$

599⁹⁹

25⁰⁰
24 mois

Courant: 849⁹⁹



Serta

NOUS FABRIQUONS
LE MEILLEUR
MATELAS AU MONDE^{MD}

Garantie **10 ans**

Ensemble matelas Grand Duc II et sommier grandeur double

• 532 ressorts

EXCLUSIF À LA GALERIE DU SOMMEIL TANGUAY
GARANTIE 100% SATISFACTION 90 JOURS CONFORT

AMEUBLEMENTS

Livraison à la grandeur du Québec

TANGUAY



Consultez notre site Internet:
www.tanguay.ca
100% transactionnel

depuis **20 ans** au
Saguenay - Lac-St-Jean!

PARTENAIRES MÉDIAS

Le Quotidien
Le Progrès



Rouge
96.9 FM

Courez la chance de

GAGNER
un téléviseur 55 pouces

en déposant le coupon de participation en magasin

SAMSUNG

Une valeur de 1399\$

GAGNEZ UN TÉLÉVISEUR PAR MOIS

TROUVEZ L'INDICE TANGUAY AUX ADRESSES SUIVANTES:
SAGUENAY, RADIONRI, CA | SAGUENAY, ROUGE FM, CA
DANS LA SECTION CONCOURS

Nom

Adresse

Ville

C.P.

Tél.

Indice

Question d'aptitude: (50 x 4) + 2 - 80 =

Détails et règlements en magasin

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363 - 4711 • 418-698 - 4411

SUR TOUS LES MEUBLES ET LES ÉLECTROMÉNAGERS - Obtenez jusqu'à 50 versements. Applicable sur tout achat de 500 \$ et plus, et sur items sélectionnés. Non jumelable à une autre promotion. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19.5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1.63 \$). Cartes de crédit acceptées. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Détails en magasin. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 29 septembre 2013. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais.